

ئاسانتىن رىگا

منتدى اقرأ الثقافى
www.iqra.ahlamontada.com

بۇ فىر بوونى زمانى ئىنگلىزى

ئامادەگىردى : سەئىد مەمەد

2009

بۆدابهزاندنى جۆرەھا كىتەپ: سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتایه‌ای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)

ئاسانتىن رېڭا بۇ... فېربوونى زمانى ئىنگلىزى

ئامادە كىردى : سەئىد مۇھىم

سەئىد مۇھىم

۲۰۰۹

پينا سي ڪٽيب

ناوى ڪٽيب : ئاسانئرين ريگا بو فيربوونى زمانى
ئینگلیزی

ئاماده ڪردنى : سه عيد محمد

سهرپه رشتياري چاپ : ماموستا عمر توفيق ئه مين

تايپ : محمد ادم رسيم

نه خشه سازى وديز اين بهرگ : كامل محمد

چاپخانه : چاپه مهنى چوارچوار

تيراژ : ۱۰۰۰ دانه

ژماره ي سپاردن (۵۲۴) ي سالى (۲۰۰۵) وهزاره تي پيدراوه

مافى له چاپدانه وهى پاريزراوه بو

ماموستا عمر توفيق ئه مين

ئەلف و بی - ذە ئەلفابیتس The Alphabets

هەروەك ئاشکرایە پتەکانی زمانی ئینگلیزی لە ۲۶ پتە پێکھاتووە و بەدوو شیوەش دەنوسرێن:

۱- پتە گەورەکان Capital Letters (کاپیتەل لیتەرز)
کە ئەمانەش لەسەرەتای رستەوناوی دیارو ناوێشانى کتیب و گۆزارەکاندا بەکار دەهێنرێ.

۲- پتە بچوکهکان - Small Letters (سمول لیتەرز)
ئەمانەش لە نوسینی وشەکاندا بەکار دەهێنرێت، جگە لەو کاتە نەبێت لەپاش خال(،) و نیشانەى پرساڕەوه(؟) وە دیت.

ئەم خشتەى دی خوارەوش هەموو پتەکانى زمانی ئینگلیزى لەخۆ دەگرێت

پتە گەورەکان (کاپیتەل لیتەرز) Capital letters	پتە بچوکهکان (سمول لیتەرز) Small letters	خوێندنەوى بە کوردی
A	a	ئەى
B	b	بى
C	c	سى
D	d	دى
E	e	ئى
F	f	ئىف
G	g	جى
H	h	ئەىچ-ئىچ
I	i	ئای
J	j	جەى
K	k	کەى
L	l	ئێل
M	m	ئێم
N	n	ئێن
O	o	ئۆ
P	p	پى
Q	q	کىو
R	r	ئار
S	s	ئیس
T	t	تى
U	u	یو

V	v	فی
W	w	دوبلیو
X	x	ئیکس
Y	y	وای
Z	z	زند

□ *به لام پسته کانی زمانی نینگلیزی ده کرین به دوو به شموه: -

یه کهم: پسته ده نگداره کان - فاو ل ساوند - Vowel sound-

بریتین له (a-e-u-i-o)

غونه :

هیلکه _ نینگ - egg

نورینج _ برته قال - Orange

نهل _ سیو - Apple

نایس _ سه هون - Ice

یورین _ میز - Urine

دووه م: پسته بی ده نگه کان - کونسنت ساوند : consonant sound

نهمش همموو پسته کانی زمانی نینگلیزی به جگه له پینج پسته که ی که

□ با سمان کرد.

□ غونه:

کتیب - بووک - book

نهرم و نیان - جیتل - gentle

فرمان کردن - دو - do

علاکه - پینگ - peg

سقف - رووف - roof

ياساكانى دەنگ رولز ئۆف پرنهسيهيشن.

Rules of pronunciations

زمانى ئىنگلىزى زمانىكه زياتر پشت بهناوو چاك دهرکردنى دهنگه كان بهدروستى، له بهرنهوه ياسايدكى تايهت له چۆنيه تى خويندنه وهى دهنگه كاندا نى به، تيبينى نه وه ده كهين كه دهنگه كان ده گۆرپن به بى ي گۆرپنى پسته هاوبه شه كان له پي كهاته تى رسته دا. له بهرنه وه خوينه رى به رپز تو هه ند پكجار چهند ووشه يه ك ده بينيت له خويندنه وه دهنگدا جياوازه، نه وه ش چهند نمونه يه كه له سهر نه وه دهنگانه، وه پراهيان و پراكتيس كردنى ده بينه هوى باشر خويندنه وهى

* ئيسته باس له چۆنيه تى خويندنه وهى پسته دهنگداره كان و پسته بى دهنگه كان ده كهين.

* به كم: vowel sound- ئاول ساوند- پسته دهنگداره كان

۱- نه گهر پتى (a) له سه ره تاي ووشه دا هات، نه وا به م شيويه ده خويندنه وه.
ئاند : and

۲- نه گهر له ناوه راستى ووشه دا هات و ته نها له سى پت پي كهاتبيت به م شيويه ده خويندنه وه. □

bad	باد	خراپ
cat	كات	پشيله
far	فا	دوور
mat	مات	حه سىر

۳. نه گهر له ناو ووشه دا هات و به داويدا دوو (LL) يان (LT) هات نه وا به (ئو) ده خويندنه وه.

ball	بۆل	تۆپ
------	-----	-----

call	کۆل	بانگ کردن
small	سۆل	بچوک
salt	سۆلت	خوئ
tall	تۆل	دریز

۴- نه‌گهر پیتی (a) له‌ناو ووشه‌دا هات و دواى نه‌و پیتیکی نه‌بروین و پاشان پیتی (e) هات نه‌وا به (ئه‌ی) ده‌خوێنرێته‌وه :

Gate	گه‌یت	ده‌رگا	□
Fate	فه‌یت	قه‌زاوقه‌ده‌ر	□ □ □
State	سته‌یت	ویلایه‌ت	□
Fame	فه‌یم	ناوبانگ	□
Frame	فره‌یم	جوارچیوه	

۵- نه‌گهر دواى پیتی (a) پیتی (i) هات نه‌وا به (ئێ) ده‌خوێنرێته‌وه :

train	تره‌ین	شه‌مه‌نده‌فه‌ر
rain	ره‌ین	باران

۶- نه‌گهر دواى نه‌م دوو پته (ai)

پیتی (I) هات نه‌وا به (ئه‌یه) ده‌خوێنرێته‌وه :

Hair	هه‌یه	قز
fair	فه‌یه	جوان — به‌ئینساف
air	ئه‌یه	هه‌وا
tail	ته‌یل	کلک

* پیتی E:

۱- نه گهر نهم پسته نه خیر پیت بیت نهوا ناخوئیرتیهوه

نمونه:

are	نا	بو کو ده بیت
Have	هاڤ	- هه برون - هه یه تی

۲- نه گهر پیتی (ee) دووباره بوو، یان دواى نهو (a) هات به دهنگی (یی)

ده خوئیرتیهوه .

tree	درهخت	تری
sea	دهریا	سی
meat	گوشت	میت

* به لاهم ههروهك باسماڼ كرد ههموو یاسایهك سازى تیدایه وهك نهم

نمونه :

deaf	كهړ	دیف
death	مردن	دیث
head	سهر	هید

• پیتی O :

۱ = نهم پسته بهم دهنگه دهخوئیرتیهوه (نوز) نمونه :

low	نزم	لوو
follow	شوینی دهكهوی	فولوو
slow	هیواش	سلوو

۲ - O به شیوه ی (و) دهخوئیرتیهوه نه گهر به دوایدا (u) هابیت . نمونه

should	له داهاتوودا ده بیت	شود
--------	---------------------	-----

*پیتی U:

وهك پیتی (a) نه (دهخوئیریتتهوه

up	لهسهرهوه	نهپ
Cut	دهیپری	کهت
rub	دهیسری	رهب

*پیتی I:

۱- بهدهنگی (ی) دهخوئیریتتهوه :

fit	لهبار	فیت
pin	دهرزی دهبوس	پین
sit	دادهنیشی	سیت

۲- نهگهر ههردوو پیتی (gh) به دواى (I) دا هات نهوا ناخوئیریتتهوه و تنهها به دهنگی (I) نای (نایهکی دریز) دهخوئیریتتهوه .

high	بهرز	های
nigh	نزیک له	نای
sigh	ههسک دان	سای

۳- نهه غونانهش پیتی (I) تیدا به هیواشی تیادا دهخوئیریتتهوه:

bright	گهش	برایت
fight	دهجهنگی	فایت
fright	دهترسیتی	فرایت

۴- نهگهر له دواى (I) پیتی (R) وهکو سهههی (فهغهی)

دریزدهخوئیریتتهوه وهك له قورگهوه دهههیت . غونه

First	فیهست	یهکهمین
Girl	گیل	کچ

دووم پيټه بڼه دهنگه کان (نه بزوينه گان) کونسنت ساوند

Consonant soand

همو پيټه کاني نينگليزي جگه له پتي vowel همووی ده خوښتر پته وه له همو ووشه کاند، به لام له هندی خوښندنه وه کانيده ده گوږيت: (C G H K Q W)

• پتي C:

۱- وه کو دهنگي (سي) ده خوښتر پته وه نه گهر (l,e,y) ی به دواډا هات

city	سي	شار
cycle	سايکل	چهماوه - داس

۲- نه گهر به دواي پتي (C) پتي (h) هات، نهوا به (چ)

ده خوښتر پته وه . نمونه:

child	چايلد	منان
chair	چهيه	کورسي

۳- نه گهر به دواي پتي (C) دا پتي (k) هات نهوا به (ك) ده خوښتر پته وه . نمونه

back	باك	پشته وه - پشت
rock	روك	بهرد
sack	ساک	کيسي بچوك

۴- پتي (C) به (ك) ده خوښتر پته وه له م غونانه دا:

cat	کات	پشيله
car	کا	سه ياره
came	کهيم	هات

• پیتی (g)

- ۱- پیتی (g) به (جی) ده خوئیریتته وه نه گهر به دوایدا (i,e) هات ، نمونه
 به شیوه یه که ی گشتی جینرال
 عوزر هیتانه وه نه پوئو جایز Apologize
 ۲- پیتی (g) به (ف) ده خوئیریتته وه نه گهر به دوایدا پیتی (h) هات . نمونه
 پیده که نی laugh له ف
 به سه - به شده کات enough ئینه ف

• پیتی h :

- ۱- نه گهر پیتی (p) له پیش پیتی (h) هات نه و ا به (ف) ده خوئیریتته وه . نمونه
 فیل elephant نیلیفنت
 ده رماخانه pharmacy فامه سی
 ۲- له هندی حالتدا پیتی (h) ناخوئیریتته وه .
 نمونه :

- کاتر میریک hour ناوه
 بو- بوچی why وای
 که When وین

• پیتی k:

- له م شوئانه دا به (ك) ناخوئیریتته وه
 چه قو knife نایف
 له ده رگا ده دات knock نوک
 سوار چاک - سواره knight نایت

• پتی Q:

۱- بهی ی شوینه کدی له وشهدا ده خوینریته وه ، له سه ره تادا (کو) ده خوینریته وه .

چوتیه تی کوالیتی Quality

۲- له ناوه راستی ووشهدا به (کوی) ده خوینریته وه

شلهمه نی لیکوید liquid

• پتی W:

پتی (W) که به دوایدا (پتی) (٢) هات نهوا ناخوینریته وه . نمونه

ده نویست رایت write

چرچی پیست رینکل wrinkle

نەمبەر

ژماره کان

Numbers

* ژماره کانی زمانی ئینگلیزی بو ههريهك له نېرو مې وهك يهك و بهي

جياوازي به كاردېت :

*ژماره بنهريه تيه كان : ده كاردينا نەمبەر

The cardinal numbers

Zero	٠	زېرو	سفر
One	١	وهن	يهك
Two	٢	توو	دوو
Three	٣	ثري	سى
Four	٤	فۆ	چوار
Five	٥	فايف	پنج
Six	٦	سيكس	شمش
Seven	٧	سيفن	ههوت
Eight	٨	ئەيت	ههشت
nine	٩	ناين	نو
Ten	١٠	تين	ده
eleven	١١	ئيليفن	يانزه
Twelve	١٢	تويلف	دوانزه

Thirteen	۱۳	ثِثین	سیانزه
Fourteen	۱۴	فُورِین	چوارده
Fifteen	۱۵	لیفِین	پانزه
Sixteen	۱۶	سیکستین	شانزه
Seventeen	۱۷	سیفنتین	حدهفده
Eighteen	۱۸	ئهیتین	ههزده
Nineteen	۱۹	نایتین	نوزده
Twenty	۲۰	تویتی	بیست
Thirty	۳۰	ثیرتی	سی
Forty	۴۰	فُورِتی	چل
Fifty	۵۰	فیفی	پهنجای
Sixty	۶۰	سیکستی	شهست
Seventy	۷۰	سیفنتی	حدهفتا
Eighty	۸۰	ئهیتی	ههشتا
ninety	۹۰	نایتی	نموه
Hundred	۱۰۰	ههندر	سه
Thousand	۱۰۰۰	ئاوزه ند	ههزار
Million	۱۰۰۰۰۰۰	میلیه	ملیون
Billion	۱۰۰۰۰۰۰۰۰	بیلیه	بلیون
A half ۱\۲	ئههاف		نیوه-نیوهی

A third ۱\۳	ئەڭ ئىزىد	يەك لىسەرسى
A quater ۱\۴	ئەڭ كۈرەتە	يەك لىسەر چۈر
Plus +	پلۇس	(زائىد) كۆي بەكەيتەمۇ
Minus -	ماينۇس	(ناقىس) ئى دەر كەيت
Multiplied by*	مەلتىپلىدى	(زەرب) زەربى كەيت
Divided by %	دېقايىدىد بى	دەبەشى بەكەيت
Equal	ئىكۈەن	يە كسان
Addition	ئەدېش	كۆرگەنمۇ
Subtraction	سەبىتىرا كىش	لېدەر كىرەن
Multiplication	مەلتىپلىكەيش	زەرب كىرەن
division	دېقېزىن	دەبەش كىرەن

• لە ژمارە بەنرەتتە كاندە بە شىۋە يەككى ئاساسى ژمارە لە پىش ناۋە دەيت

ھەرۋەك لەم دور رستەدا:

۱- twenty cars تۈننى كارز بىست سەيارە

۲-Two houses توو ھاۋسز دور خانوۋ

*ژمارە رىز بولدىكەن زە ئۆردىنەن نەمبەرز

The ordinal numbers

The ordinal numbers	چۆنیهتی نویسی	ذهنۆز دینان نمبهرز	ژماره ریز بهندییه کان
First	(1 st .)	فیهست	یه کمم
Second	(2 nd .)	سیکند	دو وهم
Third	(3 rd .)	ئیرد	سی یه
Fourth	(4 th .)	فورث	چوارهم
fifth	(5 th .)	فیفت	پنجهم
sixth	(6 th .)	سیکس	شه شهم
Seventh	(7 th .)	سیفنث	هه و تهم
eighth	(8 th .)	ئهیت	هه شتهم
Ninth	(9 th .)	ناینث	نویهم
Tenth	(10 th .)	تینث	ده یهم
Eleventh	(11 th .)	ئیلینث	یانز ههم
twelfth	(12 th .)	توئلفث	دوانز ههم
Thirteenth	(13 th .)	ئیرتینث	سیانز ههم
Fourth	(14 th .)	فورتینث	چوار ده ههم
Fifteenth	(15 th .)	فیفیتینث	پانز ههم
Sixteenth	(16 th .)	سیکیتینث	شانز ههم
Seventeenth	(17 th .)	سیفتینث	هه فده ههم
cighteenth	(18 th .)	ئهیتینث	هه زده ههم
ninth	(19 th .)	نایتینث	نوزده ههم

twentieth	(۲۰ th .)	توینتیث	بیستم
thirtieth	(۳۰ th .)	ثیرتیث	سیم
fourth	(۴۰ th .)	فورثیث	چلهم
Fiftieth	(۵۰ th .)	فیفتیث	پنجایهمین
sixteenth	(۶۰ th .)	سیکستیث	شسته‌مین
seventieth	(۷۰ th .)	سیفنتیث	هفتایهمین
eightieth	(۸۰ th .)	هیتیتیث	هشتایهمین
nineteenth	(۹۰ th .)	نایتیتیث	نهمده‌مین
hundredth	(۱۰۰ th .)	هندریث	سده‌مین
thousands	(۱۰۰۰ th .)	ثاوزه‌ندث	هزاره‌مین
millionth	(۱۰۰۰۰۰۰ th .)	ملیه‌نث	ملیون‌مه‌مین
billionth	(۱۰۰۰۰۰۰۰۰ th .)	بیلیه‌نث	میلیارده‌مین

- پیش ژماره ریزبنده‌کان نه‌که‌ویت (نیشانه‌ی ناسین) (the) وه‌ك لم رستانه‌دا هاتوه :

- ۱- The first lesson
- ۲- The seventh stars

- هه‌روه‌ها ده‌توانین هه‌ردوو پیتی (ly) لم وو‌شانه‌ده بۆ زیاد بکین .

firstly	فیتسلی	یه‌که‌مینیان
secondly	سێکه‌ند لی	دوو‌ه‌مینیان
thirdly	ثیندلی	سێه‌مینیان

رەنگە كان كەلەرز Colors

كوردي	شىۋازى خويىندىنەۋەكەي	ئىنگىلىزى
سوور	رېتد	Red
سىي	وايت	White
شىن	بلوو	Blue
زەرد	يىەلز	Yellow
سەوز	گرين	Green
رەش	بلاك	Black
قاۋەيى	براۋن	Brown
خۆلەمىشى	گرەي	Grey
پرتەقالتى	ئورينج	Orange
پەممەيى	پىنك	Pink
مۇر	نەيفى	Navy
رەنگى ئالتۇنى	گۆلدن	Golden
زىۋى	سىلفە	Silver
خاكى	خاكى	Khaki
بىيجى	بەيز	Beige
بەنەۋشەي	فايەلېت	Violet
نەرخەۋانى	پىرپل	Purple

پارتس ئۆف ھیۆمان بەدی

ئەندامەکانی لەش

Parts of Human Body

ئینگلیزی	ئەندامەکانی	ئوردی
Head	ھید	سەر
Hair	ھەبە	قز
Ear	نیه	گوێچکە
Jaw	جۆو	چەناکە
Cheek	چیک	روومەت
Arm	نام	قۆل
Back	باک	پشت
Leg	لێگ	پان
Elbow	ئیل بوو	نانیشک
Shoulder	شۆلدە	شان
Mouth	ماوٹ	دەم
Tongue	تۆنگ	زمان
Beard	بیمەرد	ریش
Moustache	مۆستاز	سمیل
Lip	لیپ	لێو
Eye	نای	چاو
Eye brow	نای برۆو	برۆ
Eye Lash	نای لاش	برزانگ
Foot	فووت	قاچ، بێ

انگلیسی	فارسی	گورانی
Finger	پینگه	په‌نجهی دهست
Nail	نەیل	نیتۆک
Heel	هیل	پاژنه‌یی
Toe	تۆو	په‌نجهی قاچ
Knee	نی	نەژنۆ
Hand	هاند	دهست
Palm	پام	له‌یی دهست
waist	وه‌یست	ناو قەد - که‌مه‌ر
Face	فه‌یس	دهم و چاو
Nose	نۆوز	لرۆت
Throat	ثرۆت	قورگی
Neck	نیک	گەردن
Nape	نەپ	پشت‌مل
Ankle	ئانکڵ	پووز
Fore head	فۆه‌ید	نیو چه‌وان
Breast	برێست	مەمەک
Chest	چێست	سنگ
Liver	لیڤه	جگەر
Kidney	کیدنی	گورچیلە
Heart	هات	دەن
Lung	لەنگ	سی

کوردی	شتوازی خۆڤه‌لله‌وه‌که‌ی	ئینگلیزی
په‌راسو	رېب	Rib
خۆڤه‌په‌ته‌ر	فه‌ین	Vein
خۆڤه‌ر	نارتری	Artery
نېسقان	بوژون	Bone
ماسولکه	مه‌سل	muscle
که‌لله‌سه‌ر	سکه‌ل	skull
مېشک	بره‌ین	Brain
رژین	گلاند	Gland
په‌ست	سکین	Skin
سمت	هېپ	Hip
کبسی زه‌رد	گال‌بلاده	Gall bladder
رېخۆله	ئیتتسین	Intestine
عمودی فه‌قه‌ری	سپاین	Spine
نهندامی زاوژی	جینیتەل	Genital
په‌رده‌ی گوی	ئیه‌ دره‌م	Ear drum
له‌وزه‌تین	تونسیلز	Tonsil
کونی گوی	نوس‌تریل	Nostril
بنان	نامپیت	Armpit
په‌یکه‌ری ئیسکی	سکیتله‌تن	Skeleton
مه‌چه‌ک	رېسیت	wrist
ناوک	بیللی به‌تن	Belly button

کوردی	شیوازی غویندنموه کهی	ئینگلیزی
جورمگه	جوینت	Joint

لاکان دایرئیکشنز Directions

کوردی	شیوازی غویندنموه کهی	ئینگلیزی
باکور	بوزرث	North
باشور	ئاوژ	South
رۆژه لات	ئیس	East
رۆژ ناوا	ویست	west
به رهو سه	ئه پ واردز	Up wards
به رهو خوار	داون واردز	Down wards
پیشهوه	فرونت	Front
دواوه — پشتهوه	باك	back

ٲاژهل ٲو بالٲده كان ٲه نيمه لٲر ٲاند بٲردز

Animals and birds

انگريزي	سنڌي	ڪوريجي
cow	ڪاو	مانگا
Bear	بيه	ورج
Zebra	زٲيرا	ڪهري ڪٽوي
Goat	گوزٲ	بزٲ
Sheep	شيپ	مهڀ
Donkey	دوٲڪي	ڪهر-گوٲدريٲز
Horse	هوٲس	ٲهسپ
lion	لايهٲ	شير
deer	ديه	ٲاسڪ
Bull	بوول	گا-گامٲش
fox	فوڪس	ڀٲوي
Wolf	وولف	گورگي
Tiger	ٲاينگه	ٲلٲنگ
Cat	ڪاٲ	ٲشهله
Fish	فيش	ماسي
Whale	وهيل	حروٲ
Crocodile	ڪروڪهڊايل	ٲيمساح

scorpion	سكوتپين	دوويشك
Snake	سنيك	مار
Dove	دهف	كوتر
Sparrow	سپايرو	چوله كه
Swan	سوان	قاز
Duck	دهك	مراوى
Chicken	چيكن	مريشك
rooster	رووسته	كوله شير
Turkey	تيركى	قل- قهلموون
swallow	سوالزو	پهړه سيلكه
Eagle	ئيگل	هملزو
Falcon	فالكن	واشه- واشو
Bat	بات	شمشمه كويره
Stark	ستارك	له قلهق
Nightingale	نايټينگيل	بولبول
Crow	كراو	قهلمه شه
Hawk	هوك	باز
Parrot	پارهت	توتى
Partridge	پاتريج	كهو
Owl	ئوون	كوندپهپو
starling	ستارلينگ	رېشوله
Frog	فروزگ	بوق

Turtle	تيرتل	کيسدن
Crab	کراب	قرزانگ
Worm	ویرم	کرم
Ant	نانت	میرووله
Butterfly	بهته فلای	پهپوله
Fly	فلای	میش
Mosquito	مهسکیتو	میشوله
Wasp	واسپ	زه رده والہ
bee	بی	هہنگ
Silver worm	سیلفه ویرم	کرمی ناوریشم
Beetle	بیتل	قالوتچہ
Spider	سپایده	جالجالو کہ
Locust	لوو کہست	کوللہ

ژووری ناڅواردن

دۀ داینین پروم

The dining room

انګلیزی	شیوازی	کوردی
Wall	وول	دیوار
Glass	ګلاس	شووشه
Table-cloth	تھیل کلۆڈ	سفره ی سهرمیز
Dish	دیش	قاب
fork	فورک	چه تان
Knife	نایف	چه قو
Spoon	سپرون	کهوچک
bowl	باول	قابی قول
Plate	پلهیت	پهوری
Salt	سولت	خوی
Gloss	ګلاس	پهرداخ
Jug-pitcher	جه گ - پیتچه	سوراحی
Sieve	سیف	چاپالتیر
Cup	کهپ	کووپ
Teapot	تی پوت	قوړی
Kettle	کیتل	کتری
Tray	تره ی	سینی

ذہلیفین پرووم

ژووری میوان و دانیشتن

The living room

انگریزی	فارسی	پنجابی
Rug	رہ گ	قالی
Carpet	کارپٹ	فہرش
Sofa	سوفہ	قدنہ فہ
Mirror	میرہر	ناوینہ
Ceiling	سیلینگ	سہقف
Floor	فلور	نہرز
Lantern	لانٹیرن	چرا
Candle	کاندل	موم

ژبه بیدرووم

ژووری نوستن

The bed room

انګلیسي	ښوونځی جوړېدونکې	کورنۍ
Bed	بید	جینګه - قهره وینله
Light	لایت	گلرږ
Hair dryer	هه یه درایه	موجه فیه
Alarm clock	نه لامکلرک	سه عاتی جهړه س
Hanger	هانګه	عده لاکه
Quite	کویلټ	لیفه
Blanket	بلانکیت	په تو - به تانی
towel	تاوون	خاوی
mattress	ماتریس	دوشه ک
Pillow	پیلو	پشتی - سه رین
Curtain	کیرټن	په رده
Ceiling fan	سیلین فان	پانکه ی سه قفی
Air condition	نهی کونڈیشن	موبه ریده - ته برید
drawer	دراوه	چه کمه جه

هېماو نيشانه‌ی سهرپرېگاوېان وشوېنه گشتيه كان

رودساييز ئاند په بليك ساييز

Road signs and public signs

کورډی	شېوازی خویندنه وه که‌ی	نېنگلیزی
وېستگه‌ی پاس	بهس سټوپ	Bus stop
وهستان قه‌ده غه‌یه	نوؤ پارکین	No parking
به هیواشی لیخوړه	د رایت سلولی	Drive slowly
لادان به‌لای چه‌پدا قه‌ده غه‌یه	نوؤ لیفت تیرن	No left turn
به‌لای راستدا لابه‌	تیرن رایت	Turn right
شقامی دوولا	تووه‌ی ترافیک	Two way traffic
چوونه ناوړه قه‌ده غه‌یه	نوؤ نیتري	No entry
راو هسته	سټوپ	stop
چونه‌زوره وه	نېترانس	Entrance
شقامی يه‌ک لا	وهن وه‌ی سټریت	One way street
چونه‌دوره وه	نېگزیت	Exit
تونیل له پشته‌ووه‌یه	ته‌نیل نه هید	Tunnel a head
به‌ره‌و ناوهراسی شار	تو ذه سیتی سینته	To the city center
چوارپیان	کروس رود	Cross road
فولکه	سکونی	Square
بوهره‌راجی	فو سهیل	For sale

open	نۆپن	کراوه
Closed	کلۆزد	داخراوه
Caution	کوژوشن	ئاگاداریه
Don't touch	دوت تهج	دهستی لیمهده
Information	ئینفورمەیشن	پرسگه
Dangerous	دهینجهرس	ترسناک-مه ترسیداره
gentlemen	جیتلمین	پیاوان
Ladies	لهیدیز	خاتمان
Pedestrian	پیدستریدن	شویتی پهرینهوه لهسه شهقام
Reduce speed	ریدیروس سپید	هیراشی بکهرهوه

دهسته واژه‌ی جوړاو جوړ میسه‌له‌ینه‌ز ئیکسپریشنز

Miscellaneous expressions

ئینگلیزی	شیوازی خويندنه‌وه‌که‌ی	کوردی
Come here my friend	که‌م هی‌یه‌ مای فریند	هاریکم وهره‌ نیره
Come up dear	که‌م نه‌پ دیه	نازیزه‌ که‌م وهره‌ سه‌ره‌وه
Come in, my father	که‌م ئین مای فاده	باوکه‌ وهره‌ ژوره‌وه
Don't come today	دونوت که‌م توده‌ی	نهمرو مه‌یه
Tell him to come soon	تیلهم تو که‌م سوون	به‌و کوره‌یان پیاوه‌ با بلی زووبیت

Who told you to come?	هوتولد یوتو کهم؟	کی پی ی ویت بیت
How did you come?	هاو دید یو کهم؟	چون هاتیت؟
I come on horse back	نای کهیم نون هوس باک	به نه سب هام
I came on foot	نای کهیم نون فووت	به پی هام
Has she come today?	هاز شی کهم توده ی؟	نایا نهو کهچیان نهوژ نه نه مرو هاتووه؟
Ali well come tomorrow	نهی ویل کهم توموزو	عهلی به یانی دیت
Why did you come?	وای دید یو کهم؟	بو هاتیت؟
When do you come?	وین دو یو کهم؟	که ی هاتیت
Come with me to the school	کهم ویزی توده سکول	له گه لمدا و هره بو قوتابخانه
Go with Zana	گوو ویز زانا	له گه ل زانادا برو
Don't go with my son	دونوت گوو ویز مای سهن	له گه ل کوو کهم دامه رو
Go to my house	گوو تو مای هاوس	برو بو مالی نیمه
Who is this gentleman?	هو نیز دیس جیتلتمان؟	نهم پیاوه باشه کی یه؟
What is his name?	وهت نیز هیز نیم؟	ناوی چی یه؟
Who is knocking at the do?	هو نیز نو کین نهت ذه دو؟	نمونه کیه له دهرگا دهدات؟

If I where you	ئيف ناي وي يو	نه گمر من تو ده بوم يان نه گمر له جي ي تو ده بوم
What a pity	وهت نه پتي	چهند حديفه
How are you?	هاونا يو؟	چوتيت؟
Are you well?	نا يو ويل؟	باشيت؟
How is your mother?	هاو نيز يومه ده؟	دايكت چوته؟
Its time to go home	نيس تا يم تو گو ووم	کاتي نه وه به پروينه وه بومال
Can you do me a favor?	کهن يودو مي نه فديفه	ده توانيت پياو تيه کم له گهلدا بکهيت؟
Lets rest a little	لېس رېست نه لېتل	با نه ختيک پشوو بدهيت
I am ready to accompany you	نام ريدي تونه کمپني يو	نامادهم له خزمه تدا بيم
Do you speak English?	دو يو سپيک ښکليش	نایا ښکليزي ده زانیت؟
Very little	فيري لېتل	زور کم
Are you learning English?	نایو ليرين ښکليش؟	نایا ښکليزي فير ده بيت؟
Who teaches you?	هو تېچز يو؟	کي ده رست بي ده لیت؟
A friend of mine	نه فرېند توف ماین	هاورپه کی خوم
Do you like the language?	دو يو لايک ده له نگوېج؟	حزمت له لوغه (زمان) ههيه
Very much indeed	فيري مه چ نينديد	له راستيدا زور زور

ئات ذه بانك

له بانكدا

At the bank

ئینگلیزی	شیوازی خویندنهوه کهی	کوردی
Money order	مهنی ئۆرده	حهواله‌ی پاره
deposit	دیپوزیت	دانانی پاره له بانکدا
credit	کریدیت	رهسیدی بانق
Interest	ئینترست	سوو - سوود
Banker	بانکه	پاره گۆزهوه له بانکدا
change	چهینج	پاره‌ی وورده
Note	نووت	پاره‌ی کاغەز
Foreign currency	فۆرینکه‌ره‌نسی	دراوی بیانی
Exchange rate	نیکسچه‌ینج ره‌یت	نرخ‌ی گۆزیننه‌وه
Signature	سگینچه	نیمزا
Teller-cashier	تیله - کاشیه	پاره‌وه‌رگر - کاشیه
Where is a bank around here?	وێرز نه‌بانک نه‌راوند هیه؟	لهم نزیکانه‌دا بانک له کوێدایه
When is a bank open?	وێن ئیزده بانک ئۆپن؟	که‌ی بانک کراوه‌یه
Where can I change foreign currency?	وی کەن ئای چهینج فۆرینکه‌ره‌نسی؟	له‌کوێ ده‌توانم دراوی بیانی بگۆزیموه؟
What is the rate for dollar?	وه‌ت ئیزده ره‌یت فۆ دۆلار؟	نرخ‌ی گۆزیننه‌وه‌ی دۆلار به‌ چه‌نده؟

Can you change a ۵-dollar bill for me?	کهن یو چهینج نه فایف دولار بیل فورمی؟	دهتوانیت نهم پینج دولاره کاغه زهم یو بگورته وه؟
Do you have an account here?	دویوهاډ نهن نه کاونت هییه؟	نایا لیړه حسابی بانکیت هه یه؟
What kind of account do you have?	وهت کاینده نوډ نه کاونت دویوهاډ؟	چ جوړه حسابیتک هه یه؟
Deposit these checks in my account ,please	دپوزیت ذیر چیکسین مای نه کتون پلیر	زه حمت نه بیت نهم چه کی پارانهم له بانکدا بو دابی
Can I draw my check?	کهن نای دروړو مای چیک؟	دهتوانم پار هی چه که کم راکیشم یان دهر که کم؟
Haw much commission do you charge for changing money?	هاومه چ کومیشن دو یو چارج فو چهینجین مه نی؟	چمندیک پارهم لی وهرده گری له بری گورینه وهی پاره؟
I would you like to send some money	نای وود لایک تو سیند سهم مه نی	دهمهویت هندی پاره بیړم
Please give me a receipt	پلیر گیڼمی نه ریسیپت	تکایه وه سلییکم بهر ی
Count this ,please	کاوتن ذیس، پلیر	زه حمت نه بیت نهمه بزمیره
I want to know my balance	نای وهت تو نوړو مای بالانس	دهمهویت بزانم (بالانس) یاخود نهر پاره ی که ههمه بزانم
Please write an application	پلیر رایت نهن نه پلیریکه یشن	تکایه، عهریزه یه که بنوسه

Sign your form	ساین یو فۆرم	فۆرمه کت نیمزا بکه
Fill in this form, please	فیل ئین دیس فۆرم پلیز	زه حهت نهیت ئهم فۆرمه پر بکه رهوه
Can I transfer my account?	که ن ئای ترانسفی مای نه کاونت	ده توانم حیسابه کم بگوازمهوه ؟
I want to borrow some money	ئای وهنت تو بۆروسه مهنی	دهمهویت هه ندیک پاره قهرز بکه م
Does the bank lend me money with out interest?	دهز ده بانک لێند می مهنی وی ذ ناوت نیتزیست؟	نایا بانک که پاره ده داتی بهی نهوهی سوم لی وهه بگریت
You should save your money	یو شود سه یقیو مهنی	دهیت پاره کت هه بگریت و پاشه کهوتی بکهیت
I have a current account in this bank	ئای هافته کهرنت نه کاونت ئین دیس بانک	له م بانکدا حیسابی کراوه م ههیه
The bank will lend you money with interest	ده بانک ویل لێند یومهنی وی ذ نیتزیست	بانک پارهت ده داتی به لام سووی له سه ر داده نی
I don't take interest from anyone	ئای دووت ته یکنیتزیست فیه م ئینی وهن	من له هیچ کهس سوو وهه ناگرم

سەم ئەدجېكتيفز

هەندىك سيفات

SOME ADJECTIVES

ئىنگلىزى	شىۋازى خويندەنەكەى	كوردى
Long	لوتگ	درىژ
Tall	تول	كورت
High	هاى	بەرز
Low	لوو	نزم
Hard	هارد	رەق
Soft	سوفت	نەرم
Easy	ئىزى	سوك
difficult	دېفېكەلت	قورس
small	سەون	بىچوك
Fat	فات	قەلەو
Thin	ئىن	زەئىف
Sweet	سووت	شىرىن
Bitter	بىتە	چەور
Salty	سولتى	سوتىر
Sour	ساو	ترش
new	نىو	تازە
Old	ئولڧ	كۆن
Ugly	ئىگلى	ناشرىن
Beautiful-pretty	بىوتىفول-پرىتى	جوان

Expensive	نيڪيٽيسيف	گران
Chip	چيپ	همرزان
Wide	وايد	بهر فراوان - پان
Narrow	نارو	تنگ
Quick	ڪريڪ	خير
Slow	سلو	خاو - هيواش
Clean	ڪلين	پاڪ
Dirty	ڊٽي	پس وجهيل
Useful	يوسفول	به سود
Harmful	هامفول	زهر رهمند
Clever	ڪليفه	زير هڪ
Lazy	لهيزي	تمهل
Generous	جيترو هس	سهخي
Stingy	ستينجي	رهزيل

گريتينز ئاند ميتينز

سلاو و يه كتر ناسين

Greetings and Meetings

ئىنگلىزى	شىۋازى خويندەنەۋە كەي	كوردى
Hello	ھىلزو	سلاو (نەمە سلاۋىكى رەسىمە)
Hi	ھى	سلاو (نەمە سلاۋىكى دۆستانەۋە نارەسىمى يە)
How do you do?	ھاو دو يو دو؟	سلاو ،خۇشحا تىم بەناسىنت (زۆر رەسىمە بۆيە كتر ناسين بە كار دىت)
Good morning	گود مۆر نىنگ	بەيانىت باش
Good day	گود دەي	رۆژباش
Good Afternoon	گود ئاقتەننۇن	پاش نىۋە رۆت باش
Good evening	گود نىقتىنگ	نىۋارەت باش
Goodnight	گود نایت	شەۋ باش
Good bye	گود باي	خوات لەگەن خواخافىز
Bye	باي	خواخافىز (نەمەيان دۆستانەيە)
How are you?	ھاو ئا يو؟	نەحوالت چۆنە؟
Fine thanks	فاين، ئانكس	باشم، سوپاس
Fine thanks and	فاين، ئانكس ئاند يو؟	باشم، سوپاست دە كەم نەي

ئینگلیزی	شیوازی خویندنه وه که ی	کوردی
you?		تو چۆنی؟
Welcome to	ویلکهم تو....	به خیر بیت بو..... به خیر بین بو.....
You are welcome	یو نا ویلکهم	وێرت هه به، له خزمه تدام (نهمه له وه لامی سو پاسدا ده و تریت)
Remember me to your parents	ریعمه به می تو یو پارێتس	سلاوم بگه یه نه به دایک وباوکت
See you on Friday	سی یو نوڤن فرایده ی	رۆژی ههینی ده تییم
Excuse me	نیکسکیوز می	ببوره (بو پرسیار کردن به کار دیت)
Pardon me	پاردن می	ببوره چیت فهرموو واته چیت فهرموو دوباره ی که ره وه)
I beg your pardon	نای بیگ یو پاردن	داوا ی لیپوردنت لی ده که م
I'm sorry	نام سو ری	به داخه وه، ببوره
Don't mention it	دۆنت مینشن ئیت	واته نه وه چی یه، هیچ گرفت نی یه، باسی مه که نه وه چی یه؟
Not at all	نۆت نات نۆل	شایه نی نی یه

ئینگلیزی	شێوازی خوێندنەوەکە	کوردی
No problem	نۆو پرۆبلم	هیچ گرفت نی یه
Not bad	نۆت باد	خراب نی یه
Not so bad	نۆت سوو باد	زۆر خراب نی یه
How is your Father?	هاو نیز یۆ فاژە؟	با وکت چۆنە؟
He is well	هی نژ ویل	نەو باشە،هیچی نی یه
I am sick	نای ئەم سیک	من نەخۆشم
What is the matter with you?	وەت نیز زە ماته ویزیو؟	نەو هچیتە؟ هچیت تووش بووه؟
I will see you soon	نای ویل سی یو سوون	بەم زووانە دەتبینمەو
Have a nice time	هاڤ ئەنایس تایم	بەهیوای کاتیکی شاد
Have a good Journey trip	هاڤ ئەگود جیری نی تریپ	سەفەر بەخێر بەهیوای سەفەریکی خۆش
When shall we meet again?	وین شان وی میت نەگین؟	چ کاتی دەتوانین یە کتر ببیننەو؟
I hope to see you again	نای هۆپ توسی یو نەگەین	هیوادارم جاریکی تر بتبینمەو
Lets get together soon	لیتس گیت توگیزە سوون	هیوادارم بەم زووانە یە کتر ببیننەو
I will call you	نای ویل کۆل یو	من تەلەفۆن ت بۆدە کەم

کوردي	شتوازي خويندنه وه کهي	ئینگليزي
دواي ته له فونټ بډه کهم	نای ویل سپيک تو یو زین	I will speak to you then
من له خدمت دام	نای نهم نات یو سیر فیس	I am at your service
ناره زووی کامه رانیت بډه خوازم	نای ویش یو هه پینس	I wish you happiness
فهرموو دانیشه	ته یك نه سیت پلیر	Take a seat, please
فهرموو دانیشه	پلیر، سیت داوون	Please, sit down
جهژنی سالی نویت پیروژ بیټ	هه بی نیو یه	Happy new year
جهژنی له دایك بونت پیروژ بیټ	هه بی بیرټ دهی	Happy birthday
کاتیکی خوشمان به سهر برد	وی هاد نه گود تایم	We had a good time
نهو راست ده کات	هی نیز رایت	He is right
من هاو رام له گهلتا	نای نه گری ویز یو	I agree with you
من زور له گهلتا نیم	نای کودنت نه گری ویز یو مو	I couldn't agree with you more
ههست ده کهم وایت	نای ټینک سوو	I think so
کاریکی چاکیان کرد	ذه ی دید رایت	They did right
بیرت ده کهم	نای میس یو	I miss you

کوردي	شتوازي خويندنهوه کهي	نينگلزي
نيمه هميشه شادين بهديدارت	وي نا نولرهيس ههبي توسي يو	We are always happy to see you
فهرموو چيت دهويت ؟دهتوانم چيت بۆيکهه؟	وهت کهن ناي دو فۆ يو؟	What can I do for you?
پهيوهندی بهتۆوه نى يه	نيت نيز نۆت يو کسپرن	It is hot your concern
نهوه عهبي چي يه؟	وهت نيزرۆنگ ويد ذات	What is wrong with that?
بيروانه کرديت، جيت خالي يه	وي نوت نۆف يو	We thought of you
نهوه خهريکي چيت؟ بهچي يهوه سهرفاليت؟	وهت نا يو دوينگ	What are you doing?
نهى تو چي ده کهيت؟	وهت نهباوت يو؟	What about you?
نا باش بوو، پيم خوشه بتييم	هاو نايي تو سي يو	How nice to see you?
دواي دهتييم	سي يو لهيته	See you later
چاوهريت دهيم	نايل وهيت فۆ يو	I'll wait for you
نهرى من دهناسيت	دو و نۆو مي؟	Do you know me?
سوپاس بۆ خوا	ثانك گاد	Thank god
بهداخهوه	نام نهفرهيد نۆت	I'm afraid not
بهراستي من تهريق	نام نهشه يمد نۆف	I'm ashamed of it

کور دی	شیوازی خویندنهوه کهی	ئینگلیزی
ددهمهوه...خه جالتم	نیت	
بدراسستی حدیفه	ذاتس نه پیتی	That's a pity
نمتوانم ژماره ی	کورد نای هاڤ یو فون	Could I have your phone number?
تهله فونه کهت وهر گرم؟	نهمبه؟	
بهلن به دلتیایی یهوه	ییس ئوف کورس	Yes, of course
پروزییت	کونگرا جولیشن	Congratulations
سه رکه وتوو بیت	گورد لهک	Good luck
خهلکی کونیت؟	وی دو یو کهم فرهه؟	Where do you come from?
من خهلکی عیراقم	نای نهم فرهه نیراک	I am from Iraq
باشه	ئوکه ی	O.K
وریای خو ت به	تهیک کی ئوف یو سیلف	Take care of yourself
کی؟	هوو؟	Who?
که ی؟	وین؟	When?
له کوی؟	وی؟	Where?
چون؟	هاو؟	How?
چی؟	وهت؟	What?
نهمه (بوشتیکی تاکو نریک ده بیت)	ذیس	This
نهمه (بوشتیکی تاک و دوور ده بیت)	ذات	That

ئىنگلىزى	شىۋازى خويندەنەۋەكەى	كوردى
These	ذېز	نەمانە (بۆشگەلىكى كۆر نزيك دەيىت)
Those	زۆرۈز	نەوانە (بۆشگەلىكى كۆر دوور دەيىت)
How much?	ھاو مەچ؟	چەندىك (بۆشتى نەزمىرد راو دەيىت) بەچەندە؟
How many?	ھاو مىتى؟	چەندىك (بۆشتى ژمىراو دەيىت)؟
How Far?	ھاوفا؟	چەندىك دوورە؟
How long?	ھاو لۆنگ؟	چەند كاتى دەيىت؟

ھەندىك ئىدىيۇم و دەستەۋازم — سەم فرەيزز ئاند ئىدىيەمز

Some phrases and Idioms

ئىنگلىزى	شىۋازى خويندەنەۋەكەى	كوردى
بۆنەۋەى	ئىن ئۆردە تو	In order to
بەھەر حال	ئىتى ۋەى	Any way
سەرەپاى نەۋەى	ئىن ئۆف سپايت	In spite of
يەكسەر - دەست بەجى	ئات ۋەنس	At once
نەۋەى كەلەمەو پىش ووتراۋە	ذى نەفز سىد	The aforesaid

As for me	ناز فو می	به نیسبت منهوه
Once more	وهنس مؤ	کهره تیکی که
Instead of	ئیسیتد نۆف	له بری. له باتی
Never mind	نیقه مایند	گونئی مه ده ری
Once a day	وهنس نه ده ی	روژی جارنک
So and so	سو و ناند سو	فلانو فیسار
Later on	له یته نۆن	دواتر، پاشان
As well	ناز ویل	ههروه ها، بدم شیوهیه
As Far as	ناز فا ناز	تانه وهی، تانه و کاتهی
As soon as	ناز سوون ناز	هه ر نه وه نه ده ی که
At length	نات لینگت	سه ره خجام
So long as	سو و لونگ ناز	له بهر نه وه ی که
All right	نۆلر ایت	باشه
Very good	فیری گود	زۆر باشه
Almost	نۆل موست	ته قریه دن، نزیکه ی
If possible	ئیف پۆسیل	نه گهر ده گوخی، نه گهر رینی تی ده چیت
Never	نیقه	هه ر گیز
Really	ریده لی	به ر استه
Now and again	ناو ناند نه گه بن	ناو به ناو، هه ندی جار
First of all	فیسیت نۆف نۆن	به ر له هه موو شتیك

You too	يوو توو	تۆش ھەمروھە
All of us	ئۆل ئۆف ئاس	ھەموومان
Nowadays	ناوھ دەييز	نەم رۆژانە
That will do	ذات وئەل دو	نەوھ بەسە
I was about to say	ئاي واز نەباوت تو سەي	خەريک بو مەيش بلييم
Wait a minute	وھ يت نەمەيت	يەك دەقیقە چاوەری بە
Hold on	ھۆلد ئۆن	سەبر کە
It's nothing	ئەيس نە ئین گ	ھيچ نە يە
I am sorry	ئايام سۆري	بەداخموھ
As soon as possible	ئاز سوون ئاز پۆسييل	ھە تا دەکری زووتر
What about?	وھت نەباوت؟	دەربارەي چي؟
How come?	ھاو کەم؟	چۆن چۆني؟
I ask you	ئاي ئاسک يو	من پرسارت ئی دەکەي
Which way?	ويچ وھي؟	کام ري؟
You are completely mistaken	يو نا کەمەيلەيلى مستەيکن	تۆ زۆر ھەلەبەيت
Yes, sir	ئەيس سى	بەلى کاکە، بەلى مامە . بەلى گەورەم
It doesn't matter	ئەيت دەزنت ماتە	ھيچ کەشە نە بە قەيناکات
In short-Briefly	ئەين شۆرت-بەريقلی	بە کورتی

In detail	نښه ډيټيل	به ډرېټري
By mistake	باي ميسته يک	بمهله
By chance	باي چانس	به رنکموټ
By turns	باي تيرنر	به سره
On the other hand	نورن زي نه ذه هاند	له لايه کي ديکموه
More or less	مو نور ليس	کم و زور
Look out-Be careful	لوک ناوټ-بي کيفول	وور يابه
You are kidding	يو ناکيد ين	سوعيت ده کيت، گالته ده کيت
Leave me alone	ليف مي نه لوزن	وازم لي بته
I am in a hurry	نای هم نښ نه هري	من په لمه
With all my heart	ويز نورل ماي هات	له ناخي دلهموه
What do you mean?	وهت دو يو مين؟	مه به ست چي يه
Do you hear me?	دو يو هي يه مي؟	گوږيت ليمه؟
I have no idea	نابهاؤ نور نايديا	هيچ بېرؤ که يه کم ني يه
That's ridiculous	ذاتس ريډ يکيولهس	نوه شتيکي سه خيف ر بي بهايه
I've got no money	نابهاؤ گوټ نور مهني	هيچ پاره م پيچ نيه
It's up to you	نيتس نه پ تو يو	نوه نه که وټه سر ويستي تو
Sooner or later	سوونه نور له يته	درهنگ بيت يان زوو
Wake up	وه يک نه پ	هسته له خمو، به خه بر يي
Do you mean that?	دو يو مين ذات؟	نهری به راسته؟

Is that so?	نیز ذات سۆز؟	نەرمی نەو وایە؟
Here you are	هیه یو نا	فەرموو نەو تا
It makes no difference	نیت مەکس نوو دیفریس	هیچ نی یە فەرقی نی یە
Early in the morning	ئێرلی نین ذە مۆرنینگ	بەیانێ زوو
Late at night	لەیت ئات نایت	شەو درەنگانی
Over and over	نەو فە ناند نەو فە	بەشیوە یەکی دوو بارە
I have nothing to do with him	نای هاو نەئین گ تو دو وید هیم	پەيوەندی بەمنەو نی یە، عەلاقەم بێ یەو نی یە
Let's see	لێتس سی	بابزانین، وەرە سەیریککی بکەین
That one is mine	ذات وەن نیز ماین	نەو یە کەیان هی منە
Are you sure?	نایو شوو؟	دڵنیایت؟
I don't know	نای دۆنت نو	نازانم
I'm just looking	نام جەست لوکین	من تەنھا سەیر دەکەم
You are lucky	یو نا لەکی	تو بەختیاریت، شەنست هەیه
Are you crazy?	نایو کرەیزی؟	نەو شیت بوویت؟
Wow	واو	هەدی لەو، چەند سەیرە
Here	هیه	لێرە
There	ذی	لەوێ
Over there	نەو فە ذی	لەوێرە
Right here	رایت هیه	رێک لێرە

Stop	ستۆپ	پاوهسته
Go back	گۆزۆ باك	بگهڕێه دواوه
That's great	ذاتس گرەیت	شازه، زۆر چاکه
Please come in	پلیز کهم نین	فهرموو وهره زۆرهوه
Go out	گۆزۆ ناوت	برۆره دهروهه
And then	نانده ڌین؟	نئی دواوی؟
What else?	وهت نیتلر؟	چی دیکه؟ چی تر؟
I have everything	نایهاف ئیثری ئینگ	ههموو شتیکم بێ یه
I see	نای سی	لێره دا بهمانای تیده گهم دیت، نهتینیم
Come on	کهمۆن	خهیرا که، دهدهی
Is that You?	نیز ذات یو؟	نهوه خۆتیت؟ نهوه تویت؟
I hope so	نای هۆپ سزو	هیرادارم وابی
I can't remember	نای کانت ریعه مه	به بیرم نایهت
That's strange	ذاتس سزهینج	نهوه شتیکی سهیره
Go ahead	گۆزۆ نههید	واته فهرموو بهردهوام به
I'm not sure	نام نۆت شووه	دلنیا نیم
Be quiet	بی کوایهت	بی دهنگ به
Don't forget	دۆنت فۆرگیت	له بیرت نهچی
That's all	ذاتس نۆن	ههرنهوه
I don't thing so	نای دۆنت ئینگ سوو	باوه نا کهم، پیم وانی یه که وایی
None sense	نه نسیس	قسهی بی ماناو هیچ

I don't feel sorry for you	ئای دۆنت فییل سۆری هۆیو	هیچ بهزهیم پیتانایهتوه
It's my turn	ئیتس مای تیرن	سهری منه
I feel dizzy	ئای فییل دیزی	سهرم گیت دهخوات
Are you OK?	ئا یو ئوکهی ؟	وهزعت باشه ؟
Please be quick	پلییز بی کویک	تکایه خیرابکه، دهست و برد بکه
Let me have a look	لیت می هاڤ نهلوک	باسهیریکی بکه
You have been very kind to me	یو هاڤ بین فیری کایند تو می	تۆزۆرله گهلتما به بهزهی بوت
Don't be silly	دۆنت بی سیلی	گیتل مهبه
From know on	فرهم ناو نۆن	لیره بهدواوه
I won't be long	ئای وونت بی لۆنگ	زۆرم بی ناچیت
Please call me	پلییز کۆل می	تو خوا تلهفونم بۆبکه
It will take a long time	ئیت و یل تهیک نهلۆنگ تایم	زۆری بی دهچیت، یان زۆر دهخایه نیت
Thanks for coming by	ئانکس فۆ کهمین بای	سوپاسی هانتان دهکه
Did you enjoy your self?	دید یو نینجۆی یۆ سیلف؟	خوشت گوزهراند
No way	نۆو وهی	مهحاله
Believe me	بیلیف می	باوهرم بی بکه
I am grateful	ئای نهم گرهیت فۆن	من مهنوم

I don't know what it is	نای دۆنت نۆر وەت ئیت نیز	نازانم نەوێ چى یە
Exactly	ئىگزاكتلى	كوت و مت
Come back soon	كەم باك سۈن	زوو بگەریو
Don't be shy	دۆنت بى شای	شەرم مەكە

هەندىك دەستەواژە و گوزارشت ئىكسپریشنز

Expressions

ئىنگلىزى	شىۋازى خەوتەندەنە كەى	كوردى
Between you and me	بەتوین یو ئاند مى	بەینی خۆمان بێت
Body and soul	بۆدى ئاند ساۋل	لاشەو رۆح _ بە دل و بە گیان
By to morrow	بای تومۆرۆ	تایە یانی
What is it to you?	وەت نیزت تو یو؟	بەتۆجى؟
It's my Custom	ئیتس مای كەستم	نەوێ عادەتى منە

Every other day	ئىقرى ئەدە دەي	رۆژى ئارۋۇزىڭ
For Fear of	قۇلۇپىيە ئۆف	لەترسى
Thank God	ئانك گاد	سوپاس بۇ خوا
By God	باي گاد	بەخو
In Front of you	ئىن فرۆنت ئۆف يو	لەبەردەمدا-لەپشەمەت
On foot	ئۆن فووت	بەيى
Follow your nose	فۆلۋو يو ئوزوز	رېك برۆ بۇ پىشەو
For a time	فۆ ئەتايم	بۇ ماوۋەيك
just now	جەست ناو	ھەرئىستە
All over the world	ئۆل ئەوۋە دە وىرلد	لەسەرانسەرى جىھاندا
Get a move on	گىت ئەموۋ ئۆن	خىراكە بچولتى
If necessary	ئىف نېسەسەرى	ئەگەر زەروورېت
No one is here	ئۆو وەن ئىز ھى يە	كەس لىرە نى يە
Have patience	ھاۋ پەيشىز	سەبىر تەبىت-بەئارام بە
With pleasure	ويز پلىزە	بەو پەرى شادى يەو
If you please	ئىف يو پلىز	ئەگەر بەئەرك ناپىت
Point of view	پۆىنت ئۆف فېو	لەدىدگاي، لەرۋوى
At a low price	ئات ئەلۆو پرايس	بەنرخىكى ھەرزان و دابەزىو
At a high price	ئات ئەھاي پرايس	بەنرخىكى گران
Say a word	سەي ئەوئرد	شىتېك بلى-قسە يەك بکە
Say no more	سەي ئۆو مۆ	ئىز ھىچى دىكە مەلتى، بە سە ئىز ھىچ مەلتى

By my count	بای مای کاونت	به حسابی من
Don't worry	دۆنت وۆری	نیگهران مەبە
Up and down	ئەپ ئاند داون	بەرزى و نرمى
Good excuse	گود ئیکسکوز	بەهانه یەکی باش
Poor excuse	پوئە ئیکسکوز	بەهانه یەکی بێ ھێز
Of no effect	ئۆف نۆو ئیفیکت	بەبێ دەرهنجام - کاریگەری نی یە
In the end	ئین دە ئیند	سەرەنجام، لە کۆتاییدا
Where else?	وی ئیلز	کۆنی دیکە؟
Take it easy?	تەیک ئیت ئیزی	بەناسانی وەر یگەرە - لە خۆتی زل مەکە
As you know	ئاز یو نۆو	ھەر وەك خۆت دەزانی
As a matter of fact	ئاز ئەماتە ئۆف فاکت	لە راستیدا
In answer to	ئین ئەنسە تو	لە وەلامی دا
It depends...	ئیت دپیندز	پەیوەستە بە - دە کەوتە سەر
Certainly	سیتینلی	بە دلنیا یەو
May I go?	مە ی نای گۆو؟	نەتوانم بڕۆم
Many times	مینی تاینز	چەندین جار
If you don't mind?	ئیف یو دۆنت مایند؟	نەگەر کێشە ناییت بۆت؟ نەگەر گویت لی نی یە؟
I owe you	ئای نۆو یوو	من قەرزاری تۆم
For ever, for good	فۆر ئێفە - فۆر گورو	ھەتا - ھەتایە

		به به کجاری
Make yourself at home	مهیک یو سیلف نەت هوّم	به مالی خوتی بزانه
In a row	ئین نه روّ	به سه ره که وه
Every other day	ئېقري نه ذه دهی	روژی ناروژی
in a jest	ئین نه جیست	به سوعه ته وه
Every nook and cranny	ئېقري نووک ناند کرانی	هموو کون و قوربینک
Use your loaf	یووز یو لوف	نه خیتک میشکت بخه ره گهر
friend and foe	فریند نەند فوژو	دوست و دوژمن
In joys and sorrow s	ئین جويز ناند سوژووژو	له ناخوشتی و خوشتی دا
Down in the dumb	داون نینده دهپ	بی تاقەت و بیزار
Sooner or later	سوونه نو لهیته	نیسته بیت یان دواى
Behind the scene	بیهاند ذه سین	له پشت په رده وه
Kill two birds with one stone	کیل توو بیردز وید وهن ستون	به تیری دوو نیشانه دهپیکى
Pardon me	پادن می	ببوره، چیت فەرموو
I am at your service	نای نەم نەت یو سیرفیس	له خزمه تێدام
In short	ئین شوژت	به کورتی
Don't get me wrong	دوت گیت می ږوتگ	به هه له لیم تی مه گه

It is a piece of cake	نیت نیز نه پیس نوڤ کهیک	هەر زوڤر ئاسانه
On purpose	نوڤ پتیهس	به دهست نه نهقهست
At random	نات راندهم	ههڤههکی
For instance	فوڤر نینستانس	بوڤ نمونه
First of all	فینست نوڤ نوڤ	پیش ههمو شتیک
at large	نات لارج	به گشتی
Watch your mouth	ووچ یو ماوڤ	ناگات له دهست بیت
damn you	دام یو	نهڤههت لیبت
Shame on you	شهیم نوڤ یو	داوهشیت
At your risk	نات یوڤرپسک	له سهه خوت هه چییه کت لیهات
Little by little	لیتل بای لیتل	به هیواشی ، ههنگاو به ههنگاو
For dear life	فوڤر دیه لایف	له بهرمهترسی ژیان
Mind your limits	ماینه یو لیمیتس	سنووری خوت بزانه
At principle	نات پرنسیپل	له بنههادا، له بنههتدا
No way	نوڤ وهی	مهحاله
Be my guest	بی مای گیت	فهرموو (میواغان به)

پرسیار و داواکاری _ کوئستشنز ناند ریکوئیسټس

Questions and Requests

کوردي	شپوازي خوړندنهوه کهي	ننگليزي
نهوه خهريکي چيت ؟	وهت نايو دوينگ ؟	What are you doing?
بوچي ؟	وهت فو ؟	What For?
ناوت چي به ؟	وهت نيز يو نهيم ؟	What is your name?
تو کييت ؟	هو نايو ؟	Who are you?
تو چکارهيت ؟	وهت نايو ؟	What are you?
چ رويداوه ؟	وهتس هه پند ؟	What's happened?
کي به ؟ کتي ؟	هو نيزيت ؟	Who is it?
کي مني بانگ کرد ؟ کي ته له فوني يو کردم ؟	هو کولدمي ؟	Who called me?
چيت دهوي ؟	وهت دو يو وهنت ؟	What do you want?
خوږم	نيتس مي	It's me
سهره ي کي به ؟	هووز تيرن نيزيت ؟	Whose turn is it?
نهوه خانووي کي به ؟	هووز هاوس نيزيت ؟	Whose house is it?
له کوي نيش ده کهيت ؟	وي نايو ويړکين ؟	Where are you working?
نایا ننگليزي قسه ده کهيت ؟ نایا ننگليزي ده زانيت ؟	دو يو سپيک ننگليش ؟	Do you speak English?
له ننگليزي ټينگه م	نای دؤنت نه نده ستاند ننگليش	I don't understand English

I can't speak English	نای کانت سپک ئینگلیش	ناتوانم به ئینگلیزی قسه بکه‌م
Will you help me?	ویل یو هیلپ می؟	نایا ده‌کریت یارمه‌تیم بدهیت؟
Where are you going?	وی ئایو گۆوین؟	بو کوی ده‌چیت؟
Where is the police station?	وی‌رزده پۆلیس سته‌یشن؟	ئه‌وه بنکه‌ی پۆلیس له کوی یه؟
Be my guest	بی مای گنست	فهرموو باله سه‌رخۆم بیت میوانی من به
Where is your address?	وی‌رز یو نادریس؟	عینانه‌که‌ت له کوی‌یه؟
Don't bother me please	دۆنت به‌ذهمی پلییز	تکایه وه‌ره‌سم مه‌که
No smoking	نۆو سمۆکین	جگه‌ره کێشان قه‌ده‌غه‌یه
Do you know?	دو یو نۆو؟	نایا ده‌زانیت؟
Do you need help?	دویو نیید هیلپ؟	پێویستت به یارمه‌تی هه‌یه؟
Listen to me	لیسن تو می	گوێم لی بگره
Is It true?	نیزت تروو؟	نایا راسته؟
What do you say?	وه‌ت دویوسه‌ی؟	تۆ چی ده‌ڵیت؟
Don't you want any?	دۆنت یو وه‌نت ئیتی؟	نایا تۆ هیچ (په‌ی)شتت ناویت؟

What is your family name?	وہت نيز یو فامیلی نهم؟	ناوی خیزانت چی یه؟
When shall I call?	وین شەل نای کۆل؟	چ کاتیک تەلەفون تۆ بۆ بکەم؟
Have a cigarette, please	هاڤ ئەسیگارێت، پلێز	فەرموو جگەرەیک بکێشە
Shall I give you a ring?	شەل نای گیف یو ئەرینگ؟	جەرەسیکت بۆ لێدەم؟
May I help you?	مە ی نای هیلپ یو؟	یارمەتیت بدەم؟— یارمەتیەکت نەدەم؟
If you like	ئیف یو لایک	نەگەر حەز دەکەیت
That's quite all right	ذاتس کوایت ئۆل رایت	زۆر راستە
Let's walk together	لێتس وۆلک توگێژە	با بەیەکمۆه پیاسەیک بکەین
How long will it take?	هاو لۆنگ ویل ئیت تەیک؟	چەندێکی پی دەچیت؟
Please speak more slowly	پلێز سیک مۆسلۆی	تکایە زۆر بەهێواشی و لەسەر خو قسەیکە
Don't Forget	دۆنت فۆگیت	لەبیرت نەچیت
This way Please	ذیس وهی پلێز	زەحمەت نەیت لەم رێهوه
I don't remember	نای دۆنت ریمەمبە	لەبیرم نایەت
What does it mean?	وہت دەز ئیت مین؟	نەوہ مانای چی یه؟
How old are you?	هاو ئۆلد نایو؟	تەمەنت چەندە؟

Where do you Live?	وی دویولیف؟	له کوی ده ژیت؟
What language do you know?	وهت لهنگویج دو یو نور؟	چ زمانیک ده زانیت؟
What can I do For you?	وهت کهن نای دو فو یو؟	فهرموو چیت بو بکه م؟ فهرموو له خزمه تدام
How is your business?	هاوز یو بیزنس؟	کارو کاسپستان چونه؟
Where were you born?	وی وی یو بوزن؟	له کوی له دایک بوویت؟
What is your hobby?	وهتر یو هوپی؟	ناره زوو خولیای چیت؟
When is your birth day?	ویتز یو بی ث دهی؟	رؤژی له دایک بونت که به؟
What is your nationality?	وهتر یو نه شنالیتی؟	ره گه زت چی به؟ واته کونیه ریت؟
Are you here on vacation?	نا یو هییه نون فاکه یشن؟	نایا تومه بهستی پشودان و سهیران لیرهیت؟
What's on T.V tonight?	وهتر نون تی.فی تو نایت؟	نهمشه و بهرنامه ی تهله فیزن چی به؟
What are you going to do first?	وهت نایو گزوبن توو دو فیت؟	به تهمای به که م جار چی بکه ییت؟
Do you get a big salary?	دو یو گیت نه بیگ ساله ری؟	نایا موجهیه کی باش وهرده گری؟

What time do you get home from work?	وهت تايم دو يو گيت هؤم فرهم ويزك؟	چ كاتيك لهسەر نيشموه ده گهر پتموه بؤمال؟
Do you ever go to the movies?	دو يو نيغه گؤو تو ذه موفيز؟	نهرى ههر گيز تو ده رويت بؤسينه ما؟
What do you do in your spare time?	وهت دو يو دو نين يو سبى تايم؟	له كاتى به تالى وبى كاريدا چى ده كهيت؟
Would you like to come to a party?	وود يو لايك تو كم تو نه پاتى؟	حه زده كهيت بيت بؤ ناهن گيك؟
Do you live near here?	دو يو ليف نى يه هييه؟	نهرى لهم نزيكانه ده زيت؟
Could you repeat that?	كود يو ربيت ذات؟	ده توانيت نموه دوباره بكه پتموه؟
For when?	فو وين؟	بؤ چ كاتيك؟
Can you complete this from?	كود يو كه مپليت ديس قوم؟	ده توانيت نمم فورمه پر بكه پتموه
Was Alan With you?	واز نالان ويند يو؟	نهرى نالان له گهلتا بو؟
Were they here?	وى ذه ي هييه؟	نهرى نموان ليره بون؟
Did you get your passport?	ديد يو گيت يو پاسپورت؟	نهرى پاسپورته كهت وهر گرت؟
What time did he arrive?	وهت تايم ديد هى نهر ايف؟	نهرى نمو پياوه يان كور ه، كهى گه يشت؟
What happened	وهت هه پند لاست وويك؟	هغه ي رابردو چى رويدا؟

last week?		
Why are you laughing?	واي نا يو له مين؟	نهمه يو پنده كه نيت؟
How did you go?	هاو ديد يو گزو؟	چون چوني روښتيت؟
Where did I leave my bag?	وي ديد ناي ليښ ماي باگ؟	نهرې من جانتا كه من له كوي به جهيت؟
What do your friends call you?	وټ دو يو فريندز كول يو؟	نهرې هاورېكانت تو به چي بانگ ده كه ن؟
Are you married or single?	نا يو ماريډ تو سينگل؟	نهرې تو ژنت هيناوه يان هر بي ژنت؟
How many brothers or sisters do you have?	هاو ميني بره ذهرز تو سيسترز دو يو هاف؟	تو چهند برا يان خوشكت هديه؟
Do you have any children?	دو يو هاف نيني چلدرن؟	نهرې هيچ منالت هديه؟
Are there any left?	نا ذې نيني ليښت؟	نهرې ليره هيچ شتيك به جي ماوه؟
What are you looking for?	وټ نا يو لو كين فو؟	يو چي ده گه ريت؟
Do some thing	دو سه مشين گ	شتيك بكه ، كارينك بكه

له ئوتېلدا

ئىن دە ھۆتېل

In the Hotel

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتىندەنمۇرەكەى	كوردى
Hotel reception	ھوتېل رېسېپشن	پرسىگەى ئوتېل
Guest	گېست	مىوان، مىۋانى ئوتېل
Room key	رۇوم كى	كلىلى ژوور
Single room	سىنگل رۇوم	ژوورى يەك نەفەرىۋاتە يەك قەرەۋىلەى
Double room	دەبل رۇوم	ژوورى دوۋنەفەرىۋاتە دوۋقەرەۋىلەى
Room with twin beds	رۇوم وىد تۋىن بېدز	ژوورنىك كە قەرەۋىلەى دوۋنەفەرى تېدايېت
Hotel reservation	ھوتېل رېزەفەىشن	گرتى ئوتېل لەپشۈەختە(ھىجىز)
Could you recommend me a cheap hotel?	كود يو رېكومېند مى نەچىپ ھۆتېل؟	نەتوانىت ئوتېلىكى ھەرزەم بى نىشان بەدەيت، يان يېم بىناسىيىت؟
Have you already reserved a room?	ھاف يو ئۆلرېدى رېزېرۋە نەرۇوم؟	نەرى لەپشەدا ژوورت گرتوۋە؟
Would you reserve a room for me?	وود يو رېزېرۋە نەرۇوم قۇمى؟	نەرى ژوورنىك بو ناگرى(ھىجىز ناكەيت)؟

We Want a room with a bath room	وی وهنت نه پرووم وزنه باثروم	نیمه ژووریکمان دهویت که حه مامی تیدا بیت
She wants a room on the first floor	شی وهنتس نه پرووم نۆن ذه فیتس فلۆ	نمو ژنه یان نمو کچه ژووریک له قاتی به کدا دهویت
They want the best Hotel	ذهی وهنت ذه بیست هویتل	نهران باشترین نویتلیان دهویت
We Want to be in the top floor.	وی وهنت تو بی نۆن ذه تۆپ فلۆ	نیمه دهمانه ویت له قاتی سهره وه بین
We Would Like to be down town	وی وود لایک تو بی داون تاون	نیمه حهز ده کمین له ناوه راستی شاردا بین
Do you have a single room for me?	دو یو هاڤ نه سینگل پرووم فومی	نهری ژووریک یه قهره ویتله ویت هه به بۆمن؟
No Vacancies	نۆو فهیکه نسیز	ژووری چۆلمان نی به
What is the price per night?	وهت نیز ذه پرایس بی نایت؟	نرخ یه که شهو مانه وه له نویتله که دا به چه نده؟
How long will you stay?	هاو لۆنگ ویل یو سته ی؟	بۆ ماوه ی چه ندیک ده منیته وه؟
Do you charge for the baby?	دو یو چارج فۆ ذه به یی؟	نهری پارهش له مندان ده سییت، یان مندان به نه فخر حساب ده که یت؟
This room is too small	ذیس پروم نیز توو سۆل؟	نهم ژووره ژۆر بجوکه
Do you have a better room?	دو یو هاڤ نه بیته پرووم؟	نهری ژووری باشرتان هه به؟

Is breakfast included?	نیز برهيك فاست ئينكلودد؟	نايا پاره‌ی نانی بهرچای له‌سهر پاره‌ی ژووره‌کيه
No it is Charged separately	نۆ ئیتس چارجد سپهره‌یتلی	نه‌خیر به‌جیا حساب ده‌کړیت
Give me my key, please	گيډ می مای کی پلیز	زه‌حمت نه‌بې کليله‌کم بده‌ړی
Here is your key	هیه رز یوکی	فهرموو نه‌وه کليله‌کوت
I need a quiet room	نای نیید نه‌کوايه‌ت رووم	ژووریکي هین و بی ده‌نگم ده‌وېت
Please bring my suitcases	پلیز برینگ مای سووت کهیسز	تکایه جانتاکام یو بهیته
What are your names?	وه‌ت نا یو نه‌یمر؟	ناوتان چی په؟
Here are our names and addresses	هیه نا نه‌وه نه‌یمر ناند نادریسر	فهرموو نه‌وه ناوو‌عینوانه‌کامان
Your room is on the seventh floor. Take the lift	یو رووم نیز نوډ ده سیفنټ فلز ته‌یک ده لیفت	ژووره‌کوت له‌قاتی حموتهمه به‌مه‌سه ده‌که سهر‌که‌وه
Do you have a car park?	دو یو هاډ نه‌کا پارک؟	نه‌ړی گاراجی سه‌یاره‌تان هیه؟
What time is breakfast ready?	وه‌ت تایم نیز برهيك فاست ریډی؟	چ کاتیک نانی به‌یانی ناماده ده‌کړیت؟
When is dinner and lunch served?	وینز دینه ناند له‌نچ سیرفد؟	که‌ی نانی نیواړه و نانی نیوه‌ړو ناماده‌یه یان پینشک‌ش ده‌کړیت؟

Where is the telephone?	وټرز ده ټېلېفون؟	تهلهفون له کوی په؟
I want to see the hotel manager	نای وټنټ تومسی دی هوتل مانیجه	ده مهوټ بهرپوه بهری نوټیله که بینم
I'd like to have the map of the town	ناید لایک تو هاډ ده ماپ ټوف ده تاون	حه زده کم نه خشی څاره کم همیت یان پی بیت
Wash and press these clothes, please	وؤش ناند پریس ذیر کلوزس، پلیز	زه حمت نه پی نم جلوه بر گانه بشوره وه نو تریان بکه
Please change my bed sheet	پلیز چهنج مای بیډ شیت	تکایه سر چه فی قهره ویله کم بگوره
I'd like some cold water	ناید لایک سم کولډ وؤته	نه ختیک ناوی ساردم دهوټ
May we have two cups of tea, please?	مه دی وی هاډ تو که پس ټوف تی، پلیز؟	زه حمت نه بیت ده توانیت دوو کوپ چامان بو بهتی؟
Where is the lift?	وټرز ده لیفت؟	نهره مه سعه ده که له کوی په؟
Please serve my breakfast at six in my room	پلیز سیرف مای بره بک فاست نات سیکس ین مای رووم	تکایه نانی به یانیم کاتز میر شمش بو بهینه بو ژووره کم
Give me a ring at ۷. am	گیف می نه رینگ نات سیفن نهی . نیم	کاتز میر حه وتی به یانی جهره سیکم بو لیده
Call a taxi, please	کول نه تاکسی، پلیز	زه حمت نه بیت. نه کیه بنگ بکه
My room is very cold	مای رووم نیز فیری کولډ	ژووره کم زور سارده

This room is very hot	ذیس روم نیز فیری هوت	نهم ژووره زۆر گهرمه
I'm going to take a shower	نام گزوين تو تهيك نهشاهه	به تمام دووشيك بگرم، يان ناويك بكمم بهخوما
Some one wants to see you	سهم وهن وهنتس تو سى يو	كهسيك دهيهويت بتيبي
This room is dirty, please clean it	ذیس روم نیز دیتی پليز كليين نيت	نهم ژووره زۆر پسه، زه حمت نهبيت پاکی بکهره وه
Connect the call with me in my room	کۆنيك ده کۆل ويد مى نين ماى رووم	تهلهفونه كه بهسته ژووره كه مموه يان په پوهنديه تهلهفونه بهسته به ژووره كه مموه
What is this hotel like?	وهتس ذيس هوتيل لايك؟	نهم نوتيله به لاتوه چونه؟
Excellent, and very comfortable	تيكسيليت ناند فیری كمفرتابل	نوتيليكی شازهو زۆر موريكه
There is a letter for you	ذيرز نهليتة فۆ يو	نامه يه كت بۆ هاتوه
I'm leaving tomorrow morning	نام ليقين تومورۆ مورنينگ	به يانی من نيره به جي دههيلم
May I have the bill, please?	مدي نای هاف دهيل، پليز؟	به تهرك نهبيت ده توانيت وه سلکمم بدهيتي؟
Yes, of course	يس توف کۆرس	به لتي بيگومان
Sign this card, please	ساین ذيس کارد، پليز	زه حمت نهبيت نهم کارته نيمزايکه

Here you are this is your bill?	هیه یو نا ذیس نیز یو بیټل	فهرموو، نهوه وهسله کهت
Can I have a long distance call?	کهن نای هاډ نهلزنگدسته نس کول؟	ده توانم تله فونیکي شونځي دووریکم؟
Thanks we hope to come here soon again	ټانکس وی هوپ تو که م سوون نه گهین	سوپاست ده کم، هیو اداړم جارنکی دیکو به زووی بینه وه یو نیره
Are you ready?	نا یو ریډی؟	نایا نامادهیت؟
Let's go down stairs	لیټس گز داون سټیرز	بابړینه قاتی خواړه وی قادرمه کان
Shall we go upstairs?	شان وی گزو نه پ سټیرز؟	برړینه قاتی سهره وی قادرمه کان؟
Is there a message for me?	نیز ذی نه میسج فو می؟	نهری هیچ نامه و پاسپارده به کم یو نه هاتو وه؟
I leave this message to my friend	نای لیف ذیس میسج تو مای فریند	نهم نامه به یو هاورپه کم به جی دهیلیم
My blanket is very thick bring me a thin one	مای بلانکت نیز ټیری ټیک برینگ می نه ټین وهن	به ټانیه کم زور نه ستوره، دانه به کی باریک ترم یو بهینه
My pillow is small bring me a big one	مای پیلزو نیز سمول برینگ می نه بیگ وهن	سهرینه کم بچو که، دانه به کی گه ورم یو بهینه
My mattress is very hard, bring me a soft one	مای ماتریس نیز ټیری هارد، برینگ می نه سوفټ وهن	دو شه که کم زور په قه، دانه به کی نهرم یو بهینه
Thank you for your helps	ټانک یو فو یو هیلپس	سوپاس یو یارمه ټیه کانت
Bye	بای	خو احافیز

گفتو ڪو ڪردن

دايهلڻوڪ

Dialogue

What seems to be the trouble?	وهت سيمز تو بي ذه ترهبل؟	گرفت و ڪيشه ي تو چيه ؟
I have a cold	ناي هاڻ نه ڪوئند	سهرسام بووه
She has diarrhea	شي هاز دايدريا	نهو ڙنه يان نهو ڪچه سڪي ده چي
She must see a doctor	شي مهست سي نه دوکته	دهيٽ نهو ڙنه يان نهو ڪچه پروات بو لاي دكتور بيٺيت
I have a head ache	ناي هاڻ نه هيڊ نهڪ	سهرم دهنيشي
I have a sore throat	ناي هاڻ نه سو تروٽ	من قورگم دهنيشي
How are you feeling today?	هاو نايو فيلين تو ده ي ؟	نهمرو وه زعت چوته؟
I feel better	ناي فيل بيته	باشترم
I have a pain here	نايهاف نه پهن هيه	نيرهم دهنيشي، نيرهم نيش دهڪات
Dose it hurt?	دهز نيت هيرت؟	نايا نازاري هيه ؟
Where do you feel pain?	وي دو يو فيل پهن ؟	چ شويتنيڪ نيشي هيه ؟
I have had an accident	ناي هاڻ هاد نهن نه ڪسيدنت	دهعام ڪردووه

Please lie down here	پلیر لای داوڼ هییه	تکایه لیږا ړاکشی
I cannot breath	نای کانت بریز	ناتوانم هه ناسه بدهم
She broke her leg	شی بروک هی لینگ	نډو کچه یان نډو ژنه قاچی شکاوه
You should stay in bed for two days	یو شود سته ی نین بید فو تو دهیز .	دهیت بو ماوه ی دوو روژ له جیگادا بیت
Stick out your tongue, please.	ستیک ټاوت یو ټوتنگ، پلیر	زه حمت نه بیت زمانت دهرکه
I want to check you blood pressure	نای وخت تو چیک یو بله د پریشه	د همدوت فحسینکی فشاری خویت بو بکه م
I will to give you a prescription	نای ویل گیف یو نه پر سکریشن	من هم نوسخه ی دهرمانانه بو دهنوسم
I have no a petite	نای هاؤ نوونه پاتایت	هیچ نیشتیام نیه
What is this good for?	وهنت نیز دیسگود فو؟	نهمه بوچی باشه ؟
This is good for disease	دیس نیز گود فو هات دیزیز	نهمه بو نه خوشی دل باشه
Shake the bottle before using	شیک دهبوتل بیفو یوزین	پیش به کارهینانی شوشه که راوه شینه
Is it dangerous?	نیت نیز دهنجده رس؟	نایا نهوه تر سناکه ؟ مه تر سیداره ؟
You need an x-ray	یو نید ندن ټیکس ره ی	تو پتویستت به نه شیعه ده که هده

You have a blood pressure	يو هاف نه بله د پریزه	تو فشاری خوینه کت بهرزه
You should give a blood test	يو شود گيډ نه بله تيست	دهيت فدهسيکي خوین بکهيت
I am getting fat	نام گيډن فات	خهريکه قهلهو دهيم
Take these medicine before you go to bed	تهيك ديس ميديسن بيفو يو گوزو تو بيد	نهم دهرمانه بخو بهرلهوهی پروته سهر جينگه کت
What can I eat	وهت کان نای نيت	چی دهتوانم بخوم
You well get well soon	يو ويل گيت ويل سوون	بهم زوانه چاک دهپتهوه
I have insomnia	نای هاف نيسومنيا	من کمه خوینم
You should be hospitalize	يو شود بی هوسپتاله لایز	دهيت تو له خهسته خانه بخهوترنيت
You should take one week off	يو شود تهيك وهن ویک نوف	دهيت بو ماره ی يک ههفته پشو وهر بگريت
I am sure I am losing weight	نام شووه نام لوزين وهيت	من دلنيام کهوا دهزام وهزخم داده بهزيت
My son fell over	مای سدن فیل نهوډه	کوربه کم کهوتو وهته خوارهوه
I have cut my finger	نای هاف کت مای فينگه	من پهنجی خوتم برپوه
I have got some thing in my car	نایهاو گوت سهم ثينگ نین مای نيه	شتیک له گوپچکه مملديه
Do you have a	دو يو هاف نهشارپ نو دهل	نایا نازاری زورت ههيه

sharp or dull pain?	پهین ؟	یان نازاری کمه ؟
Your wound is infected	یو ووند نیز ینفیکند	برینه کهت نیلنیهایی کردووه
Do you fell dizzy	دو یو فیل دیزی	نایا سهرت گیت دهخوات ؟نایا سهره خولت هدی ؟
My nose is bleeding very much	مای نووز نیز بلیدین فیری مه چ	خوینی لوم زور بهرده بیت
She wants to use contraceptive pills	شی وهنس تو یووز کوتراسپتیف پیلز	نهو ژنه دهیهوت حبی منان نهیوون به کار بهیت
My daughter some time has blurred vision	مای دژته سه متایم هاز بلیرد فیشن.	کچه کم هندی جار چاوی خومارده کات و بهرچاوی لیل ده بیت
He has migraine	هی هاز میگرهین	نهو نه خوشی شه قیقه دی هدیه (سهر نیشه)
My tonsils are swollen	مای تهنسیلز نا سوژتن	لهوزه تهینه کانم ناوساون
I can swallow anything	نای کان سواژو نیتی ثینگ	ناتوانم هیچ قووت بدهم
You should chew it well	یو شود چوو نیت ویتال	ده بیت به باشی نهو شته بحویت
My kidneys don't function well	مای کیدنیز دوت لهنکشن ویتال	گورچله کانم باش نیش ناکهن

Is he unconscious?	ئىز ھى ئەن كۆتۈشەز؟	ئايا ئەو بېھوشە؟
I have regained my consciousness	ئاپھاڭ رېگەند ماى كۆتۈشەسنز	ھۆشۈم بە خۇمدا ھاتەو
Can you walk on your Feet?	كەن يو وۆك ئون يو فېت؟	ئەتوانىت بەسەر قاچەكانتەو ېرۈيت
He needs artificial respiration	ھى نېدز ئارتېفىشىەن رېسپەرەيشن	ئەو كۈرە يان ئەو پياوۋە پېۋىستى بە ھەناسەى دەستكرد ھەيە
The doctor will discharge you on Friday.	ذە دوكتە ويل دىسچارج يو ئون فرائىدەى.	دكتور رۆژى ھەينى لە خەستەخانە دەرت دەكات.

Time

تایم

کات

کوردی	شوازی خوتنهوه که ی	ئینگیزی
چرکه	سێکند	second
دهقیقه، خولهك	مینیت	Minute
سهعاتیک، کاتژمێرێک	ناوه	our
رۆژ	دهی	Day
ههفته	ویک	week
مانگ	مهنت	month
سال	یهەر	Year
سه‌رده‌م، ته‌مه‌ن	ئه‌یج	age
به‌روار	ده‌یت	Date
سات	مو‌مێنت	moment
چاره‌ك	کواته	Quarter
نیو	هاف	half
لایداوه له - پاش	پاست - ئافته	Past- after
سه‌عاتی دیواری	کلۆک	Clock
سه‌عاتی ده‌ستی	وۆچ	watch
ده‌یه - واته ده‌سالی رابردوو	دیکه‌ید	decade
سه‌ده - چه‌رخ	سێتجری	Century
کاتژمێر چه‌نده؟	وه‌ت تایم ئیزیت؟	What time is It?
ده‌زانیت کاتژمێر چه‌نده؟	دویو نو‌و وه‌ت تایم ئیزیت؟	Do you know what time is it?

My watch losses	مای وۆچ لووسز	ساعاته کم دواده کهویت
Your watch gains	یو وۆچ گهینز	ساعاته کت له پشه
It is one o'clock	نیس وهن نوکلۆک	کاتزمیر یه که
It is a quarter past one	نیس نه کواته پاست وهن	کاتزمیر یه که و چاره که
It is ten to three	نیس تین تو ثری	ده خوله کی دهویت بو سی
It is five twenty	نیس فایف توینتی	کاتزمیر پینچ و بیست خوله که
to	تو	بو
My watch is stopped	مای وۆچ هاس ستوپد	ساعاته کم وه ستاوه
How long does it take?	هاو لوئنگ دهز ئیت تهیک	چه ندیکی بی ده چیت
It takes only one hour	ئیت تهیکس ئوتلی وهن نه وه	تهنها یه که کاتزمیری بی ده چیت
Its early	نیس ئیرلی	هیشتا زووه
Its late now	نیس لهیت ناو	نیسته درهنگه
Don't waste your time	دوتت وهیست یو تایم	کاتی خوت به فیرو مهده
Come back soon	کهیم باک سون	زوو بگه پروه
Time is gold	تایم نیز گولڈ	کات وه که نالتورونه
What time do you get up?	وهت تایم دو یو گیت نه پ؟	که ی له خهو هه لده ستیت؟
What do you do in your free time?	وهت دو یو دو ئین یو فری تایم؟	له کاتی بیکاریتدا چی ده کهیت؟

پۆژه کانی ههفتهو مانگه کانی سال زهی دهیز ناند زهی مهنث

The days and the months

Sunday	سه‌نده‌ی	یه‌کشه‌مه
Monday	مه‌نده‌ی	دووشه‌مه
Tuesday	تویزده‌ی	سی‌شه‌مه
Wednesday	ویتزده‌ی	چوارشه‌مه
Thursday	شیرزده‌ی	پنج‌شه‌مه
Friday	فرایده‌ی	هه‌ینی
Saturday	ساترده‌ی	شه‌مه
January	جانیه‌ری	مانگی کانونی دووهم
February	فیه‌ریه‌ری	مانگی شوبات
March	مارچ	مانگی نازار
April	ئه‌پریل	مانگی نیسان
may	مه‌ی	مانگی نایار
June	جوون	مانگی حوزه‌یران
July	جولای	مانگی تهموز
August	ئوز‌گه‌ست	مانگی تاب
September	سپته‌مه	مانگی ئه‌یلول
October	ئوکتوبه	مانگی تشرینی یه‌که‌م
November	نوفه‌مه	مانگی تشرینی دووهم
December	دیه‌مه	مانگی کانونی یه‌که‌م

وهرزه كان

سيزنر

Seasons

Summer	سهمه	هاوین
Winter	وینته	زستان
autumn	نورتم	پاییز - خمدان
spring	سپرینگ	بههار

ئەدڧىرېز ئوف تايم

ئاوئفرمانى كاتى

Adverbs of tim

كوردى	شىۋازى خويىندىمۇ كەى	لىنگلىزى
هەفتەى داھاتوو	نىكست وىك	Next week
كەرەتېكى كە، كاتىكى دىكە	نىكست تايم	Next time
رۆژ ناروژى	ئىقرى ئە ذە دەى	Every other day
ھەموو رۆژى	ئول دەى	All day
پىرى	ذە دەى بىفۇ يەست دەى	The day before yesterday
دوئى	يەست دەى	Yesterday
دوئى شەو	لاست نایت	Last night
پىرى شەو	ذە نایت بىفۇ لاست نایت	The night before last night
يەك ھەفتە لەمەو بەر	ئە وىك ئە گۆز	A week ago
مانگى رابردوو	لاست مەنت	Last month
بىست و چوار سەعاتە	توئىتى فو ئاوەز	Twenty four hours
ئاوبەئاو-چاربەچار	ئاو ئاند ذىن	Now and then
لە كورتايى ھەفتەدا	ئات ذە وىك ئىتد	At the week end
رۆژى دوايى	فولتووين دەى	Following day
ھەر ئىستە	جەست ناو	Just now
ئا ئىستە	ئەپ تو ناو	Up to now
لە ئىستا بەدواوہ	فرەم ناو ئون	From now on

Once	وهنس	كهړه ټيټك ، په كچار
twice a day	توايس نډدهى	روژى دوو جار
Later	له پته	دوايى ، دواتر
At once- immediately	ثات وهنس-نيميديه تلى	په كسر - د هسبه جى
At noon	ثات نوون	له نيوه پروډا
In the after noon	نن د ه نافته نوون	له پاش نيوه روژوډا
In the evening	نن د ه نيفين	له نيوار هدا
At night	نټ نايټ	له شهو دا
Every time	نيغرى تايم	همو و جارى
During the day	ديورين ددهى	له پروژدا
On time	نون تايم	له كاتى خويدا
At mid night	نټ ميد نايټ	له نيوه شموډا
On my birth day	نون ماى بىټ ددهى	له روژى جهژنى له دايكبوغډا
Day off	دهى نوف	روژى بشوو(نهو روژدهى كه مولهټ هديه)
Working day	ويړكين ددهى	روژى كار كردن
At charismas	نټ كريسمس	له روژى سهرى سالى تازهډا
P.M	پى . نيم	له كاتزمير ۱۲ پاش نيوه پرو ۱۲ ي شهو
A.M	اى . نيم	له كاتزمير ۱۲ ي شهو پرو ۱۲ ي نيوه پرو

له فهرمانگهی پوښته دا نەت ذه پوښت ئوفیس

At the post office

ئینگلیزی	شێوازی خوێندلەوه کە	کوردی
Where is the post office?	وێر ذه پوښت ئوفیس ؟	فهرمانگه پوښته له کونڊایه؟
Where I find a letter box?	وێر کەن ئای فایند نه لیته بوکس؟	له کورێ سندوفیکی ناردنی نامه‌ی سەر شه‌قامه‌ کان بدۆزمه‌وه؟
When does the post office open and close?	وێن ده‌ز ذه پوښت ئوفیس نوێن ناند کلۆز؟	کە‌ی فهرمانگه‌ی پوښته ده‌کرێته‌وه کە‌ی داده‌خری؟
I want to post this letter	ئای وه‌نت تو پوښت ڌیس لیته	ده‌مه‌وێت نهم نامه‌یه پوښت بکه‌م
I need some stamps	ئای نید سەم ستامپس	هه‌ندی پوڵ ده‌وێت
Where can I get stamps?	وێ کەن ئای گیت ستامپس ؟	له کورێ ده‌توانم پوڵ ده‌ست که‌وێت یان په‌یدا بکه‌م ؟
I want to send this parcel	ئای وه‌ن تو سیند ڌیس پارسیل	ده‌مه‌وێت نهم به‌سته‌یه پوښت بکه‌م و بینێرم
Here is a letter for you	هیه‌رز نه لیته فۆ یو	ئه‌وه نامه‌یه‌کت بۆ ها‌تروه
Give me tow greeting cards , please	گیف می تو گریتین کارڊز، پلیز	زه‌حه‌مت نه‌یێت دوو کارتی پیروزیایم به‌ده‌ری

What is the postage on this book?	وهت نیزده پوستیج نون ذیس بووک؟	نهری کری ی پوسته ی نهم کتیبه به چهنده؟
Put the letter in an envelop, please	پوت ذه لیت نین نهن نیفیلو پ ، پلیز	زه حمت نه بیت نامه که بخمره ناو زهرلیکی نامه وه
Write your address on the envelop	رایت یو نه دریس نون ذه نیفیلو پ	ناو نیشانه کهنه له سهر زهرلی نامه که ت بنوسه
The sender	ذه سینه	نیره
Receiver	ریسفه	بو نیر دراو ، وهرگر
Sign and par seal the envelop, please	ساین ناند سپیل ذه نیفیلو پ ، پلیز	زه حمت نه بیت زهرلی نامه که نیمزاو موژ بکه

تیلیفون

تلهفون

Telephone

ئینگلیزی	ئێسرائیلی	ئێسرائیلی
Receiver	رېسېفەر	دەسکى تەلەفون
Dial	دايەل	ژمارە وەرگرتن، یان ژمارە لێدان
Phone card	فون کارد	کارتى تەلەفون
Slot	سلوت	درز یان کونی تیکردنی پاره بوتاو تەلە فون
Country card	کەنەزى کوډ	کوډى وولات
Area card	ئێریا کوډ	کوډى ناوچه کە
Phone number	فون نەمبە	ژمارەى تەلەفون
Phone book	فون بووک	دەفتەرى تەلەفونات
Message	مېسج	نامە - مېسج
International code	ئێنتەناشنال کوډ	کوډى نێو دەولەتى
Ring	رېنگ	جەرەس لێدان
Extension number	ئیکستېنشن نەمبە	ژمارەى ناو خونی
Hello	هیلۆ	هەلەو
Mobile phone	موبایل فون	تەلە فونى موبایل
Answering machine	ئانسەرین مەشین	دەستگای وەلامدانەوێ تەلەفون لەکاتى هەلنەگرتنى تەلەفونە کەدا

both	بووٿ	کابینه ی تله فون له سدر جاده
Where can I find a phone booth?	وی کهن نای فایند تله فون بووٿ؟	له کوی ده توانم کابینه یه کی تله فون پیدابکم ؟
How can I use this telephone?	هاو کهن نای یووز ذیس تیلیفون؟	چون چوتی نم تله فونه به کار بهیتم؟
May I use your phone	مدی نای یووز یو فون؟	نه توانم تله فونه کت به کار بهیتم
I want to make a call to this number?	نا وونت تو مدیک نه کول تو دیس نمبه	دهمویت تله فونیک بو نم ژماره یه بکم
You have dialed the wrong number	یو هاف دایلد ده رونگ نمبه	ژماره یه کی هملت لیداهه
What number do you want?	وهت نمبه دو یو وهت ؟	چ ژماره یه کت ده ویت
IS That Mr. jack?	ئیز ذات میسته جاک؟	نایا نمبه میسته جاکه ؟ یا ن تو میست جاکي ؟
Will you give me your number , please	ویل یو گیف می یو نمبه پلیز ؟	زه حمت نه بیت ژماره کتم ده ده بی؟
Where can I make a phone call?	وی کهن نای مهیک نه فون کول؟	نوه له کوی ده توانم تله فونیک بکم ؟
Will you give me the phone directory, please	ول یو گیف می ده فون دایرکتري ، پلیز	زه حمت نه بیت ده توانیت تله فونی ریشاندهر میده بی؟

Could I speak to Joseph?	کود ئای سپکتو جوزیف	ده توانم له گهډن جوزیفدا قسه بکهم
The telephone is busy	ذه تېلفون نیز بیزی	هیلنې تېلهفون ته که مه شوته
There is no answer	ذیرز نوو نه نه	وه لاه ناداته وه
Hello who is it? Please try again	هیلنو ، هو نیزیت ، پلیز ترای نه گین	تکایه جاریکې که ژماره که وه رېگره وه
Please hold on	پلیز هوډ نون	تکایه سه برکه
Yes, who is calling?	ییس، هو نیز کوئین؟	بهلنې کینه تېلهفون ده کات
The line is engaged	ذه لاین نیز ښکته یجده	هیلنې تېلهفون ته که گیراوه ، واته له گهډن به کیکې دیکه قسه ده کات
Some one wants you on the phone	سهم وهن وهننس یو نون ذه فون	یه کیک له سهر تېلهفون بانگت ده کات یان توی ده ویت
She is talking on the phone	شی نیز توکین نون ذه فون	نهو ژنه یان کچه به تېلهفون قسه ده کات
This phone out on the of order	ذیس فون نیز ناوت نوف نوزده	نهم تېلهفون ته ښ ناکات
Please speak louder	پلیز سپک لاوده	تکایه نه ختیک ده نگت بهرز بکمره وه
The phone is ringing, pick up the receiver	ذه فون نیز رینگین ، پیک نه پ ذه ریسیفه	تېلهفون ته که جهرس لی ده دات ، تېلهفون ته که بهرز بکمره وه
He is not here now	هی نیز نوت هییه ناو	نهو کوره یان نهو پیاوه نیسته لیره نیه

When will he be back?	وین ویل هی بی باک؟	کمی نەو دە گەرێتەو ؟
Please ask him to call me	پلیز ناسک هیم تو کوڵ می	تکایه بی ی بلێ با تەلەفونێکم پوڤکات
I will call you back	نایل کوڵ یو باک	تەلەفونت پو دە کەمەو
I cant hear you	نای کانت هیه یو	گویم لیت نیه
Do hear me now	دو یو هیه می ناو ؟	نێستا گویت لیم ؟
Did any body phone me?	دید نیتی بەدی فون می ؟	نەری کەس تەلەفونی پو کردم؟
Is your brother at home?	نیز یو برەزە نات هوم؟	نایا براکت له مالهوهیه
I am sorry he is out	نام سوژی هی نیز ناوت	به‌داخه‌وه رویتشتو ته ده‌ره‌وه
When does he come back?	وین دەز هی کەم باک؟	کەمی دە گەرێتەو ؟
I am not sure	نام نوت شوو	دلنیا نیم
Hello, are you still here?	هیلوو، نا یو ستیل هی ؟	هەلەو نەو هیشتا له‌وێت؟
Stay on the line	ستەمی نوێن دە لاین	له‌سه‌ر هیلێ تەلەفونە که بچینه‌وه

تووہ _ پرومینید

پياسو گهران

Tour-Promenade

نېنگليزي	شېوازي خويندنهوه كهي	كوردي
Sight seeing	سابت سين	بينين و سەردانی شويى خوش و سەرنج ږاكښ
Tour guide	تووہ گايډ	ږيهرى گهشتيارو گهران
Castle	كاسل	قەلا
Country house	كهنڙى هاوس	ههوارگه
Village	فيليج	دى، لادى
tent	تينت	خيوت، خيمه
Camping	كامپنگ	چادرگه
Sleeping bag	سليپن باك	كيسه خه
picnic	پيكنيك	سەيران
Tourist	توريست	سەيرانكەر، گهشتيار
Back pack	باك پاك	كوټه پشت
The sea side – the beach	ذه سى سايد – ذه بيچ	كهنارى دهريا
Sunshade	سەن شەيد	چهترى ههتاو
Theater	تاتيه	شانو
Mosque	موسك	مزگوت
Church	چيرچ	كهنيسه – كليسا

museum	موسیم	موزه‌خانه
Zoo	زوو	باخچه‌ی نازوله‌لان
Stadium	ستادیم	یاربگا
Swimming pool	سویمین پوول	حموزی معله‌کردن
Exhibition	نیگز هییشن	پیشانگا
Library	لایبریری	کتیخانه
Grave yard	گره‌یف یارد	گورستان
National park	ناشان پارک	پارکی نهموه‌یی
Statue	سته‌یچو	په‌یکمر
Palace	پالاس	ته‌لار
Hospital	هوسپتال	خه‌سته‌خانه
School	سکول	قوتابخانه
University	یونی‌فستی	زانکۆ
Institute	ئینستیتیوت	په‌یمانگا
Tomb	توم	قهر
Market	مارکیٹ	بازار
Shade	شه‌ید	سپهر
River	ریفه	رووبار
lake	له‌یک	ده‌ریاچه
Boat	بو‌وت	بەلم
Ship	شیپ	کەشتی
Water fall	ووته‌فول	تافگه
Stream	ستریم	جوغه

Valley	فالی	شیوو، دۆل
Hill	هیل	گرددولکه
Mountain	ماونتن	شاخ، کیتو
Dam	دام	سەد، بەست
pond	پوتد	گۆم
Woods	وودز	دارستان، دار
Bridge	بریج	پرد
Field	فیلد	کینگە
Forest	فۆرست	جەنگەل و دارستان
We are going to see the sights of London this week	وی نا گۆوین تو سی دە سایتس ئوف لەندەن ذیس وویک	نەم هەفتەبەبە دەروێن بو سەیری شوینە خوش و سەرنج راکشەرەکانی لەندەن
Where can I buy a guide book?	وی کەن نای بای نەگاید بووک ؟	لەکوێ دەتوانم کتییکی رێنمایی گەشتیاری بکڕم؟
What is the best way to travel?	وەت نیز دە بیست وەی تو ترەفل؟	باشترین رێی بو سەفەرکردن چی یە؟
Please take me to the museum	پلیز تەیک می تۆدە میوزییم	تکایە بچە بو مۆزەخانە
Are there any mosques near here?	نا ذی ئیتی مۆسکس نیە هیە؟	نەری لەم نزیکانە مژگەوتی لێە؟
Can you take some photo graphs of us?	کەن یو تەیک سەم فوتوگرافس ئوف نەس ؟	دەتوانیت چەند وێنەبە کمان بگرت؟

What building is this?	وہت بیلڈین نیز دیس ؟	نہمہ بینای چہیہ ؟
This is an ancient house in the city	دیس نیز نہن نہینشت هاوس این ذہ سیتی	نہمہ خانوویہ کی زور کوته له شاره کهدا
Is this cinema open all day?	نیز دیس سینہما نوپن نول دهی؟	نایا نہم سینہمایہ له دریزایی روژدا کراوہیہ ؟
What time does the park close?	وہت تایم دہس ذہ پارک کلوز؟	چ کاتیک پارکہ کہ دادہ خریت؟
Which way goes to the city library?	وہت وہی گووز تو ذہ سیتی لایبریری ؟	کام ریگہیہ دہروات بو کتیخانہی شاره کہ؟
What's on the theater to night?	وہتس نوترہ تیته تو نایت ؟	نہم شو له شانو چہی پیشکش دہ کریت؟
There is a play of Shakespeare to night	ڈیروز نہ پلہی ٹوف شہیکسپیر تو نایت	نہم شو شانو گہریہ کی شکسپر پیشکش دہ کریت
When was this church build?	وین واز دیس چیرچ بیلڈ؟	کہی نہم کلیتسایہ دروستکراوہ ؟
Who is this statue by?	هو نیز دیس ستہیچو بای؟	نہم پدیکہرہ له لایدن چ کہسینکھوہ دروست کراوہ ؟
Are there any seats left?	نا ذی نہنی سیتیس لیفت ؟	نایا ہیچ کورسیہ کی چون ماوہ؟
Are you here on vacation?	نا یو نہم ہیہ نون فاکہیشن؟	نایا تو بہمہ بہستی پشوو سہیران ہاتوویت بو تیرہ ؟

No, I am here on business.	نۆ، ئای ئەم ھیە ئۆن بیز نر	نەخێرمەن بە مەبەستی کە سابت و بازرگانی لێرەم
What are you doing this week end?	وەت ئایە دوین دیس وویک ئیتد؟	نەم کورتایی ھەفتە بە نیازی چیت؟
I am going to out of town	نام گۆزین ناوت ئۆف تاون	بە نیازم بڕۆمە دەرەوێ شار
Our country has a beautiful lakes and vallies.	ئەوێ کانێ ھاز ئە بیوتیفول لەیکز نەند قالیس	وولانە کەمان دەرپاچەو شیوی جوانی تێدایە
This carpet is an Iranian woven carpet	دیس کارپیت ئیز نەن ئیرانیەن ووفن کارپیت	نەم قالێیە، قالێەکی چنراوی ئێرانیە
Our country has many archeological sights	ئەوێ کەنێ ھاز مێنی ئارکیۆلۆجیکەل سائتس.	وولانە کەمان شۆتی شۆتە واری کۆنی زۆری تێدایە
This museum was built in seventeen century	دیس میوزیەم واز بیلت ئین سیفتین سێچری	نەم مۆزەخانە بە سەدەوی ھەفدە دروستکراوە
How much is the entrance fee?	ھاو مەچ ئیز زە ئینترانس فی؟	کری ی چوئە ژۆرەو بە چەندە؟
Admission is free	نەدمیژن ئیز فری	چوونە ژۆرەو بە خوێرایە
How much is the bus to the stadium	ھاو مەچ ئیز زە بەس توو زە ستادیوم ؟	کری ی پاص بۆ چوئە بۆ یاریگای توویی بی چەندە ؟

Weather

ویژه

کەش و هەوا

ئینگلیزی	شیوازی خۆڤندەهەوا	کوردی
Snow	سنۆ	بەفر
Rain	رەین	باران
Hail	هەیل	تەرزە
Cloud	کلاود	هەور
Clear sky	کلیه سکاى	ناسمانى سایه
Storm	ستۆرم	توفان
Wind	ویند	با- رەشەبا
Fog	فۆگ	تەم
Humid	هۆمید	ئەدار- شێدار
Rain bow	رین بوو	پەلکە زێڕینه
Thunder	ئەندە	هەورە گرەمە
Light	لایت	هەورە بروسکە
Sun	سەن	خۆز
Moon	موون	مانگ
Stars	ستارز	ئەستێرەکان
Dry	درای	ووشک
mist	میسٹ	تەپۆتۆز
How is the weather?	هەوا ئیژ دەوێ دە؟	کەش و هەوا چۆتە
Its snowing	ئیتس سنۆوین	بەفر دەباری
Its raining	ئیتس رەینین	باران دەباری

Its windy	نیس ویندی	رښه‌باویه
Its cloudy	نیس کلاودی	هموره
Will it ever clear off?	ویل نیت نېټه کلیه نوت	نایا کمش و هموا خوش ده‌بیت
Today is very hot	توده‌ی نیز فیری هوت	نهمرو زور گهرمه
Yesterday was cold	یسترده‌ی واز کولتد	دوینی سارد بوو
The sun is shining	ذه سڼ نیز شاین	خوړه‌تاوه
Put on your coat it is getting cold.	پوت نون یو کورت نیت نیز گیتین کولتد	قمسه‌له‌کمت له‌بهر که واخه‌ریکه سارد ده‌کات
Take off your jacket it is getting hot	ته‌یک نوت یو جاکیت نیت نیز گیتین هوت	چاکه‌ته‌کمت دابکه‌نه خه‌ریکه گهرم ده‌کات
Look at the rainbow	لوک نه‌ت ذه ره‌ین بوو	سه‌یری پهلکه زیرینه بکه
Its freezing	نیس فریزین	دنیا سه‌هول به‌ندانه
If you get out in the rain you will get wet	نیف یو گیت ناوت نین ذه ره‌ین یو ویل گیت ویت	نه‌گهر له‌کاتی بارانباریندا بروته ده‌روه نه‌وا ته‌ر ده‌بیت
The weather is nice today	ذه وی‌ذه نیز نایس توده‌ی	نهمرو کمش و هموا خوشه
Tomorrow will be rain	تومورو ویل بی ره‌ین	سه‌ینې باراناوی ده‌بیت
I like the mild weather	نای لایک ذه مایلد وی‌ذه	حزم له کمش و هوای مامناو‌هنډیه

کار و پیشه □ □ جزوی Jobs

کوردی	شیوازی خویندنه وه که ی	ئینگلیزی
پینه چی	شو مهیکه	Shoe maker
کتیب فروش	بوک سیلنه	Book seller
وینه گر	فوتو گرافه	Photographer
(پهیکه رتاش) پیاو	سکه لپته	Sculptor
(پهیکه رتاش) ژن	سکه لپتریس	Sculptors
کاره باچی	ئیلیکریشن	Electrician
رۆژنامه نویس	جیر نالیست	Journalist
دکتور	دوکتیه	doctor
وه ستا	بیلده	Builder
ئه ننداز یار	ئینجینییه	Engineer
پاریزه ر	لوپه	Lawyer
پاریزگار	گوفهر نه	Governor
بهلو عه چی	پله مبه	Plumber
له حیمچی	ویلده	Welder
دارتاش	کار پینته	Carpenter
فیه ر	مه که نیک	mechanic
دکتور	دوکتیه	doctor
نانه واچی	بهیکه	Baker
زه رهنگر	گولده سمیت	Goldsmith
جایی پاس	کوئنده کته	Conductor

Shepherd	شیفهد	شوان
Night watch	نایت وِچ	پاسه‌وانی شمو
Butcher	بوچه	قه‌ساب
Merchant	میچنت	بازرگان
Barber	باربه	ده‌لاک
hairdresser	هه‌یه‌دریسه	نه‌و ژنه‌ی که نارایشتی ژنان ده‌کات
Sweeper	سوپیّه	که‌ناس
Glazier	گله‌یزیه	شوشه‌چی
Porter	پوژته	حه‌مال
mayor	مه‌یه	سه‌روکی شاره‌وانی
Commander	کو‌مانده	فه‌رمانده
Fire fighter	فایه‌فایته	نه‌و که‌سه‌ی که ناگر کوژینه‌ره
teacher	تیچه	ماموستا
Worker –labor	ویرکه – له‌به	کریکار
Driver	دراپه	شوفیر
Ambassador	ئه‌مباسده	بالتویر
President	پری‌زیدنت	سه‌روک
Minister	مینسته	وه‌زیر
Prime minister	پرایم مینسته	سه‌روک وه‌زیران
Student	ستیودنت	قوتابی
Secretary	سیکرتاری	سکرتیر

Gardener	گار دنه	باخهوان
Farmer	فارمه	جووتیار
Manager	مانیجه	به‌ریوه‌به‌ر
Judge	جه ج	دادوهر
Tailor	ته‌پله	خه‌پات
Clerk	كلارك	کارمهنده، کاتب
Singer	سینگه	گوزانی بیژ
Grocer	گروته	سه‌وزه فروش
Politician	پولیتیشن	سیاسه‌تمه‌دار
Criminal	کرمینان	تاوانبار
Thief	ثیف	دز
author	نوزنه	نوسه‌ری کتیب
actor	ناکته	نه‌کته‌ری پی‌او
actress	ناکتریس	نه‌کته‌ری ژن
nurse	نیرس	په‌رستیار
professor	پروفیسه	پروفیسور
scientist	ساینتیست	ژانا
police	په‌لیس	پولیس
locksmith	لوک سمی‌ت	کلیل ساز
Black smith	بلاک سمی‌ت	ناسنگه‌ر
Brick layer	بریک له‌یه	وه‌ستای خشت و دیوار
Soldier	سولجیه	سهرباز
Smuggler	سمه‌گلده	قاچاغچی

Officer	نوفیسه	نهفسر
Traffic police	ترافیک پهلپس	پولیس هاتوچو
Artist	نارتیست	هونهرمندی وینهکیش
Postman	پوست مان	پیای پستهچی
post woman	پوست وومدن	زنی پستهچی

په یوه نندی خزمایه تی فامیلی ریله یشنشیپ

Family relationship

کورډي	شیرازی خورتندنه وه کهي	ینگلیزی
باوه گموره	گرانده فاده	Grand father
دایه گموره	گرانده مهده	Grand mother
دایک	ماده	Mother
باوک	فاده	Father
خه زوور	فاده نین لوو	Father in law
خه سوو	مهده نین لوو	Mother in law
برا	بره ده	Brother
خوشک	سیسته	Sister
کورپی	سهن	Son
کچی	دوته	Daughter
کور	بوی	Boy
کچ	گیل	Girl
میرد	هازبه ند	Husband
زن	وايف	Wife

Child	چایلد	منان
Children	چیلدرن	منالان
parents	پارینتس	دایک و باوک
Cousin	کهزین	ناموزا
Niece	نیث	خوشکهزای (می)
Nephew	نیف یو	خوشکهزای برازای (نیر)
Step father	ستیپ فاذه	باوه پیاره
Step mother	ستیپ مهده	باوه زن
Man	مان	پیاو
Woman	وومهن	زن
Grandson	گراند سن	کورپهزا
Grand daughter	گراند دوتیه	کچهزا

فودس

خواردەمهەنی

Foods

ئینگلیزی	شیوازی خوڕۆئەندەوه	کوردی
Tomato soup.	تۆمهیتۆ سووپ	سوپی شۆربای تەماتە
Mushroom soup	مەشروم سووپ	سوپی قارچک
Fried potato .	فراید پوتەیتۆ	پەتاتەیی سورەوه کراو
Stuffed zucchini and eggplants .	ستەفەد زوکیفی ئاند ئینگ پلانتس	مەحشی کولەکه و باینجان
Fried chicken .	فراید چیکن	مریشکی سورەوه کراو
Omelet	ئۆملێت	هێلکە و پۆن
Roast lamb .	رۆست لامب	گۆشتی ناو تاو و سورەوه کراو
Rice	رایس	برنج
Broth	برۆث	شلە .. مەرەقە
Bean	بیین	فاسۆلیا
Salad	سالاد	زەلاتە
Runner beans	بیینز	لۆبیا
Chick peas	چیک پیز	نۆک
Lentil	لێنتیل	نێسک

Green beans	گرین بینز	پاقله
Milk	میلک	شیر
Water	وۆته	ئاو
Tea	تی	چایی ، چا
vegetables	فییجهتلر	سەوزە سەوزەمەنی
fruits	فرووتس	میوه میوه‌هات
Melon	میلۆن	کالەك
Water melon	وۆته میلۆن	شوتی
Fig	فیگ	هەنجیر
Pear	پیه	هەرمی
Peach	پییچ	قۆخ
Apricot	نەپریکۆت	قەبەسی
Plum	پلەم	هەلوۆه
Grape	گرەپ	ترئ
Carrot	کارەت	گێژەر
Apple	نەپل	سیو
Orange	ئۆرەنج	پرتەقال
Pomegranate	پۆمی گرانت	هەنار
Cherry	چیری	گێلاس
Celery	سێلەری	کەرەوز
Mint	مینت	نەعنا

Cabbage	که بیج	که لمرم
Lettuce	لِتیس	کا هوو
Cauliflower	کاو لی فلاو	قه رنابیت
Beet	بییت	چه وه ندهر
Turnip	تیرنیپ	شیلیم
Radish	رادیش	توور
Where is a good restaurant?	ویرز نه گود رِستورانته؟	چِشتخانهیه کی باش له کویندایه؟
Is there are restaurant near here?	نیز ذی نه رِستورانته نییه هییه؟	نهری چِشتخانهیه که لم نزیکانه دا هدییه؟
I am hungry and thirsty.	ناینهم هه نگری ناند نیستی.	من برسیمه و تینوشه.
What do you care for?	وهت دو یو که یه فو؟	داوای چی ده که یته؟ یان ههزت له چییه؟
Is this table reserved?	نیز دیس ته بیل ریزیفده؟	نایا نهم میزه گیراوه؟ حیجیز کراوه؟
We would like to reserve a table for eight.	وی وود لایک توریزیفده ته بیل فو نهیت.	ده مانه ویت میزیک یو ههشت کهس بگرین.
Which vegetables would You like ?	ویج فیجیته بلز وود یو لایک؟	ههزت له چ جوړه سموزه یه که؟

Can I have boiled eggs?	كەن ئاي ھاۋ بۆيلىد ئىگىز؟	ئەتوانىت ھېلىكى كولاروم بو بەھىت؟
Give some tea pleas.	گىف مى سەم تى پلىز.	زەھمەت نەبىت نەختىك چام بدەرى.
This plate is dirty.	ذىس پلەيت ئىز دىتى.	ئەم دەورىيە پىسە.
Bring me a spoon a fork And knife	برىنگ مى ئە سپون ئە فۆرك ئاند ئە نايف.	كەۋچىكىك و چەتالىك و چەقۇيەمم بۆ بەھىتە.
This food is stale	ذىس فۇود ئىز ستەيل	ئەم خواردنە ماۋەتەۋە. ترشاۋە و بۆنى كىردۈۋە.
Your fruit is fresh	بۆ فرووت ئىز فرىش.	مىۋە كەتان تازەيە.
We enjoyed the meal	ۋى ئىنجۆيد زە مىيل.	لەزەتەن لە زەمە خواردنە كە برد.
What kind of meat do you have?	ۋەت كايىند ئۆف مىيت دو يو ھاۋ؟	چ جۆرە گۆشتىكتان ھەيە؟
How long will we have to wait?	ھاو لۇنگ ويل ۋى ھاۋ تو ۋەيت؟	دەبى چەندىك چاۋەرى بىن؟
Same bread please	سەم برىد پلىيز.	زەھمەت نەبىت ھەندىك نان.
Give us some more sugar	گىف ئەز سەم مۆ شۈگە.	نە خىتىكى كە شەكرمان بدەرى.

I like chicken steak	ئاي لايك چيكن ستەيك.	حەزم لە پارچەيەك گۆشتى مريشكە.
I didn't order lentil soup	ئاي ديدند نۆردە لەنتل سووپ.	من داواى سووبى نيسكم نه كردوو.
Lets go to other restaurant – here is rather full	لەتس گۆو تو ئەدە رەستوران، هيهەرز راڤە فوولە	با بڕۆين بۆ چەشتخانەيە كى ديكە ، نۆرە نەختەك قەرەبالە.
Do you serve beef here?	دو يو سەرڤ بيف هيه؟	نەرى لێرە گۆشت پەشكەش دەكەن؟
Your soup is delicious	یو سووپ نیز دێلێشەز.	سووبەكەتان زۆر بەلەزەتە.
I have no appetite tonight	ئاي هاڤ نۆو ئەپە تو نايت	نەمشەو زۆر نەشتیەم نیه.
I don't like garlic in my soup	ئاي دۆنت لايك گەرليك ئەين مای سووپ	حەز ناکەم سیر لەناو سووبەكەمدا هەبێت.
Is it tasty?	ئەيزیت تەيسق؟	نەرى بەتامە؟
Excuse me , is this table free ?	ئەيکسكوزمى ئەيز ديس تەبیل فرى؟	زەھمەت نەبێت ئەم مێزە چۆلە ، خالێه؟
Do you have any drinks ?	دو يو هاڤ ئەينى درينك؟	نەرى هېچى خواردنەوتان هەيە؟

What is your best food?	وهت نیز یو بیست فرود؟	باشترین خواردنتان چییه؟
Do you have sandwich ?	دو یو هاډ ساندویچ؟	نهری لهفه تان هه یه؟
Have same more	هاډ سډم مږ.	نه ختیکی که بخو.
No, thanks I m on a diet	نوو ټانکس نام ټون نه دایهت.	سوپاست ده کهم من رېجیمده کهم.
Does alan want a pitzza ?	دهز ټالان وټت نه پیتزا.	ټایا ټالان پیتزای ده ویت؟
No , he wants a hamburger	نوو هی وهنتز نه هامبورگه.	نه خیر، نهو هه مېرگری ده ویت.
Did you put cheese on my hamburger ?	دید یو پوت چیز ټون مای هامبورگه.	نهری په نیرت کرده سهر هه مېرگره کهم؟
Please don't put butter on it .	پلیز دټوت پوت به ته ټون نیت؟	ټکایه که ره ی مه که ره سهر، یان که ره ی تی مه که.
How much is all over ?	هاو مه چ نیز ټول نه وره؟	هه موی بابی چه نه ده؟
Give me the bill	گیف می ده بیل.	وه سلنه کهم بده ری.
Keep the change	کیپ ده چه نه چ.	باقیه که ی هه لگره بو خوت.
Bone appetite	بون نه په تایت.	عافیه تتان بیت.

چیشته‌خانه و خواردن - ریستورانته - فوود -

Restaurant – Food

کوردی	شیوازی خوینده‌کە	ئینگلیزی
سفره‌چی یاو له چیشته‌خانه‌دا	وه‌یته	Waiter
سفره‌چی ژن له چیشته‌خانه‌دا	وه‌یتریس	Waitress
شیرین	سویت	Sweet
ترش	ساوه	Sour
توون-گه‌رم	هۆت	Hot
تال	بیته	Bitter
توون و ده‌رمانی نالته و زه‌رده‌چه‌وه‌ی پیوه‌بیت	سپایسی	Spicy
سوێر	سۆلتی	Salty
خواردنی چه‌ور	فاتنن	Fattening
خواردنی سووک	لایت	Light
خواردنی کم کولابی یان سوره‌کراو بی	رێ	Rare
نیو کولاو نیو سوره‌کراو	میدیم	Medium
به‌باشی کولایت یان سورکرایته‌وه	ویژ ده‌ن	Well done
مشتری	که‌ستمه	Customer
لیستی خواردن و خواردنه‌وه	مینو	Menu
پاره‌وه‌رگر له‌چیشته‌خانه و شۆینه‌کانی که‌دا	کاشیه	Cashier
سوویی پاز ، پازاو	ئیه‌ن سووپ	Onion soup

ئات ذى ئىيە پۆت

لە فرۆكە خانەدا

At the airport

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتىندىمۇ	كوردى
arrival	ئەرايقلەن	گەيشتىن
Baggage , luggage	بەگجى ، لەگجى	جاننا و كەلوپەلى سەفەر.
Check - in	چىك _ ئىن	كۆنۈزۈن و بەراورد كردن.
Departure	دېپاچە.	بەرىنكەموتن ، بەجىيەشتىن.
Boarding pass	بۆردىن پاس	كارتى سوار بونى فرۆكە.
Air line ticket	ئىيە لائىن تىكىت	بلىق ھىلى فرۆكە.
Passport control	پاسپورت كۆنۈزۈن	شونى كۆنۈزۈلتى پاسپورت
Security	سىكىورىتى	بەشى ئاسايش
Duty free shop	دېوتى فرى شۆپ	ئەو دوكانانى كە لە ناو فرۆكە خانەدا گومرگ لەسەر شتەكانيان نىيە.
Waiting lounge	وەيتىن لاونژ	زورى چاۋەروانى
Luggage reclaim	لەگجى رېكلەيم	شونى ۋەرگرتەۋەي جاننا و كەلوپەلى سەفەر
Seat	سىت	كورسى
Custom	كەستىم	گومرگ
Customs officer	كەستىم ئۆفيسە	ئەفسەرى گومرگ

destination	دېستېنېشن	شوقى مەبەست
Taking off	تەيگىن ئۆف	بەرز بونەۋى فېرۇكە
Landing	لاندىن	نېشتەۋە و دابەزىنى فېرۇكە
Passenger	پاسىنچە	نەفەر . رېئوار
I'm going to fly to	نام گزوين تو فلاى تو.....	بەتەمام بەفېرۇكە سەفەر بىكەم بۆ.....
Nancy always flies toWith airplane	نانسى ئۆلۈەيز فلايز تو..... ويذ (نەبە پلەن) .	نانسى ھەمىشە بە (فېرۇكە سەفەر دەكات بۆ.....
Do you already have Your ticket .	دو يو ئۆلرېندى ھاۋ يۆ تېكت ؟	نايا لەپىشەر ۋە بلىت يېنە .
Yes I do .	يەس ناى دو .	بەلى يېمە .
Thank you . may I see your passport ?	ئانك يو . مەى ناى سى يۆ پاسپورت ؟	سوپاس . ئەتوانم سەيرىكى پاسپورتە كەت بىكەم ؟
There you go .	ذى يو گزۆ .	فەرمو ئەۋەتەنى .
Can you put luggage up here please?	كەن يو پوت يۆ لەگىج ئەپ ھىيە پلىيز ؟	زەجەت نەيىت ئەتوانىت جانئاو پارە كەت بىخەيتە ئەم سەرەۋە ؟
Sure	شۈۋە .	بەدلتىايەۋە .
Just one case	جەست ۋەن كەيس	تەنھا يەك جانئا

Yes that's all	يېس ذاتس ئۆل	بەلتى ھەر ئەۋەيە
Did you pack the case Yourself ?	دیدیو پاك ذه كەيس يۆسىلف؟	ئايا خۆت جانئا و شەكانت پىچايەۋە و بەست؟
Yes I did	يېس ئاي دىد	بەلتى خۆم كردم
And you haven't left it any where have you ?	ئاند يو ھافىت لىقت ئىت ئىنى وى ھاۋ يو ؟	وا بزاغ لىرە بەجىت نەمىشتۈرۈە وا نىيە؟
No, Its been with me all the time	ئۆۋ ، ئىت ھاز بىين وىذ مى ئۆل ذه تايم	نەخىر ھەمىشە بە دەستمەۋە بوۋە
Are there any electrical Items in the case ?	ئا ذى ئىنى ئىلىكترىكان نايتمز ئىن ذه كەيس ؟	ئايا ھىچ شىكى كارەباى لەناو جانئاكەتدايە ؟
No , there aren't	ئۆۋ ذى ئارنت	نەخىر ، ھىچى تىدا نىيە
Ok that's fine	ئۆۋ كەى ذاتس فاين	ئى ھەر زۆر باشە
Do you have a seating preference ?	دو يو ھاۋ نە سىتىن پرىفەرېنس؟	ئايا ھىچ كورسىيە كى تايەتت دەۋىت ؟
Yes, I'd like a window seat please	يېس ئايد لايك نە ويندۆ سىيت پلىز	بەلتى كورسى لاي پەنچەرە كەم دەۋىت
Seat eighty eight . here is your boarding pass	سىت نەتتى نەت ھىەرز يۆ بۆردىنگ پاس	كورسى ژمارە ھەشتاۋ ھەشت ئەۋەش كارتى سواربۇنەكەت

Please report to the gate by nin :twenty	پلیز رپۆرت تو ده گهیت بای ناین توینتی	تکایه کاتژمیر نۆو بیست دهقیقه خۆت به ده‌رگای چونه ژوره وه بناسینه
Enjoy your flight	ئینجۆی یۆ فلایت	به‌هیوای چێژ وه‌رگرتن له سواری فرۆکه‌که
Please board the plane immediately	پلیز بۆرد ده پله‌ین نیمیدیه‌تلی	تکایه یه‌کسه‌ر سواری فرۆکه‌که بین
When do we board?	وین دو وی بۆرد ؟	که‌ی سوار ده‌بین ؟ که‌ی سه‌ر ده‌که‌وین ؟
What time is the next plane?	وه‌ت تایم ئیز ده نیکست پله‌ین ؟	فرۆکه‌ی دوای نه‌م چ کاتیکه ؟
The plane will be ten minutes late	ده پله‌ین ویل بی تین مینیتس له‌یت	فرۆکه بو ماوه‌ی ده ده‌قیقه دوا ده‌که‌ویت
How much is the charge for excess luggage?	هاو مه‌چ ئیز ده چارج فۆ ئیکسیس له‌گیج ؟	نرخه‌ی که‌لوپۆله‌ر جانتای زیاده به‌چه‌نده ؟
How much of the luggage is free?	هاو مه‌چ تۆف ده له‌گیج ئیزفری ؟	تا چه‌ند جانتاو که‌لو پهل بی کری و بی پاره‌یه ؟
Luggage in excess of one hundredK.G will be charged Extra	له‌گیج ئین ئیکسیس تۆف وه‌ن هه‌ندرید کیلو ویل بی چارجد ئیکس‌تر	جانتاو که‌لو په‌لێک له سه‌د کیلو زیاتر بیت به زیاد حساب ده‌کریت

Where is the duty- free shop	وێرز ده دیوتی فری شۆپ ؟	نهو فرۆشگهو دوکانانهی که گومرگیان له سه ر نییه له کونیه ؟
Excuse me, mam may I see the contents of your pocket?	نیکسکیوز می مام ، مهی نای سی ده کۆنتینتس نۆف یز پۆکیت ؟	بیوره دایه گیان نهتوانم سهیریکی شته کانی ناو گیرفانت بکه م ؟
Of course	نۆف کۆس	به لێ به دلنیا به وه
Can I carry my on the suitcase plane with me?	که ن نای کاری مای سوت که یس نۆن ده پلهین وید می ؟	نهتوانم جاننا ده ستیه که م له گه ل خۆمدا به رم پۆ ناو فرۆ که که ؟
No, I'm sorry It's the wrong size.	نۆو ، نام سۆری نیس ده رۆنگ سایز	نه خیر ، به داخه وه نهوی نه ندازه ی گه و ره تره له وانه ی که رینگه ی بێ ده دریت ؟
O.K that's fine	نۆو که ی ذاتس فاین	باشه . قه ینا کات

ئات ذه پلهین

له ناو فرۆ کهدا

At the plane

ئینگلیزی	شێوازی خوێندنهوه	کوردی
Please fasten your seat belts	پلییز فاستن یۆ سییت بیلتس	تکایه به قایشه کانتان خۆتان بهستهوه
No smoking	نۆو سمۆکین	جگهره مه کێشن . جگهره کێشان قهده غهیه
Can I un fasten my belt ?	که ن ئای نه ن فاستن مای بیلت؟	ئه توانم قایشه کهم بکه مموه؟
The plane is about to land	ذه پلهین نیز نه باوت تو لاند	فرۆ که که خهریکه ده نیشتهوه سه رزه وی
The plane is about to take off	ذه پلهین نیز نه باوت تو ته یك نۆف	فرۆ که که خهریکه ده فریو به رز ده بیتهوه
Our plane will arrive on time	نه وه پلهین ویل نه راییف نۆن تایم	فرۆ که کهمان له کاتی خویدا ده گاته جی
When is the plane going to land?	وین نیز ذه پلهین گزوین تو لاند ؟	فرۆ که که کدی ده نیشتهوه سه رزه وی ؟
Good morning ladies and gentlemen	گود مۆرنینگ له دیدز ناند جیتلیمان	برایانو خوشکانی به ریز به یانیتان باش
This is your pilot speaking	ذیس نیز یۆ پایلوٹ سپیکن.....	نهمه فرۆ که وانه که تانه قسه ده کات

I would like to welcome All of you	<p>ﻧﺎﻱ ﻭﻭﺩ ﻻﻳﻚ ﺗﻮ ﻭﯨﻠﻜﻪﻡ</p> <p>ﺗﯘﻥ ﺗﯘﻑ ﻳﻮ</p>	<p>ﺣﻪﺯ ﺩﻩ ﻛﻪﻡ ﺑﻪ ﺧﯿﺮﻫﺎﺗﻨﻰ</p> <p>ﻫﻪﺭ ﻫﻪﻣﻮﺗﺎﻥ ﺑﻜﻪﻡ</p>
We are now at an altitude of ۳۳۰۰۰ feet	<p>ﻭﻱ ﻧﺎ ﻧﺎﻭ ﻧﺎﺕ ﻧﻪﻥ ﻧﻪﻟﺘﯩﺪﻳﻮ</p> <p>ﺗﯘﻑ ۳۳۰۰۰ ﻓﯩﺖ</p>	<p>ﺋﯩﻤﻪ ﺋﯩﺴﺘﻪ ﻟﻪ ﺑﻪﺭﺯﺍﻱ</p> <p>۳۳۰۰۰ ﭘﯩﺪﺍﻳﯩﻦ</p>
Our speed is approximately five hundred miles per hour	<p>ﻧﻪﻭﻩ ﺳﭙﯩﺪ ﺋﯩﺰ</p> <p>ﻧﻪﭘﺮﯞﻛﺴﯩﻤﻪﻳﺘﻠﻰ ﻓﺎﻳﻒ</p> <p>ﻫﻪﻧﺪﺭﺩ ﻣﺎﻳﻠﯩﺰ ﻳﯩﻦ ﻧﺎﻭﻩ</p>	<p>ﺧﯿﺮﺍﻳﻤﺎﻥ ﻧﺰﯨﻜﻰ ﭘﯩﺘﭽ</p> <p>ﺳﻪﺩ ﻣﯩﻠﻪ</p> <p>ﻟﻪ ﻛﺎﺗﺰﻣﯩﺮﯨﻜﺪﺍ</p>
Our plane will land in London in ten minutes	<p>ﻧﻪﻭﻩ ﭘﻠﻪﻳﻦ ﻭﯨﻞ ﻻﻧﺪ ﺋﯩﻦ</p> <p>ﻟﻪﻧﺪﻩﻥ ﺋﯩﻦ</p> <p>ﺗﯩﻦ ﻣﯩﻨﯩﺘﺲ</p>	<p>ﻓﺮﯞﻛﻪ ﻛﻪﻣﺎﻥ ﺩﻩ</p> <p>ﺩﻩﻗﯩﻘﻪﻱ ﻛﻪ</p> <p>ﺩﻩﻧﯩﺸﯩﺘﻪﻭﻩﻭ ﺩﻩﮔﺎﺗﻪ</p> <p>ﻟﻪﻧﺪﻩﻥ</p>
Our flight attendant will serve break fast in a few minutes	<p>ﻧﻪﻭﻩ ﻓﻼﻳﺖ ﻧﻪﺗﯩﺪﺍﻧﺖ ﻭﯨﻞ</p> <p>ﺳﯩﺮﻓ ﺑﺮﻩﻳﻚ ﻓﺎﺳﺖ ﺋﯩﻦ ﻧﻪ</p> <p>ﻓﯩﻮ ﻣﯩﻨﯩﺘﺲ</p>	<p>ﺧﺰﻣﻪﺗﻜﺎﺭﻱ ﻧﺎﻭ</p> <p>ﻓﺮﯞﻛﻪ ﻛﻪﻣﺎﻥ ﻟﻪ ﭼﻪﻧﺪ</p> <p>ﺩﻩﻗﯩﻘﻪﻳﻪ ﻛﺪﺍ ﻧﺎﻧﻰ</p> <p>ﺑﻪﻳﺎﻧﯩﺘﺎﻥ ﺑﯘ ﺩﻩ ﻫﯩﺘﯩﻦ</p>
Thank you for every thing you did for us	<p>ﺷﺎﻧﻚ ﻳﻮ ﻓﯘ ﺋﯩﻘﺮﻱ ﺋﯩﻦ ﮔ</p> <p>ﻳﯘ ﺩﯨﺪ ﻓﯘ ﻧﻪﺯ</p>	<p>ﺳﻮﭘﺎﺱ ﺑﯘ ﻫﻪﻣﻮ ﻧﻪﻭ</p> <p>ﺷﺘﺎﻧﻪﻱ ﻛﻪ ﺑﯘﺗﺎﻥ</p> <p>ﻛﺮﺩﯨﻦ</p>

گومرگ

کهستمز

customs

کوردی	شیوازی خویندنموه	ئینگلیزی
نهو پاره یه ی که دهیده یته گومرگ	دیوتی	Duty
گواستن و گواستنه وه	ترانسپورت	Transport
قاچاخچی	سمه گله	Smuggler
توتن	توباکو	Tobacco
جگهره	سیگاریت	Cigarette
جگهره ی گه وره	سیگار	Cigar
فیزه	فیزا	Visa
دائیره ی گومرگ	کهستمز ئوفیس	Customs office
باوه پیکراو ، رپیتدراو	فالید	Valid
دهرخستنی نهو که لو پهلو شتانه ی که پیروسته بۆ نهو هی نیشانی گومرگی بدهیت	دیكلی	Declare
نیوا رت باش ، نه توانم سه بیرئکی پاسپورت ته که ت بکه م؟	گود یقین مه ی ئای سی یۆ پاسپورت؟	Good evening. May I see your passport?
به دلنیا یه وه ، فهرمو نهو ه تانی	شووه . هییه ئیت نیز	Sure. here it is

Do you have any thing to declare?	دو يو هاءُ نئى شينگ تو ديکلى؟	نەرى هيج شينک پىنه نیشانى بدهيت ؟
No , I don't	نۆو . نای دۆنت	نەخیر ، هيج شينکم پىنيه
You have four suit cases is that right?	يو هاءُ فو سووت کەيسز نيز ذات رايث ؟	تۆ جوار جانتات پىنه وانيه ؟
Yes	ييس	بەلى
What do you have in your cases?	وہت دو يو هاءُ نين يو کەيسز؟	لەناو جانتاکانتا چى تيدايه ؟
Clothes , and I have a perfume	کلوزس ، ناند نای هاءُ نہ پىفروم	جلو بەرگ و عەترم پى يە
How much perfume do you have?	هاو مەج پىفيوم دو يو هاءُ ؟	چەندىک عەترم پىيه ؟
One bottle	وہن بۆتل	تەنھا يەك شوشە
Did you buy any thing new in Europe?	دید يو باى نئى شينک نيو نين يۆرۆپ ؟	نایا هيج شينكى تازەت لە نەوروپا کړى ؟
Just a few small articles	جەست نہ فيو سمول نارتیکلنز	تەنھا چەند شينكى بچوکم کړيوە
I didn't by any thing valuable	نای دديدنت باى نئى شينک فاليرەبل	هيج شينكى بەنرخ و گرانبەهام نە کړيوە

My suit case is only full of dirty clothes.	مای سووت کهیس نیز تۆنلی فوول ئۆف دیتی کلۆز	جانناکەم پڕپڕە لە جلوبەرگی چلکن و پیس
That doesn't matter I'm Used to that	ذات دەزنت ماته نام یوزد تو ذات	نەوہ کێشە نیە من عادەتم پێوہ گرتووە
Where is the passport control?	وێرز دە پاسپۆرت کۆنترۆل ؟	نەوہ کۆنترۆلی پاسپۆرت لە کووی یە ؟
Have you been in this country before?	هاڤ یو بین نین دیس کەنتری بیفو ؟	نایا لەمەو پێش هاتویت نایا لەمەو پێش هاتویت بۆ ئەم ولاتە ؟
No , Its my first time	نۆ ، نیتس مای فێست تا بێم	نەخیر ، ئەمە یە کەم جارمە
How much money do you have with you ?	هاو مەج مەنی دو یو هاڤ وید یو ؟	چەندێک پارەت پێتە ؟ یان چەندێک پارەت لە گەل خۆت هێناوە ؟
What's your occupation	وەتس یۆ ئۆکیو پەیشن ؟	نیش و کارت چییە ؟
Don't you have any disease ?	دۆنت یو هاڤ نینی دیزیز ؟	هیچ نەخۆشی و شقی وات نییە ؟
No , I'm quite healthy	نۆو نام کوایت هیلتی	نەخیر ، تەندروستیم زۆر باشە
Do you have any relatives here ?	دو یو هاڤ نینی رێلەتیڤز هییە ؟	نەری لێرە هیچ خزمو کەسو کارت هەبە ؟

Where is your luggage?	کهلو پهلو جانتاکانت له کويته ؟	ويزر يو له گيچ ؟
This is duty free	نهمه هيچ گومرگي ناخريته سهر يان گومرگي ني به	ذيس نيز ديوتي فري
This is a souvenir	نهمه (توحفه يه) ديارى به .	ذيس نيز نه سوغه ني به
Shall I pay duty on it?	نايا پاره ي گومرگي نهمه بدهم ؟	شهل ناي په ي ديوتي نون نيت ؟
How much do I have to pay ?	دهبيت چهنديک پاره بدهم ؟	هاو مه چ دو ناي هاؤ تو په ي ؟
You can go. next please	تو ده توانيت برويت . دواى نهو كي به ؟	يو كه ن گؤو . نيكت پليز
Where are you going to?	بو كوى دهرؤيت ؟	وى نا يو گووينگ تو ؟
Do you intend to stay here long?	به نيازى زور ليره بميتته وه ؟	دو يو نيتيند تو سته ي هيه لزونگ ؟

شوپین

انگلیزی

شیوازی تحویندنمهوه

کور دی

I want to go shopping

ئاي وەنت تو گۆر شۈپىن

دهمه‌ویت برّوم بۆشت
کرین

Where is the nearest shop?

ویژہ ذہ نیہرست شوپ ؟

نزیكترین دوکان له
نزیكانه دا له کویډایه ؟

What time do the shops open?

وہت تایم دو ذہ شوہز
ٹوپن ؟

ج کاتیک دو کانہ کان
کراویہ؟

Where is the shopping center?

ویژده شوپین سینته ؟

سہنتہری دوکان و بازار لہ کویدایہ ؟

Where can I buy it?

وی کان نای بای ئیت ؟

لہ کوئی دہ تو انم بیکرم ؟

**Do you know a
good shop to
buy?**

دو یو نۆر نه گوود شۆپ
تو بای ؟

نایا دوکانیکی باش شاره
زایت که شقی لی بکریٹ

Where can I find it?

وی کهن نای فایند ئیت ؟

له کوی ده توانم بیکرم ،
یان په یدای بکه م ؟

A big store has
been established
in that street.

نه بیگ ستو ھاز بین
نیستابلیشد ئین ذات
ستریت

سه‌تهریکی بازارگانی لهو
شه‌قامه تازه‌دا دانراوه

How can I get it?

هاو کهن نای گیت ئیت ؟

چون چونی بگه مه نهوی؟

Can I help you?

کهن نای هیَلپ یو ؟

دهتوانم یارمه‌تیت بدهم؟

Pardon me?	پاردن می ؟	ببوره ، چیت فهموو ؟
Can you help me ?	کهن یو هیلپ می ؟	دهتوانیت یارمهتیم بدهیت ؟
Can you show me ...?	کهن یو شوو می ؟	دهتوانیت نیشام بدهیت ؟
I'm looking for ...	نام لورکین فو	من به شوین ده گهریم
Do you have ...?	دو یو هاف؟	نهری تان ههیه ؟
How much is it?	هاو مهچ نیز نیت ؟	بایی چهنده ؟
May I see it?	مهی نای سی نیت ؟	نمتوانم سهیریکي بکهم ؟
Do you have any thing else?	دو یو هاف نیتی ټینک ټیلز؟	هیچی کهتان له لایه ؟
I'd like to get this?	ناید لایک تو گیت دیس	حهز ده کهم نهمه یان بهرم
But I don't have enough money on me.	بهت نای دزنت هاف نینهف مدنی تون می	بدلام پاره ی زورم له گهگن خوم همن نه گرتووه
Do you take travelers check?	دو یو ټیک ترهفلترز چیک ؟	نایا پاره ی ره سیدی سهفهری وهر ده گری ؟
Yes , of course .	ییس نوزف کوزس	بهلتی ، نهیچون وهری ده گرین
Good. here you are .	گود هییه یو نا	باشه فهموو
Thank you, also I need your I d card?	تانک یو ټولسزو نای نید یو نای دی کارد	سویاس همویه کهیشتم دهویت

I only have my drivers license.	ئاي نۆنلى ھاۋا ماى درايفەرز لايىنس	تەنھا مۆلەتى شۇفېرىم يېيە
Ok that will do too.	ئۆۋ كەي ذات ويل دو توو	باشە نەۋەش ھەر دەۋىت
Just sign here and take it.	جەست سايىن ھىيە ئاند تەيك نيت	تەنھا لىرە ئىمزا يەك بىكمۇ، يىانە
I don't want any thing too expensive.	ئاي دۆنت ۋەنت ئېنى ئىنك توو ئىكسپېنسىف	ھىچ شىنكى زۆر گرامم ناۋىت
Its really not expensive	ئىتس رېيەلى نۆت ئىكسپېنسىف	بەراسى نەۋە گران نىيە
Do you have a cheaper one?	دو يو ھاۋا نە چىيە ۋەن ؟	ئايا ھەرزانتر لەلایە ؟
Would you like this?	ۋود يو لايك دىس ؟	حەزرت لەمە ھەيە ؟
Ill take this.	ئايىل تەيك دىس	نەمەيان دەبەم
What do you wish?	ۋەت دو يو ۋىش	چ شىنكت دەۋىت ؟
Nothing, I'm just looking.	نە ئىنك نام جەست لوگىن	ھىچ شىنك من تەنھا سەير دەكەم
Do you have other colors?	دو يو ھاۋا نەۋە كەلەرز ؟	ئايا رەنگى دېكەتان ھەيە ؟
I don't like this style.	ئاي دۆنت لايك دىس ستايەن	حەزم لەم جۆرەيان نىيە
What do you suggest?	ۋەت دو يو سەججىست ؟	پېشبارى چى دەكەيت ؟

Every thing here is on sale.	ئىقلىرى پىنگ ھىيە ئىز ئۆن سەيل	لىرە ھەمۇ شىتەك ھەراجە
Will you give me a discount?	ويل يو گىف مى ئە دىسكاونت؟	نەرى خاترم دەگىرىت ، نەرى نرخە كەم بۆ دادەبەزىنىت ؟
I'm sorry, our prices are fixed.	نام سۆرى ، نەوۋە پرايسز ئا فىكىد	بەداخەوۋە ، نرخە كاغان نەگۆرە
I always pay in cash.	ئاي ئۆلۋەيز پەي ئىن كاش	من ھەمىشە بە نەخت پارە دەدەم
Id like to return this.	ئايد لايك تو رېتېرن دىس	دەمەوېت ئەمەت بۆ بگەرېنمەوۋە
What seems to be wrong with it ?	وەت سىمز تو بى رۆنگ ويدىنىت ؟	نەوۋە چ عەيى ھەيە ؟
Its old fashioned.	ئىس ئۆلد فاشند	نەوۋە مۆدىلى كۆن بوو
Would you like to exchange it for one that's more modern?	وود يو لايك تو ئىكسچەينىت ئىت فۆ وەن ذاتس مۆ مۆدىرن؟	خەز دەكەيت بىگۆرېت بە دانەيەكى مۆدىلى تازە تر ؟
I don't think so .	ئاي دۆنت ئىنك سۆو	باوۋەر ئاكەم
I just like a refund please.	ئاي جەست لايك ئە رېفەند پلىيز	زەجەت نەبېت تەنھا پارە كەم بۆ بگەرېنەرەوۋە
I'm sorry , we don't give refunds	نام سۆرى ، وى دۆنت گىف رېفەندز	بە داخەوۋە ، نىمە پارە ناگەرېنەوۋە
Here is your change.	ھىيەرز يۆ چەينىچ	نەوۋە باقى يەكەتە

Lets take a look at it.	لېتس تهېك نه لوك ئات نېت	با سەيرىكى ئەو بەكەين
Its for ladies.	نېتس فز لەيدىز	ئەو بۆ ژانە
How much is it all together?	ھاو مەچ نېز نېت ئۆل تو گېدە؟	ھەمىوئى بەسەر يەكەو باي چەندە؟
Give it to the cash desk.	گېف نېت تو دە كاش دېسك	بېيە بۆ لای مېزى پارە وەر گرەكە

ئات دە ستۆ

لە فرۆشگايە كدا

At the store

ئىنگلىزى	شىۋازى خويىندە	كوردى
I'd like a pair of shoes please.	نايد لايك نه پەيە ئۆف شووژ پلىيز	زەھمەت نەيىت جوتېك پىلاوم بەدەرى
What color would you like?	وەت كەلە وود يو لايك ؟	حەزەت لە چ رەنگىكە ؟
Black .	بلاك	رەش
What size are you?	وەت سايىز نايو ؟	نەندازەى تو ، يان پىلاوۋە كانت چەندە؟
Forty one can I try them on ?	فۆتى وەن ، كەن ئاى ترای ذم ئۆن ؟	چل و يەك نەتوانم ، تاقيان بەكەمەو؟
Sure .	شووہ	بەلى بە دلنبايەوہ

Will you please measure me?	ویل یو پلیز میژه می ؟	زه حمت نه بیت نه اندازه م ده گریټ ؟
It fits you exactly.	ئیت فیتس یو نیگراکتلی	رېڼک بو تو ده شیت
This color doesn't go with her.	ذیس کهله ده زنت گووید هی	نم رهنګه له ګل نهو کچه ، یان نهو ژندها جوان نیه
Its color is too dark.	ئیتس کهله نیز تو دارک	رهنګه کی زور ((توخه)) رهنه
Bring me a short dress, please.	برینگ می نه شورت دریس، پلیز	زه حمت نه بیت کراسیکی ژاندهی بچو کم بو بینه
Do you like this white shirt?	دو یو لایک ذیس وایت شیت ؟	حمت لہم کراسه سپیه هدهیه ؟
Yes , but can I have a smaller size ?	ییس ، بدت کهن نای هاؤ نه سموله سایز ؟	بهلتی بهلام نه توانی سایزیکي بچو کترم بدهیی ؟
This one is very tight.	ذیس وهن نیز فیری تایت	نم یه کهیان زور تهسکه
Give me this loose one.	گیف می ذیس لوس وهن	نم دانه ګه ورهیدم بدهری
Does it suit me?	دهز ئیت سوت می ؟	نهری نهمه بو من ده شیت ؟
Thank you, this one is comfortable.	ټانک یو ذیس وهن نیز کمفرتابل	سو پاست ده کم ، نهمه یان پر به بهر موهو زور باشه

Skirt	سکټ	عمریزی
Socks	سوکس	گزرهوی
Tie	تای	بؤیناخ
Shoes	شووز	پینلار
Coat	کۆوت	قهمهله
Jacket	جاکیټ	چاکهټ
Sweater	سوټه	بلوزی پیوانه
Suit	سوت	قاتی پیوانه
Blouse	بلاوز	بلوزی ژنانه
Boot	بروت	پروت
Scarf	سکارف	سهرپوش ، مل پنچ
Handkerchief	هانکه چیف	دهسته سِر
Tissue	تیشو	دهسته سِر ی کلینیکس
Jeans	جینز	قاتی کاوبو
Pajamas	پیجامه ز	بیجامه
Glove	گلوڤ	دهستکیش
Trouser	تراوزه رس	پانتول
Belt	بیلټ	قایشی پانتول
Hat	هات	کلاو
Under wear	نهنده ویه	جلو بهرگی زیره وه
A pair	نه پدیه	جو ټیک
Button	بهتن	دوگمه ، قوپچه
Sneaker	سټیکه	کاله

Sleeve	سلیف	سهرقون
Wallet	والیت	جزدان
Purse	پئرس	جزدان، جانتای دهست
Heel	هیل	پاژنه
Pocket	پوکیټ	گیرلان
Collar	کولا	یه‌خه
Shoe lace	شوله‌یس	قه‌یتانی پیناڤو
Bra	برا	سوخه‌ی ژنانه ، ستیان
Towel	تاوڤ	خاوالی
Washing cloth	ووشین کلۆوز	لفکه‌ی خوشتن
Pants	پانتس	شورت
Zipper	زپه	زرنی بلوزو قه‌مه‌سه‌له
Eye glasses	نای گلاسز	عه‌ینه‌کی جاو

له ئارايشتگادا ئات ذه هديه دريسهرز

At the hair dressers

ئىنگىلىزى	شىۋازى خوتىندىمۇ	كوردى
Where's a good barbers here?	وتىرز نه گوود باربەرز هيهه؟	لېرە سەرتاشخانەيەكى باش لە كۆيدايە ؟
I ought to have a hair cut	ناي ئوت تو ھاۋ نه هەيە كەت	دە يىت قىزم كورت بكمەمۇ
Your hair needs a good comb	يۆ هەيە نىيدز نه گوود كەم	قۇت يۆسىقى بە داهىنانىكى باش هەيە
Id just like to have a shave	نايد جەست لايك تو ھاۋ نه شەيف	من تەنھا دەمەويت رېشم بتاشم
Do I have to wait long?	دو ناي ھاۋ تو وەيت لۇنگ؟	دەيىت زۆر چاۋەروان بىم ؟
Yes , you will have to wait	يىس يو ويل ھاۋ تو وەيت ؟	بەلى ، دەيىت چاۋەرىنكەيت
Do you like to dye your hair?	دو يو لايك تو داي يۆ هەيە؟	جەز دەكەيت قۇت رەنگ بكمەيت؟ يان بۆياخ بكمەيت ؟
Will you sit up a little?	ويل يو سىت ئەپ نەلىتل ؟	نەتوانىت نەختيك رېك دانىشيت ؟
Don't cut the sides too short	دۇنت كەت ذه سايىدز توو شۇرت	زۆر لەملاولاكەي مەگرە
A shampoo and set costs ten dollars	نه شامپوو ناند سىت	شامپۇيەك و چاك كىردىك

	ده کاته ده دۆلار	کۆستس تین دۆلار ؟	
Does my razor hurt you ?	نایا گۆزانه کم نه زیهت نادات ؟	دهز مای ره یزه هیرت یو ؟	
Please give a tint to may hair	زه حهت نه بیت قزم میش بکه	پلیز گیف نه تیت تو مای ههیه	
Don't use oil	رۆن به کار مهینه	دۆت یوز نۆیل	
Part my hair in the middle	قزم له ناوه راستدا بکه به دوو کهرتموه	پارت مای ههیه نین ده میدن	
Your razor is not sharp enough	گۆزانه کهت زۆر تیز نییه	یو ره یزه نیز نۆت شارپ نییهف	
I would like to look very nice	حهز ده کم زۆر که شخهو جوان یم	نای وود لایک تو لوک فیری نایس	
What color would you dye it?	به چ رهنگیک رهنگی قرت ده کهیت ؟	وهت کهله وود یو دای نیت ؟	
Id like it blonde	حهز نه کم رهنگه کی زهر د بیت	ناید لایک نیت بلوند	
Id like to change my hair style	حهز ده کم مۆدیلی قزم بگورم	ناید لایک تو چهیج مای ههیه ستایل	
My hair is curl , can you make it fair ?	قزم لوله ، ده توانیت خاوی بکه یتهوه ؟	مای ههیه نیز کیرل کهن یو مهیک نیت فهیه ؟	
Trim my moustache and Beard	سیمتو ریشم بۆ قه لهم بکه واته ریکی بکه ره وه.	تریم مای موستاد ناند بییه	
Cut my hair short in the	قزم له پشموه زۆر زۆر	کهت مای ههیه شورت	

front	نښه فرۆنت	کورټ بکه‌ره‌وه
He has grown a beard , shave it	هی هاز ګرږون نه بیهه شه‌یف ئیت	نمو کوره یان پیاوه ریشی هاتووه ، ریشی بتاشه
Please put a lot of make up on my face	پلییز پوت نه‌لوت توف مه‌یک نه‌پ تون مای فه‌یس	زه‌حمت نه‌بیت نه‌ختیک میکیاچی زور بده له ده‌موچارم
Use rouge for my lips	یوز ره‌وو فو مای لیس	سوراو بو لیوه‌کانم به‌کار به‌ینه یان سوراوم بو بکه
Dry my hair with a hair drier	دراي مای هه‌یه ویده نه هه‌یه درا‌یه	قزم به موجه‌فیه وشک بکه‌ره‌وه
How much do I owe you?	هاو مه‌چ دو نای توو یوو ؟	چه‌ندیکت قهرزارم ؟
Only eight dollars	تونلی نه‌یت دو‌لارز	تنه‌ها هه‌شت دو‌لار
Have a shave around thy nape	هاؤ نه شه‌یف نه‌راوند مای نه‌پ	ده‌ورو به‌ری پشت ملم بتاشه
Put some cream on my hair	پوت سه‌م کریم تون مای هه‌یه	هه‌ندیک کریم بده له قزم
Use after shave for me	یوروز نافته شه‌یف فو می	نافته شه‌یقم بو به‌کار به‌ینه
I want to leave my beard	نای وه‌نت تو لیف مای بیهه	ده‌مه‌ویت که ریشم به‌ینلمه‌وه
Comb my beard	که‌م مای بیهه‌د ناند مای	ریشو قزم بو دابه‌ینه

and my hair	ههیه	
Put some hair gel on my hair	بووت سهه ههیه جیل ئۆن مای ههیه	ههندیك جیلی قز بده لهسهرم
Comb	كهه	شانه
Mirror	میره	ئاوینه
Scissors	سیزهه	مهقههست
Manicure	مانیکیه	بویه نینۆکی دههست
Pedi cure	پهیدیکیه	بویه نینۆکی قاچ
Mascara	ماسکار	مهسکهره بۆ جوان کردنی برژانگه
Shaving foam	شههین فۆوم	کهه ریش
Tooth past	تووپ پهههست	مهعجونی دههه دان
Tooth brush	تووپ برهه	فلجهی ددان
Hair pin	ههیه پین	تههقهی قز
Cologne	کۆلۆن	قۆلۆنیا
Soap	سۆپ	صابون
Nail clipper	نهیل کلپه	نینۆک گیر
Side burns	ساید بیرنز	قهنافیز زولف
Wig	ویگ	قزی دههست کرد
Per fume	پههفۆوم	عهتر
Hair spray	ههیه سهرای	سهرای قز
Cosmetics	کۆز مه تهیکس	کهلو پهلی جوان کاری

نه‌خۆشیه‌کان دیزیز Disease

ئینگلیزی	شیوازی خوێندنه‌وه	کوردی
Asthma	نه‌سما	نه‌خۆشی سنگ
Tuberculosis (TB)	تیوبه کولۆسیز	نه‌خۆشی سیل
Cancer	کانسه	شیرپه‌نجه سه‌ره‌تان
Hoping cough	هووپینگ که‌ف	کۆکه‌ په‌شه
Tetanus	تیه‌نه‌س	گوزاز
Diarrhea - Diarrhoea	دایه‌ریا	سک چوون
Malaria	مالاریا	مه‌لاریا
Allergy	ئه‌لیرجی	حه‌ساسیه‌ت خوران
Diabetes	دایه‌ بیتس	شه‌که‌ره
Nephritis	نیفریتس	نیلتیه‌ایی گورچه‌یه
Flu – influenza	ئین فلوئینزا – فلو	هه‌لامه‌ت
Constipation	کۆنستیه‌ یشن	قه‌بزی
Back ache	باک نه‌یک	پشت نیشه
Head ache	هید نه‌یک	سه‌ر نیشه
Tooth ache	تووت نه‌یک	دان نیشه
Measles	میزلز	سورپه‌ژه
Gastric ulcer	گاستریک نه‌له‌سه	قورحه‌ی مه‌عیده
Peptic ulcer	پیتیک نه‌له‌سه	قورحه‌ی دوانزه‌ گری
Rheumatism	روماتیزم	روماتیزم
Stomachache	سته‌مه‌ که‌یک	مه‌عیده نیشه

Chicken pox	چیکن پوکس	ناولہ
Small pox	سچول پوکس	ناولہ
Rubella	روبیلا	سوریزہی نہلمانی
Gout	گگوت	داء الملوك
Vomit	فومیت	رِشانموہ
Fever	فیفہ	تا
Chilling	چیلین	لہرز
Dysentery	دیسینتری	زہحیری
Sneezing	سنیزین	پزمین
Inflammation	نیفلمہمیشن	نیلیہاب
Cold	کولڈ	سہرما

دیفیکٹس

نوقسانی و عہیب

defects

انگریزی	شہوازی خوبندنموہ کدی	کوردی
Bold	بولڈ	کہچدن (نہصلاع)
Blind	بلاینڈ	کوبر
Deaf	دیف	کہر
Dumb	دم	لان
Lame	لہیم	شمل
Cross eyed	کروس ناید	خیل
Paralyze	پارہلایز	نیفلج
Hunch back	ہنچ باک	پشت کرم

دۆکتۆر و دەرمان

Doctor-medicine

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتېندىنەۋە	كوردى
Patient	پەيشت	نەخۇش
Clinic	كلينىك	عەيادە
Pharmacy	فارمەسى	دەرمانخانى
Nurse	نېرس	پەرىستىار، سىستەر
Sick	سىك	بىمارو نەخۇش
Surgery	سىر جەرى	نەشتەرگەرى
Examination	ئىگزامىنەيشن	فەحس
Bandage	باندېج	باندېج (ۋەك لەفاف ۋايە)
Sticking plaster	ستېكىن پلاستە	لەزگە
Cotton	كۆتن	لۈكە
Pill – tablet	پىل، تابلىت	حەپ
Capsule	كاپسۇل	كەپسۇل
Prescription	پرىسكرىپشن	نوسخەى دەرمان لەسەر پارچە كاغەزلىك
Ointment	ئۆينتەنت	مەلھەم
Crutch	كرەچ	دارشق
Surgeon	سىر جەن	دۆكتۆرى نەشتەرگەرى
Operating room	ئۆپەرەتېن رۇوم	ژوورى نەشتەرگەرى
Injection	ئىنېكشن	دەرزى لىدان

Syringe	سیرینج	سرنج و دهرزی
Blood	بلهد	خوین
Inhale	نین هیل	ههناسه ههلیکشان
Exhale	نیکس هیل	ههناسه دانوه
Illness	نیلنس	نهخوش
Bed	بید	قهره ویله
Wound	ووند	برین
Blister	بلیسته	بلوق ، تلوق
Pain	پهین	نازار
Pus	پهس	کیم و جهراعهت
Blood sample	بلهد سهمل	نونهی خوین بۆ فهحس
Urine sample	یورین سهمل	نونهی میز بۆ فهحس
Microbe	مایکروپ	میکروپ
Scar	سکا	جتی برینیک که چاک بویتهوه
Cut	کهت	برین
Bleeding	بلیدین	خوین بهربوون
Sun burn	سهن بیرن	خۆر بردن ، سوتانهوی لهش
Burn	بیرن	سووتان
Syrup	سیرهپ	شرروب
Drops	درۆپس	قهتره
Tonic	تۆنیک	دهرمانی مقهوی

Fainting	فەيتىنگ	بورانەوہ
Pregnant	پرېگنانت	سك پرى
Weakness	ويك نس	بېھېزى
You don't look very cheerful	يو دۆنت لوك فېرى چيە فول	بە زەوقو شەوق نيت ، لە نەخۆش نەچيت
I don't fell very well	ئاي دۆنت فيل فېرى وئەل	زۆر تەندروستيم باش نيه
I feel a little tired	ئاي فيل نە ليتل تايەد	نەختىك ماندووم
How long have you been ill?	ھار لۇنگ ھاۋ يو بېن ئيل ؟	نەوہ ماوہى چەندىكە تۆ نەخۆشيت؟
What's the matter?	وہتس ذە ماتە ؟	نەوہ چيتە ؟
Please call a doctor at once	پلييز كۆل نە دۆكتە نات وہنس	تکايە يە كسەر دكتور ناگادار بکە
Call an ambulance please	كۆل نەن نەمبولانس پلييز	زەحمەت نەبېت ئيسعافىك ناگادار بکەن
I have food poisoning	ئاي ھاۋ فوود پۇيزىن	من تەسەمومم کردووه
He is injured	ھى نيز ئىنجيرد	نەو پياوہ يان نەو كورہ پرېندارە

حکومت و سیاست پولیتیکس ئاند گوڤهرمینت

politics & government

گوردی	شیوازی خویندنهوه کی	لینگلیزی
سوپا	نارمی	Army
یاسا	لۆو	law
ههلبژاردن	ئیلیکشن	Election
دهنگی ههلبژاردن	فۆت	Vote
پهیماننامه	تریتی	treaty
ناوچه	رېجن	region
کومار	رېپه بلیک	Republic
پهرله مان	پارلیمېنت	parliament
کۆمهڵگا	کۆمیونیتی	community
خاک - زهوی	تیریتوری	territory
دیموکراسی	دیموکراسی	Democracy
دیکتاتۆریهت	دیکتاته شپ	Dictatorship
دیپلوماسی	دیپلۆمەسی	diplomacy
ئابوری	ئیکۆنومی	economy
شا	کینگ	king
شانشین	کینگدهم	kingdom
بۆمب	بام	bomb

space	سپەیس	بۆشایی ئاسمان
zone	زۆن	ناوچە
sphere	سفیه	گۆ
Solar system	سۆلا سیستم	سیستمی خور
rotation	رۆتەیشن	سورانەو
planet	پلانیٹ	هه‌ساره
orbit	ئۆریت	خولگە
Motion	مۆشن	جولە
equator	ئیکوئیتە	هیلی نیستیرا
Hemisphere	هیمسفیە	نیوہ گوی زەوی
degree	دیگری	پلە
comet	کومیت	کلکدار
moon	موون	مانگ
axis	ئەکسیس	تەوەر
pole	پۆل	جەمسەر
star	ستار	نەستیرە
country	کەنتری	ولات
nationality	نەشنالیتی	نەتەوەرە گەز
Africa	ئەفریکا	ئەفریقا
African	ئەفریکەن	ئەفریقی
Arab	ئەرەبیا	عەرەب

Arabian	نەرهبەن	عەرەبی
Egypt	ئىجیپت	میسر
Egyptian	ئىجیپشن	میسری
Jordan	جوردهن	ئوردن
Jordanian	جوردهنیەن	ئوردنی
Palestine	پەلەستاین	فەلەستین
Palestinian	پەلەستینیەن	فەلەستینی
Australia	ئوستورەلیا	ئوستورالیا
Australian	ئوستورەلییەن	ئوستورالی
brazil	برەزیل	بەرازیل
Brazilian	بریزیلیەن	بەرازیلی
Canada	کانەدا	کەنەدا
Canadian	کەنەدیەن	کەنەدی
China	چاینا	صین
Chinese	چاینز	صینی
Europe	یوروپ	ئەوروپا
Europe	یورویەن	ئەوروپی
Iraq	ئیراک	عیراق
Iraqi	ئیراکی	عیراکی

کۆمپیرشال تیرمز

زاراوهی بازرگانی

Commercial terms

ئینگلیزی	شیوازی خویندنهوه کهی	کوردی
Comers	کۆمیرس	بازرگانی
Debt	دیت	قهرز
customer	کهسته	مشتهری
auction	نوکشن	مهزاد
sale	سهیل	ههراج
Saving accounts	سهیقین نه کاونت	حسابی پاشه کهوت
Current account	که رنت نه کاونت	حسابی کراوه
capital	کاپیتال	سهرمايه
agent	ئهيجنت	وه کیل
Sum	سهم	برێك
Bankruptcy	بانك ره پشی	نیفلاس
Advantage	ئه دقانتج	سوود-قازانج
contract	کۆتیراكت	قوتنه رات
Specification	سپێسیفیکه یشن	تایبه تمه ندیتی
Account	نه کاونت	حساب
Cash	کاش	نهخت
Checkup	چێك نه پ	ره سید
Deposit	دیپوزیت	پیشه کیدان پیشه کی
Sample	سه مپل	نمونه

agency	نهیجیسی	وه کاله
Shipping	شیپین	شه حن، بار
statement	سته یتیمیت	به بیان

په نند پروډ فیږبز proverbs

کورډی	شپړازی خوریندنه وه کوی	نېنگلیزی
مروډ دروچار له کونیکدا ده ستی ناگه زړیت	وه نس بیتن ، توایس شای	Once bitten , twice shy
فرسه ت یه جار هیلده که ویت	نه پوچونیتی که مس به ت وه نس	Opportunity comes, but once.
که چوینه شاری کویران ده ست به چاوته وه بگره	وین نین روم ، دو نه ز ده رومانز دو	When in room , do as the Romans do
دوور پرو و دروست وهره	بیته سه یف ډان له میت	Better safe than late
به تیریک دو نیشانه ده پیکیت	کلینیک تو بیردز وید وه ن ستون	Killing two birds with one stone
پاره یه که به هوانته ده ست بکویت به هوانتش له کیس ده چیت	نیزی که م ، نیزی گوو	Easy come easy go
نیشی نه مرو مه خهره سبه نی	پرو کراسینه یشن نیز ده ثیف نوف ده تایم	Procrastination is the thief of the time
دوای هممو ناخوشیه که خوشی دیت	نقري کلاود هاز نه سیلفه لینین	Every cloud has a silver lining

you cannot make an omelets with out breaking the eggs	يو كانت مهيك نه نومليت ويد ناوت برهيكين ذه ئيگزر	ناتوانيت ماسي بگريت و قولت تهر نهبيت
The proof of the pudding is in the eating	ذه پرووف نوف ذه پودين نيز نين ذه ئيتين	ناقى كردنهوه باشترين بهلگهيه
Charity begins at home	چهرهتى بيگنر نات هوزوم	خبر بو خویش نهك بو دهرويش
Tell me the company you keep, I tell you who you are	تيل مى ذه كهمنى يو كيپ ناى تيل يو هو يو نا	دوروگا له دولتيكدا بن گهر رهنگى يهك نه گرن خوى يهك ده گرن
To rob peter to pay Paul	تو روپ پسته تو بهى پاول	پياوهتى به سهر ناوى همامهوه ده كات
All that glitters is not gold	نول ذات گلسترز نيز نوت گولده	همو سيميل سوريك هممهزه ناغا نيبه
Hoist with his own petard	هويست ويد هيز نوون پسته	نهوهى چال بو خهلك ههلكه نيت خوى تى ده كهويت

جلسہ زیرِ خان

ذه فیست لیسن

وانه‌ی یه کهم

The first lesson

*راناوی ناماژه دیموتسه بیتف پروتاونز

Demonstrative pronouns

A-this ذیس

نهمه: بو تاک و نزیک به کار دیت ده بیت دوا‌ی (is) به دوا‌ی (this) دا بیت.

۱- This.....is.....a book.

۲- This is an arched

□ *کوروت نه کرتهمه بهم شیوهیه This,s

* This ذیس بو ناوه‌لناویش به کار ده‌هتیریت

□ ۱- This is a boy نهوه کوره — ذیس نیز نه بوی

نهوه کچیکی جوانه — ذیس نیز نه‌بیوتی فول گیل

□ ۲- This is a beautiful girl

B-who به کار دیت بو حالتی پرسیار ده‌رباره‌ی شتی عاقل

□ ۱- Who is this ? نهوه کی یه ؟ هو نیز ذیس ؟

□ Its is a doctor نهوه دکتوره — نیس نه‌دوکته.

۲ -Who is this man? نهو پیاوه کی یه . هو نیز ذیس مان ؟

He is Rebwar. نهوه ریواره . — هی نیز ریوار

C-what چی - وٺ

به ڪارڊيٽ ٻوڙ حالت تي ڀرسيار ، ڊهر ٻارهي شئي (بي عقل).

What is this?

نهو ڇي به ؟ وٺ نيز ڏيس ؟

This is a dog.

ڏيس نيز نه ڏوڳ _ نهو سه گه.

D - That ذات - نهو

That ٻوڙ ٽاڪي دورور به ڪارڊيٽ

هر هه مان ياساڪاني پيشو تر ڪه باسماڻ ڪرد به سهر (that) داده سه پيت

E- These ٺهانه: به ڪارڊيٽ ٻوڙ ڪوي نزيڪ

هر هه مان ياساڪاني پيشو تر ڪه باسماڻ ڪرد ٻوڙ these به ڪارڊيٽ به لام is ده بيت
(are) به

نمونه

these are my books ڏيز نا ماي بوڪس ٺهانه ڪتيبي منه

F - Those ٺهانه ٻوڙ ڪوي دورور

همو نهو ياساڪاني ڪه باسيان ليوه ڪراوه ٻوي ده بيت

به لام ٻوڙ these, those ي ڪو ٻوڙ به ڪارده هيتريت (s)

نمونه :

Those are my friends ڏوز نا ماي فريندز ٺهانه هاويريمن

راهیتانی ژماره يهك نيكسه ر سايز نه مېر وهن exercise N۰.

Put a suitable demonstrative pronouns in the spaces

ړانواى ناماژه ي گونجاو لهم بوټايبانده دا دابنۍ :

- ۱- this.....window
- ۲- Who.....this man?
- ۳-are doctors?
- ۴- That mans a student.
- ۵- Those are(teacher)
- ۶-? These are birds
- ۷-?She is
a student

تېينۍ // وه لاهمه كان له لاپهړه (۱۷۸) هه يه.

وانه ي دووهم ——— ده سيکنده ليسن

The second lesson

نا به شه کاني قسه parts of speech پارتس نونف سپچ

خوينه ي به ريز ده بيت نهمه بزانيت هم زما نيك له ده سته واژه و چند ووشه يه كي به كارها توي ريك و پيك و به كارها توي پيك ديت . وه نهم ووشانهش له يه كزي جياوازن له رووي نمو كارانه ي كه له ناو رسته ي به سوددا جي به جي ده كهن . له بهر نهمه نه گهر ده تمويت به شيويه كي راست و دروست فيري زمان بيت نهمه ده بيت له

سەرەتاوه بەشە جیا جیاکانی که زمانی لی پێک دێت له زمانی ئینگلیزی دا بزانیت و بزانیت نەڕکی هەریە که یان چیه ئەمەش بەشە کانه

* - The noun

ذه ناون

په‌که‌م ناو

The noun is a word used as the name of a person, place or thing □

ذه ناون : ئیز نه وێرد یوزد ناز ذه نهیم ئوف ئه‌پێرسن ، پله‌یس ئو ئین گ .
ناو : وو شه‌یه که کهوه‌ک ناو که‌س و شوێن شێک به‌کار دێت .

Nouns are divided into three main types:.

ناونز نا دیقایدن ئینتو ئری مه‌ین تاپیز :

ناوه‌کان دابه‌ش ده‌کرین به‌سی به‌شی سەر کهوه :

۱- proper noun ناون پرۆپه‌ عه‌له‌م ناوی عه‌له‌م

۲- common noun ناون کۆمۆن ناوی گشتی

۳- collective noun ناون کۆلیکتف ناوی کۆ

۱- The proper noun: is the name of a certain person or place.

ذه پرۆپه‌ ناون : ئیز ذه نهیم ئوف ئه‌سێتن پێرسن ئو پله‌یس .

ناوی عه‌له‌م : ناویکی تابه‌ته‌ بو‌ که‌سێک یان شوێنێکی دیاریکراو ، له

تابه‌ته‌ نه‌دییه‌کانی ناوی عه‌له‌م نه‌وه‌یه که زۆر جار نامرازی شوناس و ناشوناسی

تێدانه‌یه‌وه‌ک (the-a an) وه‌ هه‌ندی جار شیوه‌ی کۆی تێدانه‌یه‌ .

نه‌حه‌مده‌ له‌ شاری له‌نده‌ن ده‌ژی — نه‌همده‌ لیفز ئین له‌نده‌ن

Ahmad lives in London

مه‌که‌که‌ شاریکی پێرۆزه‌ بو‌ موسلمانان — مه‌که‌که‌ ئیز نه‌ هو‌لی پله‌یس فو‌ موزلیمس .

Maka is a holy place for Muslims

له‌ه‌لا قوتابه‌یه‌کی زیره‌ که — له‌ه‌لا ئیز نه‌ کلێفه‌ ستیودنت

Laila is a clever student.

۲- The common noun: is the name given in common to every person or thing of the same class.

ذه کومون ناون : نیز ذه نیم گیڤن ټین کومون تو نیڤری پیرسن نوڤ ذه سیم کلاس
ناوی گشتی : نهو ناوویه که به شیویه کی گشتی دهوتریت به هموو کس و شتیکی
هاوشیویه

London is the capital of British له نندهن پایتهختی بهریتانیایه

The girl is very clever. کچه که زور زیره که

The boy is very lazy. کوره که زور تمهله



۳- The collective noun: is the name given to a group of person or things treated as one unity

ذه کولیکتیف ناون : نیز ذه نیم گیڤن تو نه گروپ نوڤ پیرسن نو ټین گز تربند ناز
وهن یونیتی.

ناوی کو: نهو ناوویه کهوا به کومهلک کس و شت دهوتریت ، که وهک و بهک
یه که سیریان ده کرت . له تاییه کانی ناوی کو نهوویه که وهک تاک و کو مامله
یان له گهلدا بکرت .

ټیمه خیراتیکی زور بهختیارین. وی نا نهڤری هبی فامیلی

We are a very happy family

نهو کومله خهله که ناماده بووه قهره بالغه به تاسووقهوه سیری شانوگریه که ده کهن
زه کرۆت نس وچین زه پلهی نه نزه سبس ټکلی

The crowd is watching the play enthusiastically □

راهنانی ژماره ۲ ټیکسهرسایز نمبه توو Exercise No. ۲

برپار بده نایا ندم ناواندی که هیتلی به ژیردا کیشراره ناوی عملمه یان ناوی گشتی
یان ناوی کوته ؟

۱-First: person pronouns: پانای قسه کەر

A- First person singular (من ئای I) پانای کەسی یە کەمی تاک

B- First person plural (ئیمه وی We) پانای کەسی یە کەمی کو
□

۲ -second: person pronoun پانای قسه بو کراو

A- Second person pronoun singular (تو یو you) پانای قسه بو کراوی تاک
□

B- Second person pronoun plural (ئیه یو you) پانای قسه بو کراوی کو

B- Objective

هیم	him	بۆ ئەو بۆ ئیرینه
هی	her	بۆ ئەو بۆ مینه
ئیت	it	بۆ ئەو
می	me	بۆ من
ئەز	us	بۆ ئیمە
یو	you	بۆ ئیو
ذم	them	بۆ ئەوان
یو	you	بۆ تو

ئوبجیکتیف

ئاوەتفرمان

C- Possessive - پۆزێف - خۆیەتی

his	هیز	هی ئەو پیاو، هی ئەو کچە
hers	هیزز	هی ئەو کچە، ئەوانە
it	ئیت	هی ئەو بیگیانە
ours	ئەوەرز	هی ئیمە
yours	یوزز	هی تو، هی ئیو
mine	ماین	هی من
their	ذیر	هی ئەوان

تست باسی راناوه کان نه کهین هدریه که به جیا :

*- He – She

A- subjective: سبجیکٹیف (نهاد) (مبتدا)

هدردو راناوه که له بری ناو ، له سره تاي رسته دا به کار دهیترین ،
نونه

Laila is a clever student

نیمه ناوی (له یلا) لاده بین . راناوی (she) له باتی به کار دهیترین ، وه رسته که دهیت به :

She is a clever student نهو قوتابیه کی زیره که

Ahmad is a good man نهحمد پیاوینکی باشه

He is a good man نهو پیاوینکی باشه

B-objective توبجیکٹیف ناوه تفرمان

هدردو راناوه که له حالتهدا له ناوه راستی ووشه دا به کار دیت پاش
فرمانه که راسته وخو ، پاشان راناوه که دهیت به راناو

He → Him / She → Her

سامرا له ناهنگه که دا نهحمدی بینی Samara saw Ahmad at the party

نیمه لیتره هله دهستین به لابر دنی بکهره که (نهحمد) ه له جیاتی نهو (him)
به کار دهیترین رسته که وای لیدیت :

Samar Saw him at the party سامر نهوی له ناهنگ بینی

علی چند وانه یک ده دات به له یلا Ali gives Lila some lessons

علی چند وانه یک ده دات به له یلا Ali gives her some lessons

په‌زیزف – خواوه‌نداریتی C – possessive

به‌کار ده‌میزیت همدوو He – She به‌کسر له پش

ناوه‌وه له‌بهر نوه راناوه که وای لیدیت:

He → His / She → Her

I took Ali's bag من جانتا که ی عه‌لیم برد

تیبینی نوه به‌که (S) ی خو‌یه‌تی، نوه ده‌گه‌ریته‌وه بو نوه‌ی که (bag) ی بی‌یه که
(Ali) به:

له‌بهر نوه هه‌لده‌ستین به‌لا بردنی (Ali's) وه له بریدا (his) داده‌نین و پاشان رسته که
ده‌بیت به:

I took his bag من جانتا که یم برد.

Ahmad saw Leila's sunglasses نه‌حمد چاویلکه‌کانی له‌یلای بینی

Ahmad saw her sunglasses نه‌حمد چاویلکه‌کانی نه‌وی بینی

په‌زیزف – خواوه‌نداریتی D- possessive

He → His / She → Her

لهم حاله‌ته‌دا ناوی به‌دوادا نایه‌ت

He – his, نه‌و بو‌نیر، هی she – hers نه‌و بو‌می شی

This bag is his نهم جانتا هی نوه

This orchard is hers نه‌وه بیستانی نه‌و که‌چه‌یان ژنه‌یه

*- They-we

A-subjective: سه بچکتف بکەر

هەردوو راناوێ که (we- they) لەبری ناو بە کار دێن بەمەرجی ئە
کەسێک زیاتر بن :

Laila and Ali are clever student

هەردوو ناوی (Ali and Laila) لادەبەین و ئە بریاراندا (they) بە کار دەهێتین
، پاشان پرستە کە دەبێت بە :

They are clever student نەوان قوتابی زیرەکن

Ahmad and Ali are good men نەحمەد و عەلی پیاوی چاکن

They are good men بەلام نەوان پیاوی چاکن

سەبارەت (we) بە کار دەهێتین کاتی کە دەربارەی کارێک قسە دەکەین کە نێمە پێی
هەلساوین . ئۆنە
من و خێزانە کەم ماله کەمان بۆیاخ کرد

I and my family painted the house

نێمە هەڵدەستین بە لا بردنی (I and my family) و لەبری راناوی

We painted the house (we) بە کار دەهێتین و پرستە کەش دەبێت بە.

B- Objective: ناو لەفرمان ئۆبجکتف

نەم دوو راناوێ (we - they) لەم حالەتەدا ئە ناو پرستی و وشەدا بە کار دەهێتیت
، پرستە و خۆ پاش فرمانە کەو پاشان راناوێ کان دەبن بە

they-----them, we-----us

Samar saw Ahmad and Ali at the party

نیمه هه‌لده‌ستین به‌لابردنی بکهره‌که ، که نه‌حمد و عه‌لی و له بریاندا (them) دا
نه‌تین رسته‌که ده‌بیت به :

Samar saw them at the party سه‌مه‌ر نه‌وانی له ناهه‌نگه‌که‌دا بینی

به‌لام سه‌باره‌ت راناوی (we) له حاله‌تی ناوه‌لفرمانیدا ده‌بیت به‌م
شیوه‌یه

نه‌و کچه هه‌ندیک نان ده‌دات به من و خوشکه‌که‌م

She gives me and my sister some bread

She gives us some bread نه‌و کچه هه‌ندیک ناغان ده‌داتی

C- Possessive خاوه‌نداریتی □ پۆزێف

هه‌ردوو راناوه‌که‌(they – we خاوه‌هه‌ له‌م حاله‌ته‌دا راسته‌وخو دواى ناو دیت
، پاشان ده‌بیت به :

They □ نه‌وان □ their □ هی نه‌وان □ we □ نیمه □ our □ هی نیمه □

I took Ahmad and Ali's bag جانتاکه‌ی نه‌حمد و عه‌لیم برد

تییینی بکه‌ لیره‌دا (s) ی خاوه‌نداریتی ده‌گه‌رتنه‌وه‌ بو نه‌و که‌سه‌ی که (bag) که‌ی بی
یه که (Ali) به

I took their bag جانتاکه‌یانم بینی

نه‌حمد چاویلکه‌کانی له‌یلایو سه‌لمانی بینی

Ahmad saw Salman and Lailas sunglasses

Ahmad saw their sunglasses نه‌حمد چاویلکه‌کانی بینن

سه‌باره‌ت به‌ راناوی (we) له حاله‌تی ناوه‌لفرمانیدا به‌م شیوه‌یه ده‌بیت :

نه‌و کچه جانتاکه‌ی خو‌م و خوشکه‌که‌م ده‌داتی

She gives me and my sister's bag

She gives us our bag

نەر کچه جانناکهمان ده داتی

Exercise No. ۳ راهیتانی ژماره سی

۱- He saw In the market

a- his b- him c- she

۲- He was caring bag

a- him b- his c- hers

۳- This is her school, where is?

a- your b- yours c- our d- his

۴- visited her friends

a- her b- our c- him d- mine

۵- this place is

a- her b- our c- him d- him

۶- travel to their country

a. Ahmad and Ali

b. Ahmad

c. Ali

وه لامة کي له لاپهړه (۱۷۸) دايه.

adverb: ناوه لفرمان – نه د فیرب

Adverb : Is a word which often modifies the verbs, but it can also modify the subjective or the adverb.

نه د فیرب : نیز نه ویرد ویچ نو فن مودیفایز ده فیرب ، بهت نیت کهن نو تسوړ

مودیفای ده نه د جیکتف نو ده نه د فیرب .

ناوه لفرمان : ووشه یه که که زوړ جار وه سفی فرمانی پی ده کریت ، وه ههروه ها

ده شکریت وه سفی ناوه لفرمان و ناوه لفرمانی پی بکریت

نه دڦېرب ده کړيت به سى به شى سهره کپوه

۱ - ناوه لفرمانى کات نه دڦېرب نوف تايم

۱ - Adverb of the time

Ahmad wrote a letter to his father yesterday.

نه حمده دوښنى نامه يه کى بو باو کى نوسى

yesterday د وښنى

ناوه لفرمانى کاتپه و باسى له کاتى نوسينه که ده کات

I will visit Saman tomorrow. من به يانى سهردانى سامان ده کم

tomorrow : ناوه لفرمانى کاتپه و باس له کاتى سهردانه که ده کات

تېښنى : ناوه لفرمان زور گرنگه له بهر نه وهى که وا کاتى روودانه که مان بو ديارى

ده کات ، وه ده زانين نهو شتانه ي که روويانداوه يان رووده ده له چ کاتپکدايه و له چ کاتپکدا ده بېت .

۲ - ناوه لفرمانى شوښنى نه دڦېرب نوف پلهيس

- Adverb of place

The thief was put in prison. دزه که خرايه ناو زيندانه کوه .

Prison - پريزن ناوه لفرمانى شوښپه وه

in نامرازى په پيوهنديپه به عهره بى (حدرفى جهړ) وه به (in prison)
ده گو تر يت :

phrase propositional واته نيمچه رسته به عهره بى (شپه جهله)

Ahmad arrived home at seven o'clock

Seven o'clock

ناوه لفرمانى کاتپه

۳ - ناوه لفرمانی حالت

نه د فیرب ئوف مانه

Adverb of manner

quick خیرا quickly به خیرایی

brave نازا bravely به نازایانه

۱- Laila come to school quickly

۲- The soldiers fought the enemies bravely.

تییینی گرنګ : هه نډیک ووشه هه به (ly) کوتایی هاتووو له گهل نه وه شدا

ناوه لفرمان نییه وهك نهم نمونانهی خواره وه :

Friendly, lovely, newly, likely, silly, lonely, lively □

وه هه نډیک ووشه هه به وهكو ناهه لفرمان و ناهه لئاو به کار دیت بهی نه وهی هیچ

گوزانکاریان به سهردا بیت :

Hard, late, loud, fast, well, tough, next

تییینی گرنګ : جیاوازی نیوان به کارهتانی نه ووشانهی پیشوو له کاتی

به کارهتانییدا وهك ناهه لئاو و ناهه لفرمان

The next exam was very hard yesterday

(adjective)

ووشه (Hard) ناهه لئاوه چونکه ووشه (exam) ده کات.

ماری هه موو رور کار قورس ده کات

Mary works hard all day (adverb)

ووشه (hard) لیرهدا ناهه لفرمانه چونکه ووشه ووشه

(works) ده کات .

دویتی شه منده فیره که درهنگ گهشت

The train came late yesterday . (adverb)

بوره که دویتی درهنگ که وتم

I am sorry because of being late yesterday (adjective)

به دهنگی بهرز له گهڼ باوکنا قسه مه که

Don't talk loud to your father (adverb)

Exercise No. ۴

راهيټاني ژماره ۴

نېکسهر سايز نهمبه فو

In the following sentences pick out the adverb and classify each one as adverb of time. Place or manner

لهم رستانه ی خواره وه ناوه لفرمانه کان دهر بهینه و ریز بهندی بکه بزانه نایا ناوه لفرمانی
کاتیبه ، شوییه یان حالته ته :

۱- The teacher will come soon دیت ماموستاکه بهم زووانه دیت

به دلنیا یه وه بهیانی چاوه ری دی ده کم

۲- I surely expect him tomorrow ...

۳- Time passed very quickly کات به خیرایی رهت بوو

مناله بچو که که به ووریایه وه له شه قامه که په ری وه

۴- The little boy carefully crossed the road

جون سهی زوری کرد بو تافی کردنه وه که

۵- John studied hard for the exam

۶- Mary plays the piano well. ماری جوان عه زفی پیانو ده کات

شوفیره که به خرابی بریندار بوو ...

۷- The driver was seriously injured

وه لاهمه کی له لایه ره (۱۷۸) هیده.

4 - adjectives

An adjective: is the Word, which modifies a noun

ئەن ئەدجېتىڧ: ئىز دە وىرد وىچ مۆدىڧاىز ئەز ئەئاو .

ئەوھلئاو : ووشەيەكە كە وەك جىگرەوھى ئاو واپە وەسڧى ئاو دەكات .

تېيىنى: ئاوھلئاو لە زمانى ئىنگلىزى دا بە ھىچ شىوھەك شىوازى (كۆ) وەرناگرت ،
لەبەرئەو ھەمىشە(تاكە) .

ئەھمەد بەسەر شاخىكى بەرزدا سەرکەوت

Ahmad has climbed a high mountain

ئەھمەد بەسەر شاخى بەرزدا سەرکەوتوھ

Ahmad has climbed high mountains

يىگەى ئاوھلئاو لەر ستەدا :

Sentences which have dynamic verbs such as see, play, write, speak, etc.....□

The adjective often preceded the noun.□

ئەو رىستانەى كەوھك رىستەى فرمانيە وەك فرمانە:

See, play, write, speak, and break□

و ھندى تېدايە ئەوا زۆر جار ئاوھلئاوھكە لە پىش ئاوھكەوھ دىت

Ahmad saw an interesting film yesterday

□دوئىنى ئەھمەد فلىمىكى زۆر خوشى يىنى.

I had a delicious meal yesterday

دوئىنى ژەمىك . خواردنى بەلەزم خوارد

Mary speaks fluent French. ماری زۆر به پهوانی فهورنسی قسه ده کات

Sentences which have state verbs (verb to be) such as, is, am, are, was, wereEtc

The adjective can precede the noun or follow it.

am-is- are-was- were نمو رستانه ی که (فرمانی بوون) ی تیدایه وهک

:

نموا ئاره ئتاره که یان له پیش یان له پاش ئاره که وه دیت :

The car is beautiful

This is a beautiful car. نهمه سه یاره به کی جوان

My father is very old. باو کم زۆر پیره

My father is a very old man باو کم پیاوینکی زۆر پیره □

Adjective are also used after certain verb such as (be, get, seem, look, become, feel, sound, taste, smell)

The food today tastes delicious. خواردنی نهمپۆ زۆر به تامه

I feel tired today. نهمپۆ زۆر ماندووم

ماری له ناههنگه که دا زۆر جوان دیار بوو

Mary seemed very beautiful at the party

Ahmad has become very rich because he won a lottery.

نهمهد زۆر ده وتهمه ند بوو به هزی بردنه وه ی یانسیه که وه.

جۆره كانى ناوهلئاو تاييز ئوف نه دجيكثف

Types of adjective □

سى جۆر ناوهلئومان هديه :

My garden is full of high trees. باخه كهم پره له دره ختى بهرز .

My garden is full of apple trees. باخه كهم پره له دارى سئو

My garden is full of broken trees. باخه كهم پره له دره ختى شكار .

هەر سى رسته كهى سهر وه ناوهلئاو تىدايه كه وه سفى ناويك ده كات كه ناوى

(trees) وه ههر سى ناوهلئاو كه له يهك جياوازن، له يه كهم ناوهلئاو (high)

به ماناى بهرز ديت ، كه (بهرز) خوى بو خوى ناوهلئاو به سروشتى وه زوزيك له

ناوهلئاو كانى زمانى ئینگليزى به سروشتى خويان هەر ناوهلئاون .

وه له تاييه نه نديه كانى نهم ناوهلئاو نه وه به كه به شيويه كى ديكه نه هاتون و خويان

بو خويان ناوهلئاونكى سروشتى ، تيبينى نه مانهى خواره وه بكه :

Mary is a clever girl. ماري كچيكى زيره كه

I saw a huge lion. شيريكى گه وره م بينى

This chair is comfortable. □ نهم كورسى يه زور خوش و فراوانه

Those boxes are very heavy صندوقه كان زور قورسن

نه گهر سهيريكى نهو ناوهلئاو نهى كه هيليان به ژيردا هاتوه بكهيت ، ههست

ده كهيت كه نهوانه ههموويان بو خويان (ناوهلئاون و پيك نه هاتون ، جگه له

ووشه) (comfortable) نه بيت كه له فرمان (comfort) ه وه پيكهاتوه وه به

دانانى پاشگري (able) بوى بووه به ناوهلئاو

Exercise No. ۵

Re arrange the following words and phrases to form meaningful sentences

نہم دستہ واژہ ووشاندی خوارہ وہ ریک بکہرہ وہو بیکہ بہ رستہ یہ کی بہ سوود:

- ۱- car, John , expensive , bought, an
- ۲- saw, film, boring, I, a, yesterday ,
- ۳- tired, was, yesterday, I
- ۴- Became, Shakespeare, famous, of his plays.

وہ لامہ کی لہ لاپہرہ (۱۸۱) ہدیہ .

ذہ نارتیکلز

نامرازہ کان

The articles

Articles are divided in to two parts (a, an) and (the)

A or an: is called identified articles while (the) is called definite

The identifinite article (a or an) is used before a common noun m singular, and countable to talk about some one or something in general.

نامرازی ناشوناس (a یا an) لہ پیش ناوی تاکی ژمیردراوی گشتی دا دادہ نریت ،

بو چہند قسہ یہک دہربارہی کہ سبک یاخود شتیک بہ شہوہ یہ کی گشتی:

بہ لام نہ گہر ووتمان a boy نامرازی ناشوناس کورنیک (نہووی)

the boy (ذہووی) واتہ کورہ کی دیاری کراو

نہوا دہبیت بہ نامرازی شوناس دیقن نار تیکل

definite article

an له گەل a (نامرازی شوناس)

هیچ جیاوازیه کیان نییه جگه له وهی کهوا an له پیش نهو ناوانه وه دیت که به

پتی بزۆن a-i-o-u-e دهست پنده کات وه کو سێوێک

an orange نەن ئۆرینج an apple نەن ئەپڵ

تییینی: هەر گیز a, an له گەل ناوی نهزمیر دراو و کو به کار نایه

ده دیفینیت ئارتیکل نامرازی شوناس

The Definite Article:

The definite article (The) is used before a common noun singular or plural, countable or UN countable to talk about some one or something in particular. □

نامرازی شوناس (The) له پیش ناویکی گشتی تاک بیت یان کوژمیر دراو بیت یان

نهزمیر دراو بو قسه کردن دهرباره ی که سێک یاخود شتیکی دیار .

نهو کتێبه ی که من دوینی کریم به نرخه

The book I bought yesterday is valuable □

یاخود نهو کتێبانه ی که من دوینی کریم به نرخن

The books I bought yesterday is valuable □

نهو شه کره ی که من دوینی کریم زوژ پاک و جوانه

The sugar I bought yesterday is very pure □

نیمه نامرازی شوناس بزۆچی به کار دههتین ؟

کاتێک که قسه کهر و قسه بوکراو ههردوو کیان نهو که سه یاخود نهو شته دهزانن

که قسه ی له سه ره ده کهن .

A- Where is the book ? کتێبه که له کوێ یه ؟

B- I'm sorry, I have forgotten it. بیره له بیرم چوه .

لیړه دا همدو وکیان A,B دوزانن کام کتبه ده لټن .
 له پش ناو ی گشتی که ناوی چهند شتیکی ده گمهن و کهمه یاخود تنها شتیکه له
 جیهاندا ، غونه:

The man was very angry but the woman was very clam.

- له پش نهو ناوه تاکانه ی کهوا وینای همموو نهو جوړه ی خوی ده کات وهک
- ناژه

The cow is a useful Animal. مانگا ناژه لټیکی به سوده

The dog is an honest Animal سه گ ناژه لټیکی متمانه پټکراوه

له پش ناوی ده ریا و روبره کان و نوقیانوسه کانه و دورگه کان و زنجیره چیاکان و
 ناوه

لټکدراوه کانی وولاتانه وه به کار دیت

- the red sea ده ریا ی سو ر
- The Nile روبری نیل
- The Gulf of Agaba دورگه ی عقه به
- The Indian ocean نوقیانوسی هندی
- The Alps زنجیره چیاکانی نه لپس
- The United states وولاته به کگرتوه کان

تیبینی : همرگیز (The) له گهل ناوی شاخه کان و ناوی ده ولته کاندا و ناوی
 قاره کاندا به کار مهینه .

Africa	نهفريقا
Europe	نهوروپا
Asia	ناسيا
America	نهممريكا

له پيش پلهی بهروردی بهر زتردا به کاربېته

John is the best student of the class

نونه: جون باشترین قوتابی پوله کمیه.

China has the biggest population of the world.

چین گهورهترین ریزه‌ی دانیشتوانی جیهانی هدی.

له پيش همدنك ناوه‌لناودا به کاربېته که وینای کومەلنك کەس دە کات وهك

(The)*

The poor = The poor people خەلکی هه‌زاره‌

The rich = The rich people خەلکی ده‌ولمه‌مند

The young = The young people خەلکی گەنج

The old = The old people خەلکی تەمەن درێژ و پیر

(The)* له‌پيش نه‌و ناوانه‌دا به کاربېته که نیوه‌ رسته‌ی به‌دوادا هاتوه‌

The man I met yesterday is a very important one

نه‌و پیاوه‌ی که من دوینی دیم ، پیاوینکی موهمه‌ .

Exercise No. ۶. راهینانی ژماره‌ شەش – نیکسەر ساییس نه‌مبەر سیکس

Use the suitable article (a, an, the) to complete the

following sentences. نامرایی شوناس بو ته‌واو کردنی نهم رستانه به کاربېته .

۱-.....USA isgreatest power inWorld.

۲- My father boughtexpensive car.

۳- Cotton is grown in Egypt.

۴-Nile islongest river in World.

۵- Parents must look after their children

۶- Bird in the hand is worth two in the bush.

۷-.....Earth is one of the Nine planets in
.....universe.

وہ لآمہ کی لہ لاپرہ (۱۷۸) ھہہہ .

وانہی سیہم پٹکھاتہی رستہ

The third lesson

رستہ بریتی یہ لہ کوتملہ وشہیہ کی رٹک و پٹک و ریزکراو بو نہوہی مانایہ کی روون
و وناشکرا و بہسوود بدات بہدہستہوہ ، وہرستہش لہ زمانی ٹینگلیزیدا دہکریٹ بہ
دوو بہشہوہ :

بکہرلیکراو +فرمان + بکہر (راناو)

Subject Verb Object

Ahmad read the lesson

نہحمد وانہ کی خویندہوہ

Aram wrote the story [نارام چیزو کہہ کی نوی]

Ali sold the car. عہلی سہیارہ کی فروشت

Exercise No.۷ [پراہتانی ژمارہ حموت ، ٹیکسہر سائز نمبر سیٹھن]

نہم رستانہ بگورہ بو زمانی ٹینگلیزی : چہینج دیز سیٹینس نین تو ٹینگلیش لہ نگویج

، change these sentence in to English language .

۱- عہلی مالہ کہ بویاخ دہکات ۲- لہیلا دہروات بو ژانکو .

۳- خالد (نوفلہ کہ) ی چاپ کرد ۴- عہلی لہ دہریاکہ دا مہلہ ی کرد

تیینمی وہ لآمہ کی لہ لاپرہ (۱۷۸)

راهبانی ژماره هشت – ٹیکسٹ سائز نمبر سیکس

Exercise No. ۸

Change these sentences in to English language. نم رستانه بگورہ
بو زمانی نیگلزی

- ۱- خالد چیر وکیکی خوشی خوینده وه .
- ۲- عہلی نوقلتیکی (روایه) یه کی دوورودریژی نوی .
- ۳- عہلی سهیری فلمیکی ترساکي کرد .
- ۴- نهحمد کوشکیکی گه وره و سه رنجراکشی بینا کرد .
وه لامه کی له لاپره (۱۷۹) ههید .

وانه ی چوارهم : فرمان ده فیرب

The verb

فرمان : ووشهیه که گوزارشت له و شته ده کات که رویداوه یان رووده دات، وه

ده کریت به دوو به شه وه : ۱- فرمانی یاریده دهر

Main verb ۲- فرمانی سه ره کی

فرمانی یارمه تیده ده کریت به چوار به شه وه :

۱- verb to be Dose- do -did □

A. simple present

B. Past simple

۲- Verb to be (was – were – are – is – am).

A. Present continuous

B. Past continuous

۳- verb to have – (hav – has – had)

A. Present perfect

B. Past perfect

٤- modal verb : (should – would- will – shall) .

(Have to – has to – can- could- -might -must)

به‌دوای فرمانی روتدا نمانه دین :

A- Simple future. □

B- Future continuous.

C- Future perfect.

• به‌لام (es) زیاد ده‌کری له‌ دواى پتی ده‌نگدار (بزوین) (a . e . i)

(ch . sh . ss . x . z . j) (o . u) وه‌در وه‌ها له‌گم‌ن نم‌ پتانه

نونه :

go ____ goes / teash ____ teashes

• به‌لام (s) زیاد ده‌کریت بز باقی پته‌کان جگه له‌وه‌ی باسما‌نکرد وه‌کو :

eat ____ eats / speak ____ speaks

رانه بردوی ساده

سیمپل پریزنٹ

Simple present

Ahmad goes to the school.

They go to the school. □ □ □

تییی همدوو فرمانه که بکه هیلان بهژردا هاتوره (goes-go).

پرسیار لیره دا بوجی شیوازی همدووک له فرمانه که جیاوازه له گهل نهوه شدا

همردوکیان فرمانی رانه بردوی ساده ؟ نهو فرمانه ی که له پیشیدا (It- he- she)

هات نهوا فرمانه که (es, ies, s) وهرده گریت ، نهوه تهنها بو فرمانی ساده ده بیت

نهو فرمانه ی که له پیشیدا (we-you- they – I) نه مانه فرمانه که یان هیجی بو

زیاد ناکریت

. تییی : (ies) زیاد بکه بو نهو فرمانه ی که به (y) کوتایی هاتوره له کاتیکیدا که

پیتیکی ده نگداری له پیشهوه هابیت وهک :

(I-e-o-u-a) به لام نه گهر نهو فرمانانه ی به پتی کوتایی هابیت نهوا ی بو زیاد

stay ___ stays / bay ___ bays

تییی : (ies) زیاد بکه بو نهو فرمانه ی که به (y) کوتایی هابیت پیشه که ی

نه بزوین بیت . نمونه :

Try	tries
Carry	carries
Teach	teaches

Rules رولس یاسا

• به کار هیلانی رانه بردوی ساده

پتویسته به دوایدا رابردوی ساده ی روت بیت * to

باخواهوانه کان درهختیان کری بو نهوه ی بینژن

The farmers bought the trees to plant them

بروانه نهو فرمانه‌ی له‌دوای (to) هاتوه رانه‌بردویه‌کی ساده‌یه نهوه
دوو غونه‌ی تر :

نهمه‌وێت خوێندنه‌که‌م ته‌واو بکه‌م .

- I want to complete my studying

نه‌حمه‌د بریاره‌ی داوه سه‌فه‌ر بکات بۆ به‌غداد

- * Ahmad decided to travel to Bagdad

* Scientific facts . زانستیه‌کان . حه‌قیقه‌ته‌ . فاکتس . ساینسیکس

The earth goes around the sun زه‌وی به‌ده‌وری خوژدا ده‌سوڕێته‌وه

The sun sets in the west خوژ له‌ روژناواوه ناوا ده‌ییت .

Key words

- ۱- Every day –morningetc.
- ۲- Ly (weekly-daily- monthly- yearly).
- ۳- Always
- ۴- Usually
- ۵- Sometimes
- ۶- Seldom
- ۷- Rarely
- ۸- Often
- ۹- Frequently
- ۱۰-Nowadays
- ۱۱-Once a year
- ۱۲-Twice a day

نېگېټېف (نېرې) رانه بر دوی ساده نوب ده پرېزنت سېمپل

Negative of the present simple

Do not – don't

بوړانای (We- I- you- they) بڼه کار دیت

We don't eat fish.. نیمه ماسی ناخوین..

I don't like you. من توږم خوش ناوین. □

به لام بوړانای (It- he -she) Don't doesn't به کار ده هین.

نهو ناروات بو قوتا بڼه. She- he doesn't go to school.

نهو نیش ناکات. □ It doesn't work.

سیمپل پاست – رابردوی ساده – Simple past

بو گوزارشت کردن له کاریک دیت یاخود حاله تیک دیت که له رابردوودا رویدایت

He went to school. نهو چوو بو قوتابخانه

I cut the tree last month. مانگی رابردوو داره کهم بریه وه

We visited London last year. سالی رابردوو سهردانی له نده غمان کرد

Key words ده لاله ته کان کی ویردز

۱-yesterday

۲- Last week

۳-Years ago

۴-In ۱۹۹۹

۵-Previously In the past

۶-If only +s+ simple past رابردوی ساده سیمپل پاست

۷-it is time +s+ simple past

۸- I wish +s+ simple past

۹- If clause type ۲

۱۰-In his child hood

I wish I bought the car

If I knew the answer, I would like tell you.

Yesterday .Visited Japan.

Last year , the ship sailed .Negative

Negative

له کاتی به کارهینانی نه ریډا (نه فی) نهوا did not به کارده هین

He didn't break the window

نهو په نجره که ی نه شکاند بوو

They didn't drink the .

نهوان بیسیه که یان نه خواردبوو

Pepsi

فرمانی رانه بردووی بهردهوام

پریزنت کوتنیوهس

Present continues

بو باسکردنی نهو کاره به که نیسته بهردهوامه و جیه جی ده کریت واته له کاتی قسه
کردندا . بو غونه

۱- He is eating an apple . نیستا نهو سیو ده خوات

۲- I am speaking now من نیستا قسه ده کهم

ته سرفی به کهم (فعل + ه

□ □ Is (she – he – it) □

Verb to be --- am (I)

Are (thy – we – you)

Am I

are they-we- you

Key words □ □ ده لاله ته کان کی ویردز

۱-now □

۲-right

۳-at present

۴-at this moment

۵-at this minute

۶-today

۷-listen

^ -hush

٩ -wait

١٠ -be careful

١١ - Hurry The feature is explaining tenses at the moment (know,

Understand, believe, hate, enjoy, smell, belong, and forget,)

تییینی هندی فرمان ناکری به رابه بردوی بهردهوام له بهر نهوهی تایه تن بههست
و ژیری وه کو

He knows the answer

Negative نیگه تیف (نه فی)

Are not aren't

Is not isn't

Am am not دهك شیوازی ههیه

They aren't going to Amman نهوان ناچن بو عهلمان

She isn't writing the novel نهو کچه یان نهو ژنه نیسته رومان نانوسی

فرمانی رابردوی بهردهوام
زه پاست کوتتیوهس

The past continuous

به کاردیت بو وهسف کردن و باسکردنی کاریکی بهردهوام له رابردودا.

I was playing, when he phoned me

کاتیک نهو تهله فوتی کرد من خهریکی یاریکردن بووم

She was listing to the music نهو کچه یان ژنه گوینی له موسیقا گرتبوو

Was (she – he – it ته صریفی یه کهم

Verb فرمان + ing

Were(they – we – you

They were playing football in the garden

Ahmad was painting the pictures

کی ویردز

ده لاله ته کانی

Key words

۱- (While =as له شوتینکدا) + s +was/ were + ing,s +simple past .□

۲- when= له کاتیکدا +s+ simple past's+ was/were +ing

۳- At seven + په کیڅک له دهمه کانی ربردوی ساده

۴- ALL + په کیڅک له دهمه کانی ربردوی ساده □

While I was having a bath, I heard some one shouting for help

له کاتیکدا که من له حمام خوم دهشت ، گویم لیو په کیڅک هاواری ده کرد و □
اداوی چون بدهمه موهی کرد.

All yesterday, I was studding chemistry

دوینی له بهیانیوه تا نیواره خهریکی سعی کردن بروم له کیمیا دا when I
په کیڅک له دهمه کانی ربردوی ساده

entered the room Sazan was typing a letter

کاتیک که چومه زوره وه، سازان خهریکی چاپکردنی نامه یه بو

آشپوازی نهري (نهف) نيگهيف Negative

Was was not (wasn't)

Were were not (weren't)

Ahmad wasn't playing football نهحمد ياري دو گوئي نه کرد

Ahmad has eaten an apple نهحمد سيونيكي خوارد

۵- ذه پريزنټ پيرفيكت تينس فرماني رنه بردوي تهوار

The present perfect tense

به کار ديت بو نماژه کردن بو نهو روداوہی که له کاتي نيستادا تهوار بووه و کوتايي هاتووه

They have spent ۱۰ dollars نهوان ده دولاريان سدرف کردووه

has + he-she-it +تهسريفي سيهم

have+ they -we-you-I +تهسريفي سيهم

دوله له ته کاني كي وپردز KEY WORDS

۱-lately –recently –at last

۲-In the last fifty years

۳-Since

۴-For

۵-Already

۶-Just

۷-Ever

۸-Never

۹-So far

۱۰- Yet

It has rained recently بهم زوانه باران باريوه

I have graduated from university من له زانکو درهجوم

She has broken my eyeglass نمو کچه عینه که کی شکاندم

Negative (نملی) شیوازی نمری has hasn't (doesn't)

Have haven't (don't)

Ahmad hasn't broken my pen نه محمد پاندانه کی نه شکاندم

They haven't cleaned the house نهوان خانووه که یان پاکه کردوتهوه

فرمانی رابردوی تهواو ذه پاست بیرفیکت

The past perfect

نم فرمانه ده لالهت له وه ده کات کهوا دوو فرمان له رابردودا رویداوه : به کیکیان
به ر لهوی که یان ریداوه ، به که میان فرمانی رابردوی تهواوه وه دوو ه میان فرمانی
رابردوی ساده یه .

had+ they- we-I- you he-she-it-

وه ده بیت به دوا یاندا فرمانی ته سرفی سیهم بیت

Ahmad had eaten an orange نه محمد پرته قالیکی خوارد بوو

They had played football نهوان دوو گولیان کردبوو

۱-After /as soon as +s +had +p.p+ s+ simple past

۲- before / when +s . + simple past, s . + had + p.p

EXAMPLE

۱-After I had written the letter, I sent it

پاش نه وهی که نامه کم نووسی ، نامه کم نارد

به رله وهی نامه که بنیرم ، نامه کم نوی

۲-Before I sent the letter, I had written

همر که پاشاکه گه‌یشته بهره‌وه ، گروه‌که سرودی نیشتمانیان لیدا

۳- As soon as the king had arrived, the band played the national anthem.

تییینی : نه‌گهر یه‌کینک له به‌شه‌کانی رسته - (after-when-as soon as- until- before-)

به‌شیوازی رانه‌بردووی ساده‌نوسرابوو ، نه‌وا به‌شی دووهمی به‌فرمانی داهاتووی

ساده‌ده‌نوسریت

(will+ته‌نھا)

as soon as he arrives , I will tell him the news

همر نه‌وه‌نده‌ی که نه‌و گه‌یشت ، نه‌وا هه‌واله‌که‌ی یی ده‌لیم

سهربازه‌کان ده‌جنگن ، تادوا دانه‌یان ده‌کوژریت

The soldiers will fight until the last one falls dead

سیمپل فیوچه

داهاتووی ساده

simple future

نهم فرمانه بو‌باسکردن له‌و کرداره‌یه که له داهاتودا رووده‌دات

Alan will see you tomorrow ئالان به‌یانی یان سه‌ینی تو ده‌یینی

نه‌وان مه‌شقی و راه‌ینه‌کانیان ده‌نوسنه‌وه

They shall write their homework

Will | she-he-it +

Shall | they-we-you-I فرماتیکي رووت واته چاوگ به‌یی

Tomorrow, Zana will come here سه‌ینی زانا دیت بو‌تیره

Next week Leila will meet you هه‌فته‌ی داهاتوو ، له‌یلا ده‌تییینی

Tomorrow, the following year, next month, next year In
the future, in two days time soon, in ۲۰۰۷

EXAMPLES :

۱- Next year, we will study physics.

سالی داهاتوو نیمه وانهی فیزیا دهخوینین □

۲- we will start our work at ۹:۳۰ tomorrow

نیمه سبهینی کاترمیز نوو نیو دهست دهکمین بهکار

۳- Our teacher will retire soon

ماموستا که مان بهم زوانه خانه نشین ده بیت

۴- One day, I will travel to the U.S.A

روژیک من دهرۆم بوزولاته یه کگرتووه کان

Future continues

فرمانی داهاتووی بهردهوام

به کار دیت به مهبستی روودانی کردارنک له ساتیکی دیاریکراودا ، له داهاتودا

نوو کچه یان نوو ژنه له داهاتودا چیرۆک دهخوینیتوه

She will be reading the story

will ---- be ---- ing

Alan will be driving the car □ نالان سهاره که ئی دهخوری ، له داهاتودا

نوو له داهاتوودا کیشه که حل دهکدن

They will be solving the problem

Key words

کی ویردز

دهلاله ته کان



دهمی داهاتوو + All

All next week, I will be painting my house.

ههفتهی داهاتوو خوتم خه ریکی بو یا خکر دنی ماله کم دهم.

ذه فیوچه پیرفیکت

داهاتوی تهواو

The future perfect - ۱۰

بوچی به کار دیت : به کار دیت بو نهوهی بلین شیک یا خود فرمانیک له داهاتووی

دیاریکراودا تهواو ده بیت ته سرفی سیهم + will have

۱- we will have finished this lesson by next week.

نهم وانهیان له ههفتهی داهاتودا تهواو بیت

۲- The thief will have escaped by the time the police

arrive تا پولیس ده گات دزه که راده کات

تییینه کی گرنگ :

نیمه ته سرفی سیهم + had به کار دههین له رستهی (دهمی رابردوو + by) بو غونه

By yesterday, we had painted three rooms in our house

ههتا دوتیی سی ژوورمان بو یاخ کردبوو له ماله که ماند

Exercise No. ۹ راهینانی ژماره نو - نیکسه رسایز نه مبه ناین

شیوازی فرمانه کانی ناو که وانه کان راست بکه ره وه.

Correct form of the verb in brackets

۱- In ۱۹۹۰ we Cairo several times, (visit)

- ٢- Jim.....that book yet (not copy)
 ٣- Salahadeen allowed the prisoner to.....their freedom .(buy)
 ٤- While mother(cook), the telephone bell(rang)
 ٥- John.....(buy) a new watch ,yesterday
 ٦- Cotton(be) lighter than Iron
 ٧- Look! Smith(swim) in the pool right now
 ٨- We.....(believe) in God
 ٩- They(fly) to California next week
 ١٠- The sun(rise) early in summer
 ١١- He went to bed often he.....(do)his homework

١٢- Gulala(make) cakes when her friend came

١٣- Ali(own) a big firm once

١٤- Recently, they (not-have) decided

١٥- he.....(live)in L London what to do since ١٩٧٠

١٦- this time next week, I(be) in Syria

١٨- (Do) you make the exercise?

١٩- by ١٩٩٠, in this world(happen)

many wars ٢٠- do not switch off the T.V ,I

وہ لامہ کی لہ لاپہرہ (١٧٩) (watch)it

ہدیہ

Exercise No. ١ وهلامی پرسیاره کانی ناو ئهم کتیبه بهراستی

A, ٢- is, ٣-who, ٤-is, ٥- teachers ٦- what are these? ٧- Who is this?

Exercise No. ٢

١- Collective noun: ٢- common noun.

٢- common noun ٤- collective noun

٥- Proper noun ٦- collective noun

٧- Collective noun

Exercise No. ٣

١-a, ٢-b, ٣-b, ٤-a, ٥-d, ٦-١ (Ahmad and Ali)

Exercise No. ٤

١-soon – manner ٢- tomorrow-time ٣-quickly – manner

٤- Carefully – manner ٥-hard – manner ٦-well- manner

Exercise No. ٥

١-John bought an expensive car . جون سهياره يه کي گرانی کړی

٢-I saw a boring film. فليم يکي نيز عاجم يني

٣-yesterday, I was tired. دو يتي بيتافهت بروم

٤- Shakespeare became famous because of his plays

شکمپير به هوی شانو گهريه کانيه وه ناو بانگی پهيدا کرد.

Exercise No. ٦

١- The- the ٢- an ٣- the ٤-the-the ٥-the ٦- ٧- a

٨- the-the

Exercise No.۷

- ۱- Ali paints the house.
- ۲- Laila goes to university .
- ۳- Khaled typed the letter.
- ۴-Ali swims in the sea.

Exercise No.۸

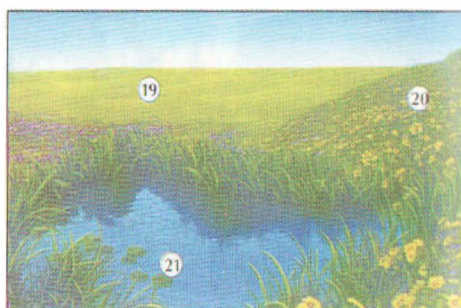
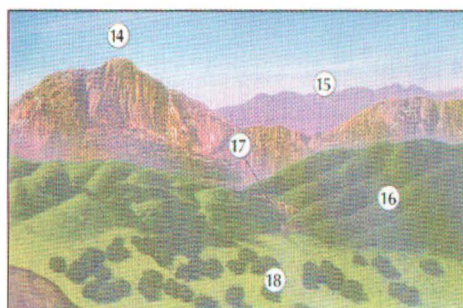
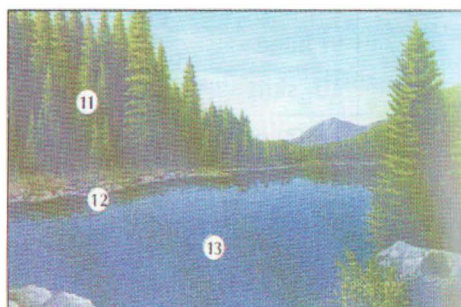
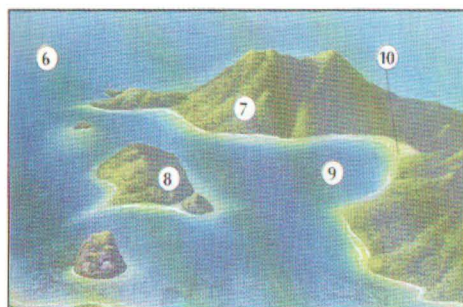
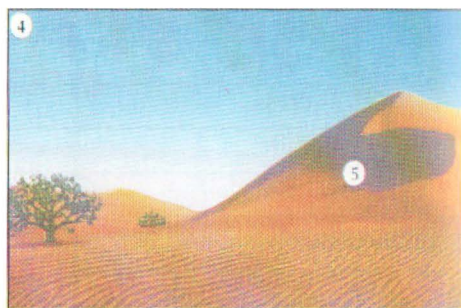
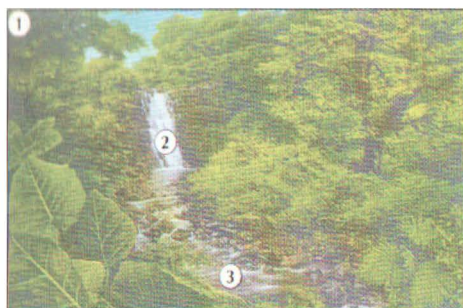
- ۱- Khaled read an interesting story. خالد جیروکیکی خوشی
خویندهوه
- ۲- Ali wrote a long novel. علی رۆمانیکی درێژی نووسی
- ۳- Ali saw a horrible film. علی فلمیکی ناخوشتی بینی
- ۴- Ahmad built an exciting palace. احمد کۆشکیکی جوان و سه‌رنج
راکیشی بیناکرد

Exercise No.۹

- ۱- viisted ۲-hasnot copy ۳-buy ۴-was cooking –rang
- ۵- Bought ۶- are ۷- is swimming.
- ۸- Believe ۹- will fly ۱۰- rises ۱۱-had done ۱۲-was-
making –called.
- ۱۳- Owns ۱۴- haven't had ۱۵- has lived ۱۶- will be ۱۷-
will have graduated
- ۱۸- Do ۱۹ - had happened
- ۲۰- I am watching

وینہ کان

مانای ووشه	دمنگه‌که‌ی	ووشه
دارستانی باراناوی	ره‌ین فۆریست	۱- rain forest
تافکه	ووته فۆن	۲- waterfall
روبار	ریشه‌ر	۳- river
سه‌حرا	دیزمرت	۴- desert
شاخی لم	ساندیون	۵- sand dune
زهریا	ئوشن	۶- ocean
نیوه دورگه	پینینسیولا	۷- peninsula
دورگه	نایله‌ند	۸- island
که‌نداو	به‌ی	۹- bay
قهراخ دهریا	بیج	۱۰- beach
دارستان	فۆریست	۱۱- forst
که‌نار	شو	۱۲- shore
دهریاچه	له‌یک	۱۳- lake
لوتکه‌ی شاخ	ماوتن پیک	۱۴- mountain peak
زنجیره‌ی شاخ	ماوتن ره‌ینج	۱۵- mountain range
گردۆکه	هیلز	۱۶- hills
شاخی به‌ردینی که‌نار دهریا	کانیون	۱۷- canyon
شیو	فالی	۱۸- valley
دهشت	پله‌ینز	۱۹- plains / prairies
جیمه‌ن	میدوو	۲۰ meadow
گوماو	پوند	۲۱ - pond



ماناكەى	دەنگەكەى	ووشە
قاتى سى پارچە	سرى-پىس - سۈيت	1- three-piece suit
قات	سۈيت	2- suit
عەزى	درىس	3- dress
كراس	شىت	4- shirt
پانتۇل	جەينس	5- jeans
چاكەت	چاكىت	6- jacket
مەسەم	تۇرت لەنەك	7- turtleneck
پانتۇلى قوماش	سلاكس پانتس	8- slacks-pants
بلوس	بلوس	9- blouse
تەنۇرە	سكىت	10- skirt
بلوسى خورى	پولۇفەر	11-pullover
تى شىرت	تى-شىت	12- T-shirt
شۇرت	شوت	13- short
بلوسىكى سوقى قۇلدار	سۈيت شىت	14- sweatshirt
پانتۇلىكى سوف	سۈيت پانتس	15- sweatshirt



ماناکه‌ی	دەنگه‌که‌ی	ووشه
ناوینه	میره	1-mirror
دیوار	ۆل	2-wall
مۆم	کاندل	3-candle
گەرمی دەر (زەیتی)	رادیه‌یتە	4-radiator
سەر قاپ / قەباغ	لاید	5-lid
مەنجەل	دیش	6-dish
دەستەسەر	نە پکین	7-napkin
سەر میز	تینیل کلۆز	8-table-cloth
قاپ	پلەیت	9-plate
چەقۆ	نایف	10-knife
کەوچک	سپوون	11-spoon
چەتال	فوک	12-fork
دەفری خەری قوول	بهول	13-bowl
بەرداخ	گلاس	14-glass
خۆی	سولت	15-salt
بیبەری ردش	پپپە	16-pepper
سوراجی	چەگ	17-jug
کەوانتەر	ساید بۆرد	18-sideboard
جەکمەجە	د اوو	19-drawer
گولدان	فەیس	20-vase
قاوہ	کۆفی	21-coffee-pot
کلۆپ	لامپ	22-lamp
پوشەری کلۆپ	لامپ یند	23-lampshade
جوار چیوہ	فرام	24-frame
وینە‌ی زەیتی	پەینتین	25-painting
سەعات	کلۆک	26-clock



ماناگهی	دمنگه گهی	ووشه
شین	بلوو	1-blue
زهرد	یه نو	2-yellow
قاوویی	براوون	3-brown
سور	ریند	4-red
په مویی	پینگ	5-ping
ریش	بلاک	6-black
سپی	وایت	7-white
رہ ساسی	گرمی	8-grey
پرتہ قالی	نورنج	9-orange
سہوز	گرین	10-green
مور	پنپل	11-purple

colours



3

brown



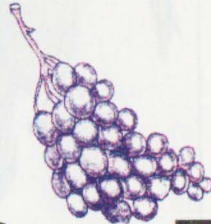
6

black



8

grey



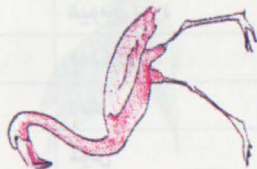
11

purple



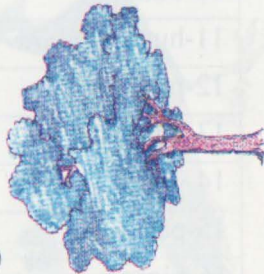
2

yellow



5

pink



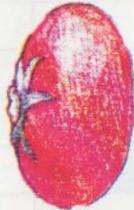
10

green



1

blue



4

red



7

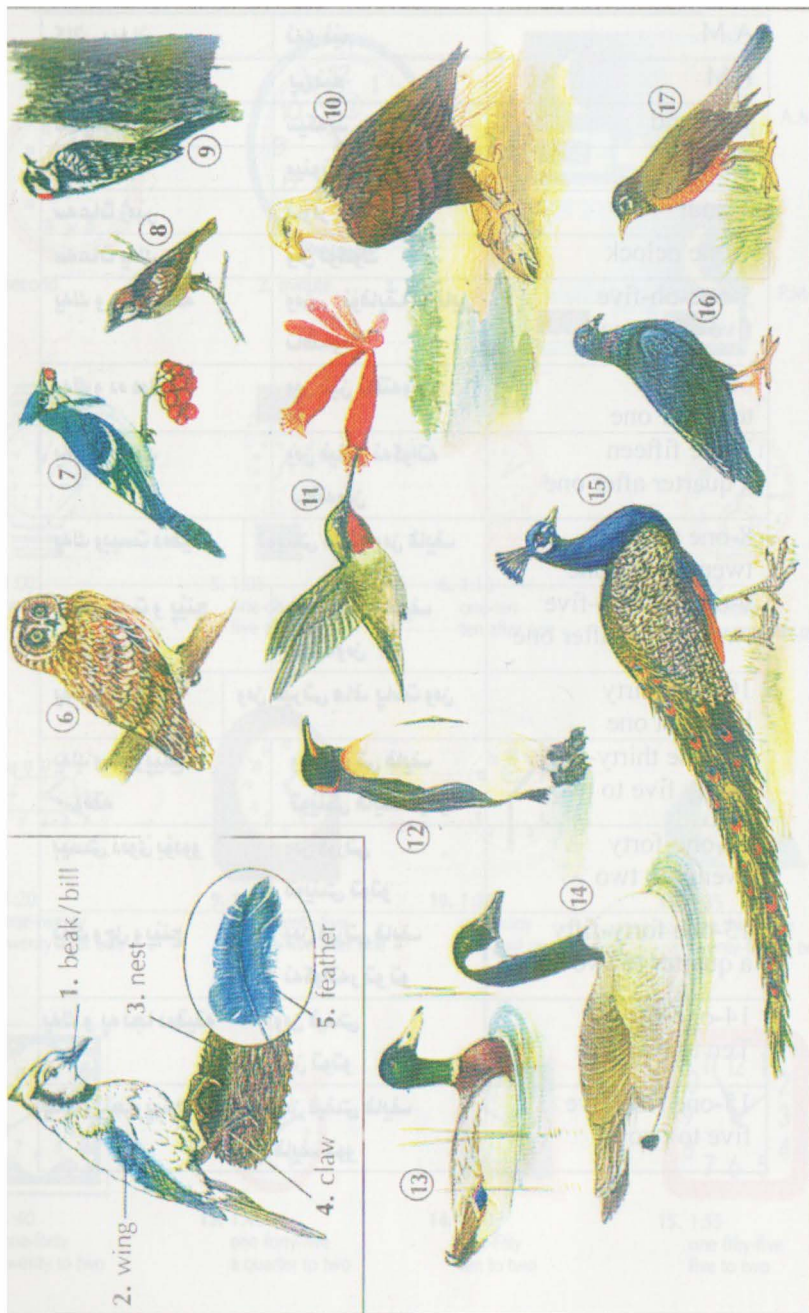
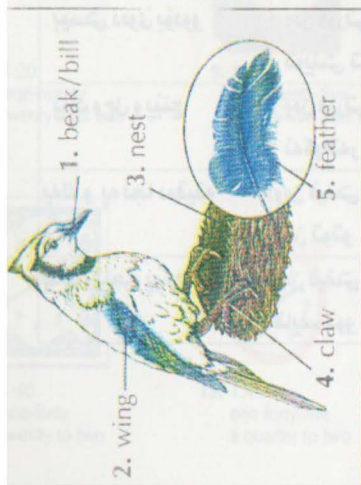
white



9

orange

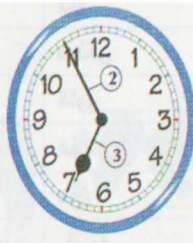
ماناکه‌ی	دمنگه‌که‌ی	ووشه
دمنوک	بيک-بيل	1-beak-bill
بان	وينگ	2-wring
هیلانه	نیست	3-nest
چنگ	کلاو	4-claw
په‌ږ	فیزه	5-feather
کونه په پوو	نوهل	6-owl
کوټره پن/په پوسلیمانه	بلوچه‌ی	6-blue jay
چونه‌که	سپارو	7-sparrow
دارکوټکه‌ره	ودپیکه	8-woodpecker
باز	نیگل	9-eagle
په پونه	به‌ته‌فلای	10-butterfly
گونمزه	هیومین بیرد	11-hummingbird
به‌تریق	په‌نگوین	12-penguin
مراوی	دمک	13-duck
قاز	گوس	14-geese
تاوس	پیکوک	15-peacock
کوټر	پیگون	16-pigeon
بولبول	روین	17-robin



ماناگهی	دهنگهگهی	ووشه
کاتی بهیانی	ئە ی نیم	A.M.
کاتی نیواره	پی نیم	P.M
سانیه ژمیر	سیکهند	1-second
دماقه ژمیر	مینوت	2-minute
سه عات ژمیر	ناوهر	3-hour
سه عات یهك	ومن نۆكلۆك	4-one oclock
یهك و پینچ دماقه	ومن نۆفایف هاین ناخته ومن	5-one-oh-five five after one
یهك و ده دماقیقه	ومن تین ناخته ومن	6-one-ten ten after one
یهك و چارمك	ومن فیفین نهكواته ناخته ومن	7-one fifteen a quarter after one
یهك و بیست دماقیقه	تونینتی ناخته ومن هایف	8-one twenty twenty after one
یهك و بیست و پینچ دماقیقه	ومن تونینتی هایف ناخته ومن	9-one twenty-five twenty-five after one
یهك و نیوو	ومن سیرتی هاف پاست ومن	10-one-thirty half past one
یهك و سی و پینچ دماقه	ومن سیرتی هایف تونینتی هایف توتو	11- one thirty-five twenty five to two
بیستی دموئ بۆدوو	ومن فۆرتی تونینتی توتو	12-one-forty twenty to two
یهك و چل و پینچ	ومن فۆرتی هایف نهكواته ر توتو	13-one forty-fifty a quarter to two
یهك و په نجا دماقیقه	ومن فیفتی تین توتو	14-one-fifty Ten to two
یهك و پینجاو پینچ دماقیقه	ومن فیفتی هایف هایف توو	15-one fifty five five to two



1. second



2. minute

3. hour



A.M.



P.M.



4. 1:00
one o'clock



5. 1:05
one-oh-five
five after one



6. 1:10
one-ten
ten after one



7. 1:15
one-fifteen
a quarter after one



8. 1:20
one-twenty
twenty after one



9. 1:25
one twenty-five
twenty-five after one



10. 1:30
one-thirty
half past one



11. 1:35
one thirty-five
twenty-five to two



12. 1:40
one-forty
twenty to two



13. 1:45
one forty-five
a quarter to two



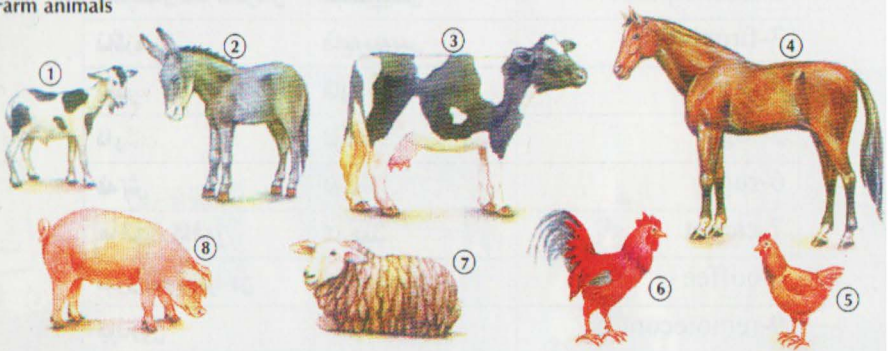
14. 1:50
one-fifty
ten to two



15. 1:55
one fifty-five
five to two

ماناکه‌ی	دمنگه‌ک‌ه‌ی	ووشه
بزن	گؤو	1-Goat
که / گوؤ د یژ	دونکی	2-donky
مانگا	کاوو	3-cow
نه‌سپ	هؤس	4-horse
مریشک	هین	5-hen
که نه یژ	وسته	6-rooster
مه	یپ	7-sheep
به از	پیگ	8-pig
پشيله	که	9-cat
به‌چکه پشيله	کیتن	10-kitten
سه‌گ	دوگ	11-dog
به‌چکه سه‌گ	پؤپی	12-puppy
که ویشک	ابت	13-rabbit
به‌چکه که ویشک	گیونی بیگ	14-guinea pig
تونتی / منگا و منگ	پا اکیٹ	15-parakeet
ماسی	کوندفش	16-goldfish
مشک	ماوس	17-mouse
جرج	ا	18-rat

Farm animals



1. goat

3. cow

5. hen

7. sheep

2. donkey

4. horse

6. rooster

8. pig

Pets



9. cat

11. dog

13. rabbit

15. parakeet

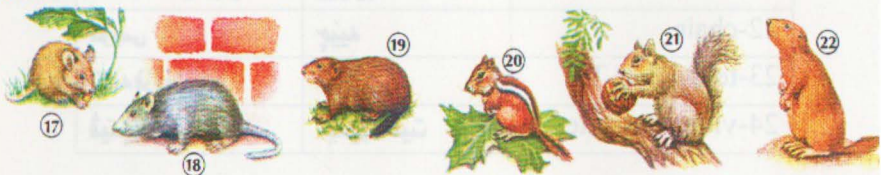
10. kitten

12. puppy

14. guinea pig

16. goldfish

Rodents



17. mouse

19. groundhog

21. squirrel

18. rat

20. chipmunk

22. prairie dog

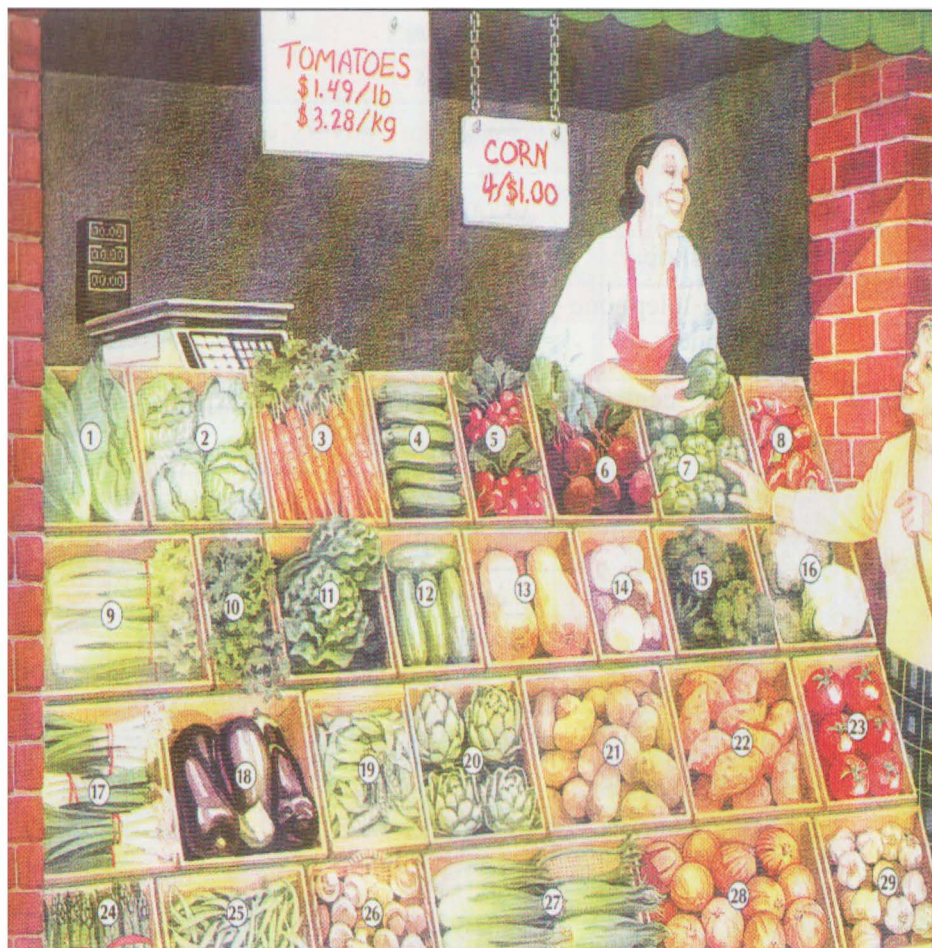
ماناگهی	دمنگهگهی	ووشه
سهقف	سیلین	1-Ceiling
ناچچکهی سه ناگردان	مانتلیپییسی	2-mantelpiece
ناگردان	هایه پلهیس	3-fireplace
ناگر	هایه	4-fire
دار	لۆگ	5-log
فه /ش	لهگ	6-rug
مافور / کافور	کا پنت	7-carpet
میزی قاوه خوا دن	کوفی / تهیل	8-coffee
کۆنترۆل	یمۆ کۆنترۆن	9-remotecontro
بسکیت	بیسکویت تین	10-biscuit tin
قوری	تیپوک	11-teapot
سینی	ترای	12-tray
شه کر	شوگه	13-saucer
کوپ	کهپ	14-cup
ژیر پیانه	تیسو	15-teaspoon
ته نه کهی خۆن	ومیست په بپه	16-waste-paper bass ket
قه نه فه	سؤفا	17-sofa
گۆشه	که شپه	18-cushion
وومک	پلانت	19-plant
په رده	کۆ تن	20-curtains
دهدی هه لواسراو	وۆن یونت	21-wall unit
کورسی	چینه	22-chair
ته له فرزیۆن	تی فی	23-television-TV
فیدئوکاست	فیدئوکاسیت	24-video cassette



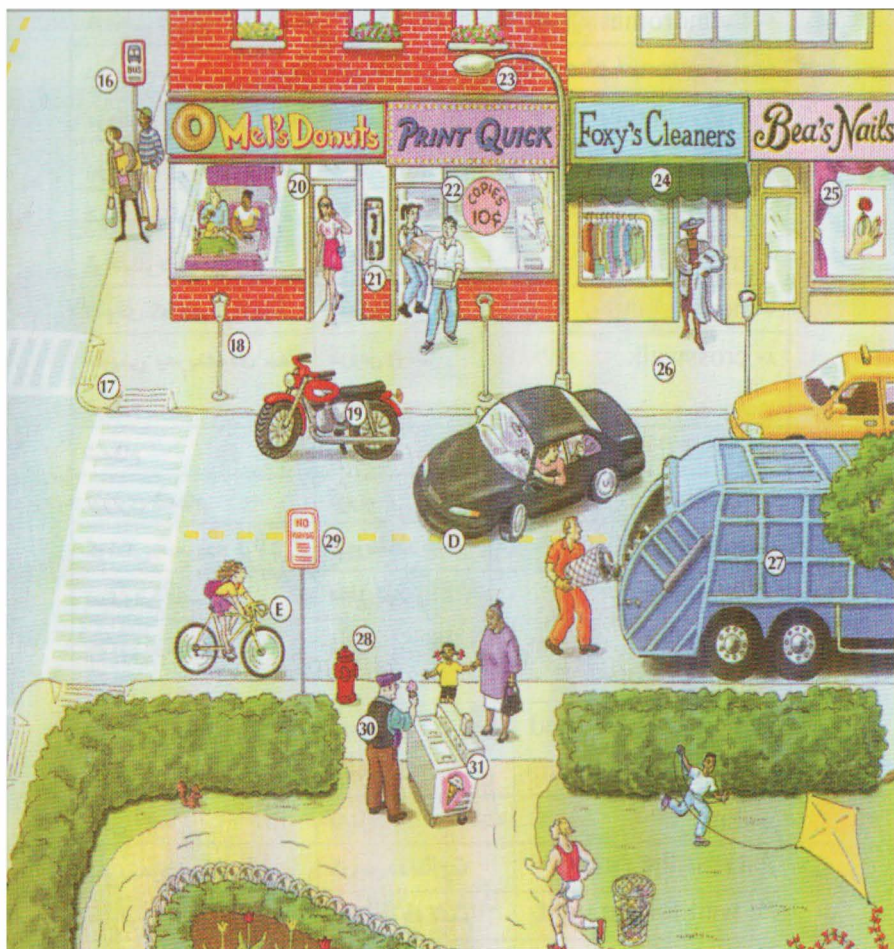
مانای ووشه	دمنگه‌کە‌ی	ووشه
نیشانه‌ شکی‌ن	نا‌چه‌ی	1- archery
بلیاد	بلیارد	2- billiards / pool
یای پۆ‌لینگ	بۆ‌لینگ	3- bowling
پاسکیل سوای	سایکلین	4- cycling / biking
یای هه‌شمشیر	فینسین	5- fencing
دیسک هه‌ل‌دان	فلاین دیسک	6- flying dick
گۆ‌لف	گۆ‌لف	7- golf
جۆ‌مناس‌تیک	جین‌ساستیک	8- gymnastics
ویشتن به‌ پیل‌لوی ژیر تایه	ن‌ین لاین سک‌ه‌یت‌ین	9- inline skating
هونه‌ی جه‌نگ	مانان ناتس	10- Martial arts
تینس دیوا	اک‌یت بۆ‌ن	11- racquetball
ویشتن له‌سه‌ ته‌خته	سک‌ه‌یت بۆ‌ن	12- skateboarding
تۆ‌پی سه‌ میز	ته‌بیل تینیس	13- table tennis
تینس	تینس	14- tennis
یای گیش به‌زکردنه‌وه	وه‌یت لیفت‌ین	15- weightlifting
زۆ‌انبازی	ن‌یست‌ین	16- wrestling
ساحه‌و مه‌یدان	تراک ناند فیلد	17- track and field
نه‌سپ سوای	هۆس ه‌یسین	18- horse racing



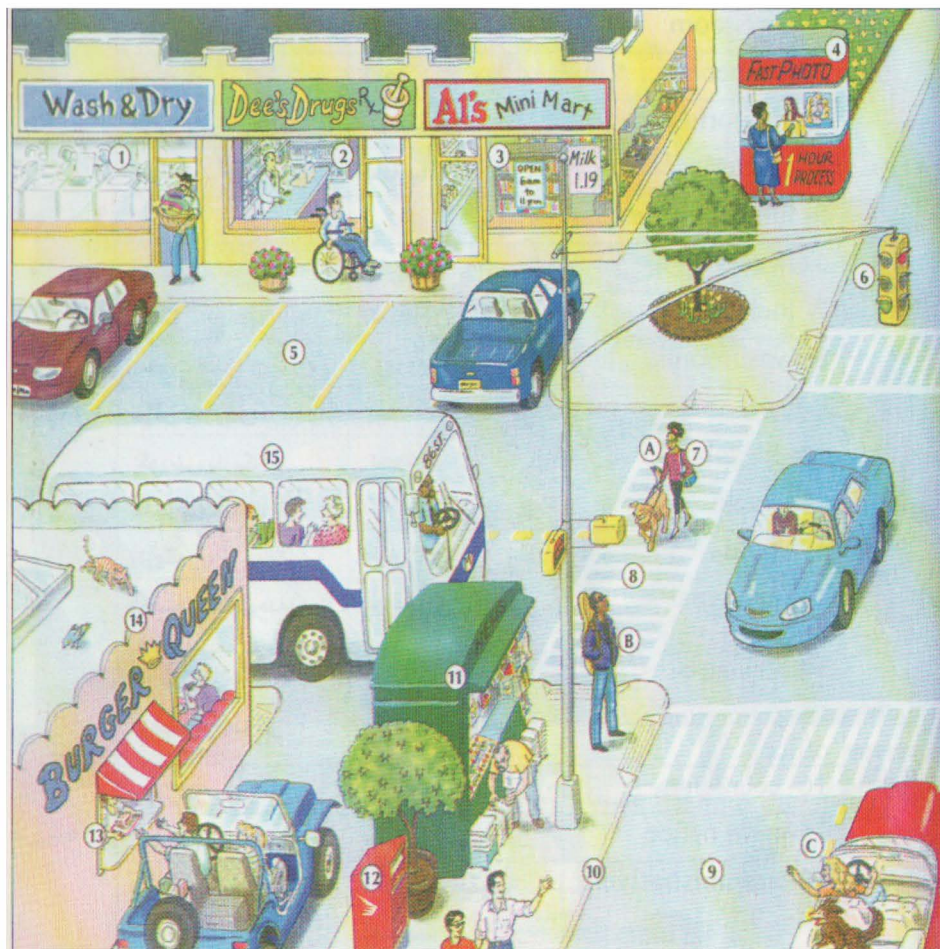
مانای ووشه	دمنگه‌کە‌ی	ووشه
کاهوو	لېتتیس	۱- lettuce
کە‌له‌رم	کابېج	۲- cabbage
گېزمر	کاره‌تس	۳- carrots
کوله‌کە	زوکینى	۴- zucchini
توور	رادیشز	۵- radishes
چە‌ومەر	بېتس	۶- beets
بېبە‌رى شىرىن	گرین پېپەر	۷- green peppers
بېبە‌رى توون	چېلى پېپەر	۸- chili peppers
کەرەوز	سېلە‌رى	۹- celery
مە‌عدە‌نوس	پارسلى	۱۰- parsley
سپىناخ	سپىناخ	۱۱- spinach
خە‌یار	کیو کە‌مبە	۱۲- cucumbers
کوله‌کە‌ی گە‌وره	سکواش	۱۳- squash
شېلم	تېرنېپ	۱۴- turnips
قە‌رنابىتى بچوک	برۆکۆلى	۱۵- broccoli
قە‌رنابىت	کاولېفلاو	۱۶- cauliflower
تەرە‌ پىاز	گرین ئىنە‌نز، سکالېه‌نز	۱۷ green onions / scallions
باينجان	نىگ پلانت	۱۸- eggplants
بە‌زالىا	پېز	۱۹ – peas
تروۆزى	ئارتېچوکز	۲۰- artichokes
پە‌تاتە	پۇتاتۇز	۲۱- potatoes
پە‌تاتى شىرىن	سویت پۇتە‌یتۇز یامس	۲۲-sweet potatoes yams
تە‌ماتە	تۆ‌ماتۇس	۲۳- tomatoes
جە‌مغە‌رى	نە‌سپە‌راگس	۲۴- asparagus
لۇبیا	گرینگ بېنز سترینگ بېنز	۲۵- green beans/ string beans
قارچک	مە‌شرووم	۲۶- mushrooms
زەرە‌ت	کۆرن	۲۷- corn
پىاز	ئۇنىيە‌س	۲۸- onions
سەر	گارلىک	۲۹- garlic



مانای ووشه	دمنگه‌ک‌ه‌ی	ووشه
وینستگ‌ی پاس	به‌س ستوپ	16- bus stop
سوچ	کونه	17- corner
شوینی راگرتنی سه‌پاره‌ی تامین	پاکین میته	18- parking meter
ماتور پاسکیل	موتو بایسکیل	19- motorcycle
دووکانی شه‌کله‌مه‌و شیرینی	دونه‌وپ	20-donut shop
تمله‌فونی گشتی	په‌بلیک فون / په‌ی فون	21-puplic telephone / pay phone
دووکانی نیستنساخ	کوپ‌ی سینته / پرینت‌وپ	22- copy centre / print shop
گل‌وپ‌ی سه‌رجاده	سترلایت	23- streetlight
شتنی ووشک	دای کلینه‌س	24- dry cleaners
سالونی جوانکاری نینوک	نیل سالون	25- nail salon
شوسته	سایدوولک	26- sidewalk
سه‌پاره‌ی خوئل	گابیج تره‌ک	27- garbage truck
ناوی کوزانه‌وه‌ی ناگر	فاید هایدانت	28-fire hydrant
نیشانه	ساین	29- sign
ده‌ستفروشی سه‌ر شه‌قام	سترتیت فینده	30- street vendor
عهرمبانه	کا	31- cart
راگرتنی سه‌پاره	پاک ژه‌کا	D- park the car
سوار بوونی پاسکیل	راید نه بایسکل	E- rid a bicycle



مانای ووشه	دمنگه‌که‌ی	ووشه
دووکانی شتن و نوتوی هه‌لم	لۆنده‌مات	۱- Laundromat
دەرمانخانه	دەرگ ستور فارمه‌سی	۲- drugstore / pharmacy
دووکانی ووشکه	کۆنئقیینه‌نس ستور	۳- convenience store
دووکانی وینه‌مگر	فۆتۆ شۆپ	۴- photo shop
شوینی پارگرتنی سمپاره	پارگین سپه‌یس	۵- parking space
ترافیک لایت	ترافیک لایت	۶- traffic light
ئهموی که دهمپه‌پته‌وه	پنڊ ستیه‌ن	۷- pedestrian
شوینی به‌رینه‌وه‌ی سمر شهمقام	کروس وۆلک	۸- crosswalk
شهمقام	ستریٹ	۹- street
لینواری شهمقام	کیرب	۱۰- curb
کۆشکی جهریده فروش	نیوزستاند	۱۱- newsstand
سندوھی پۆست	مه‌یل بۆکس	۱۲- mailbox
جامی نۆتۆمبیل	درایف ترو ویندۆ	۱۳- drive-thru window
ژهمی چیشخانه	فاست فوود ریسٹورانٹ	۱۴- fast food restaurant
پاس	به‌س	۱۵- bus
به‌رینه‌وه له‌سمر شهمقام	کروس ده‌ ستریٹ	A. cross the street
جاومرپی لایتی ترافیک	ومیت فۆ ده‌ لایت	B. wait for the light
سمپاره لیخوهرین	درایف نه‌کا	C. drive a car



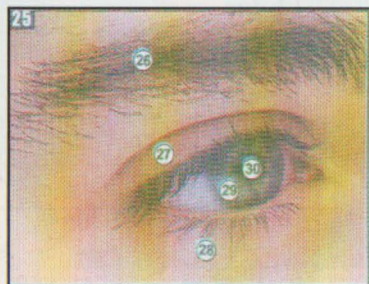
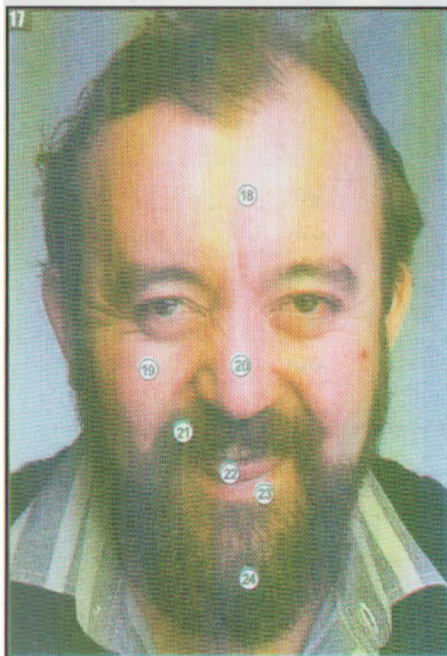
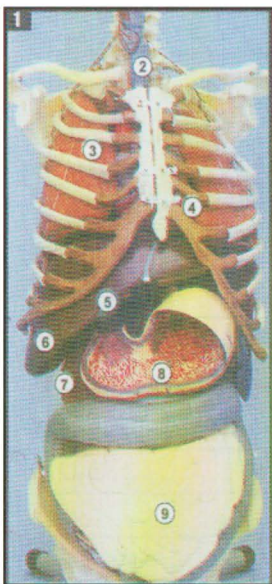
مانای ووشه	دهنگه‌گه‌ی	ووشه
پۇل	كلاس ووم	1- classroom
مامۇستا	تیچە	2- teacher
ھۆلى كۆبونەۋى گىشتى	ئۆدیتۆیەم	3- auditorium
كاھتريا	كاھتريا	4- cafeteria
		5- lunch benches
كتىبخانه	لايىرى	6- library
لۆكەۋ	لۆكەز	7- lockers
دەست شۇر	ۋۇرۇمىز	8- washrooms
ھۆلى وەرزىشى	جىم	9- gym
كورسى يارىگا	بلىچەز	10- bleachers
ساحە و مەيدان	تراك	11- track
ياريگە	فيلد	12- field
ئۆفيسى بەرپۆەبەر	پرېنسىپىلز ئۆفيس	13- principal's office
بەرپۆەبەر	پرېنسىپىل	14- principal
ئۆفيسى راۋىزكار	كۆنسۇلەز ئۆفيس	15- counsellor's office
راۋىزكار	كۆنسلە	16- counselor
ئۆفيسى سەرەكى	مەين ئۆفيس	17-main office
يارىدەدەرى ئىدارە	نەدمىنىستىرەيتىف نەسىست	18- administrative assist



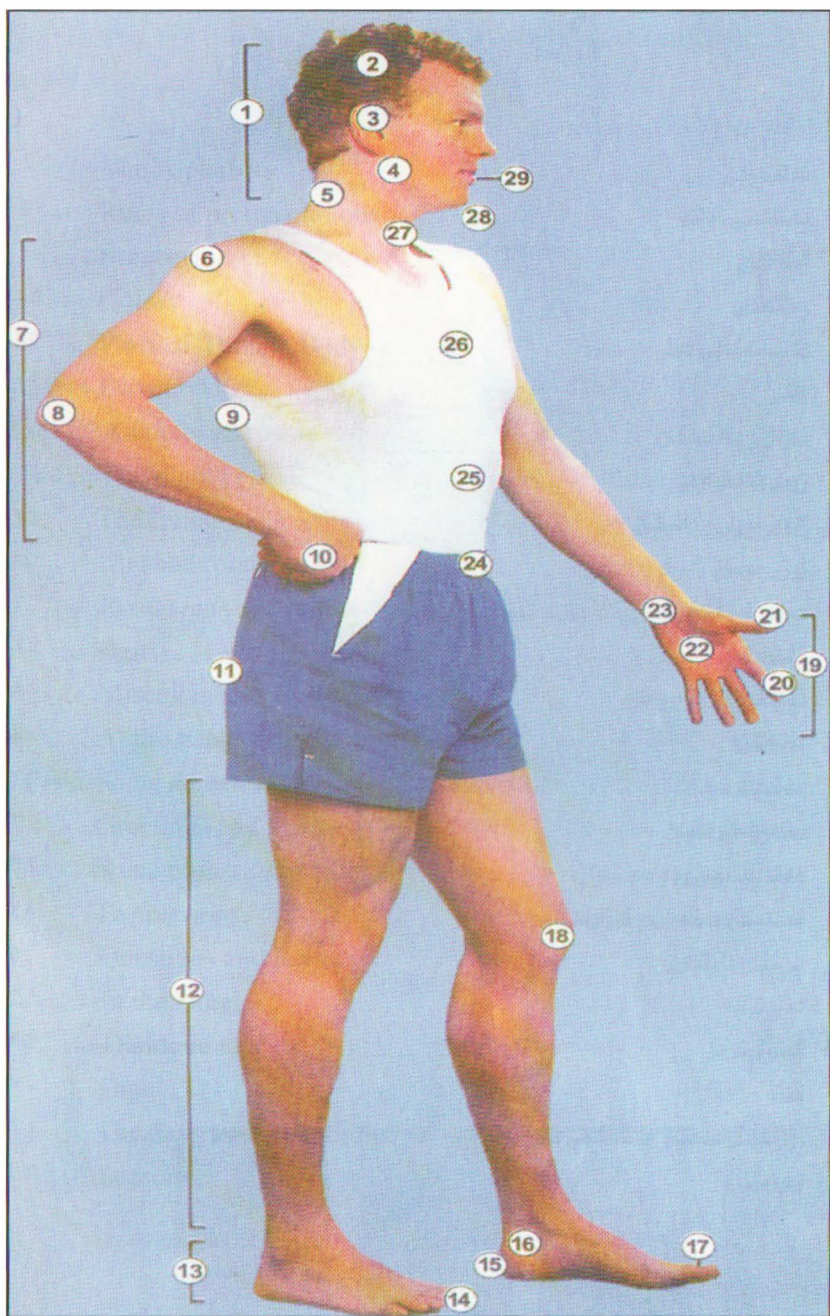
مانای ووشه	دمنگه‌کی	ووشه
۱- ocean /water	نۆش - ۆۆته	زهریا دهریا
۲- fins	فینس	پوول ماسی
۲- diving mask	دایقین ماسک	قیناعی مه‌له کردن
۴- sailboat	سهیل' بۆت	به‌له‌می جارۆکه‌دار
۵- surfboard	سیرف بۆرد	پاری سمر شه‌پۆل
۶- wave	وهیڤ	شه‌پۆل
۷- wet suit	ویت سوت	قاتی مه‌له
۸- scuba tank	سکه‌با تانک	مه‌له‌ی قه‌راخ دهریا
۹- beach umbrella	بییچ نه‌مبریلا	جه‌تری‌که‌نار دهریا
۱۰- sand castle	ساند که‌سل	قه‌لای لم
۱۱- cooler	کولهر	ته‌په‌دۆری ساده
۱۲- shade	شه‌ید	سیبهر
۱۳- sunscreen / sun block	سه‌ن سویت	جلی مه‌له
۱۴- beach chair	بییچ چه‌یه‌ر	کورسی سمر دهریا
۱۵- beach towel	بییچ تاوول	خاوی که‌نار دهریا
۱۶- pier	پییه	شۆسته‌ی سمر دهریا
۱۷- sunbather	سه‌ن باث	خۆ دانه به‌ر خۆر
۱۸- lifeguard	لایف گارد	مه‌له‌وانی لیژان
۱۹- lifesaving	لایف سه‌یقین	چوپ
۲۰- lifeguard	لایف گارد ستیشن	شوینی رزگارکهر
۲۱- seashell	سی شیل	ملوانکه‌ی گموهر
۲۲- pail / bucket	په‌یل / بوکییت	سه‌تل
۲۳- sand	ساند	لم
۲۴- rock	رۆک	به‌رد



مانای ووشه	دمنگه‌که‌ی	ووشه
لشی مرؤف	ژه هیومان بؤدی	The Human body
نمندانمکانی ناموه	نه‌نتیرن‌ان نورگانیس	۱. internal organs
بؤری هه‌نامه	ویند پایپ	۲. trachea / windpipe
سی	له‌نگ	۳- lung
دل	ه‌ارت	۴- heart
زراو	گۆن بلادر	۵- gal-bladder
جگر	لیفه	۶- liver
گورچیه	کیدنی	۷- kidney
گه‌ده	سته‌مک	۸ - stomach
ریخۆله	ئینتستین	۹- intestines
نئیسکه به‌یکەر	سکێله‌تن	۱۰--skeleton
که‌له سمر	سکێل	۱۱- skul
نئیسقانی سنگ	برنست بۆن	۱۲- breastbone
په‌راسوو	ریب	۱۳- rib
بهرپه‌ی پشت	سپاین – باک بۆن	۱۴- spine / back bone
نئیسقانی هموز	پئلفیس	۱۵- pelvis/ hip- bone
کلاوی نه‌ژنۆ	نی کاپ	۱۶- kneecap
ده‌م و چاو	فه‌یس	۱۷ –face
نیوچه‌وان	فۆهید	۱۸- forehead
روممت	چیک	۱۹- cheek
لوت	نۆز	۲۰-- nose
سمیل	موستاژ	۲۱- moustache
زمان	ته‌نگ	۲۲- tongue
لیو	لیپ	۲۳- lip
پیش	بینه‌د	۲۴ – beard
چاو	نای	۲۵- eye
برؤ	نای برؤ	۲۶- eyebrow
پیلو	نای لید	۲۷- eyelid
برژانگ	نای لاش	۲۸- eyelash
سپینه‌ی چاو	ئیرس	۲۹- iris
گلبینه‌ی چاو	بیوپل	۳۰-- pupil



مانای ووشه	دمنگه‌ک‌ه‌ی	ووشه
1- head	هید	سر
2- hair	ه‌ه‌یه	قز
3- ear	ئییه	گوئ
4- jaw	جوو	ش‌ه‌وی‌گه
5- neck	نیک	مل – گ‌ه‌ردن
6- shoulder	ش‌و‌ل‌ده	شان
7- arm	نام	ق‌و‌ل
8- elbow	ئیل‌ بو	ن‌م‌ن‌یشک
9- back	باک	پشت
10- fist	ف‌ن‌ی‌ست	م‌ه‌چ‌ک
11-bottom/ buttocks	ب‌ه‌تن – ب‌ه‌توک	ناوک
12- leg	لینگ	ران
13- foot	فووت	ق‌ا‌ج
14- toe	ت‌و	پ‌ه‌ن‌ج‌ه‌ک‌انی ق‌ا‌ج
15- heel	ه‌ییل	پ‌ا‌ژ‌نه پی
16- ankle	ن‌ه‌ت‌کل	پ‌و‌وز
17- nail	ن‌ه‌یل	ن‌ی‌ن‌وک
18- knee	نی	ن‌ه‌ژ‌ن‌و
19- hand	ه‌اند	د‌ه‌ست
20-finger	ف‌ی‌نگ‌ه	پ‌ه‌ن‌ج‌ه
21- thumb	س‌ه‌م‌ب	پ‌ه‌ن‌ج‌ه‌ی ب‌ه‌ر‌ان‌ه‌ی د‌ه‌ست
22-palm	پ‌الم	ل‌ه‌ی د‌ه‌ست
23- wrist	ر‌ی‌ست	م‌ه‌چ‌ک
	و‌ی‌ست	ک‌ه‌م‌ر
25- stomach	س‌ت‌ه‌م‌ک	گ‌م‌ده
26- chest	چ‌ی‌ست	س‌نگ
27- throat	ث‌ر‌و‌ت	ق‌و‌ر‌گ
28- chin	چ‌ین	چ‌م‌نا‌گ‌ه
29- mouth	م‌او‌ث	د‌ه‌م



فهرست

لا پیره

۱	The Alphabets	الف و بی
۳	Rules of pronunciations	یاساکانی دهنگ
۱۰	Numbers	ژماره‌کان
۱۵	Colors	رهنګه‌کان
۱۶	Parts of Human Body	نه‌ندامه‌کانی له‌ش
۱۹	Directions	لاکان
۲۰	Animals and birds	ناژهل و بانډم‌کان
۲۳	The dining room	ژوری نا‌خواردن
۲۴	The living room	ژوری میوان و دانیشن
۲۵	The bed room	ژوری نوستن
	Road signs and public	هینماو نیشانه‌ی سهر رینګاو بان و شوننه
۲۶	signs	ګشتیه‌کان
۲۷	Miscellaneous expressiom	دهسته‌واژه‌ی جواروجور
۳۰	At the bank	له‌بانکدا
۳۳	Some adjectives	هه‌ندیک سیفات
۳۵	Greetings and Meetings	سلاوویه‌کترناسین
۴۱	Some phrases and Idioms	هه‌ندیک نیدینوم و دهسته‌واژه
۴۸	Expressions	هه‌ندیک دهسته‌واژه‌و ګوزارشت
۵۳	Questions and Requests	پرسیاروداو‌اکاری
۵۹	In the Hotel	له‌هوتلیندا
۶۵	Dialogue	ګفتوګوکردن
۷۰	Time	کات
۷۲	The days and the months	رؤژمکانی هه‌فته‌و مانګه‌کانی سال
۷۳	Seasons	ومرزمکان

۷۴	Adverbs of tim	ناوه‌نفرمانی کاتی
۷۶	At the post office	له‌ فه‌رمانگه‌ی پۆسته‌دا
۷۸	Telephone	ته‌له‌فون
۸۲	Promenade –Tour	پیاسه‌وگه‌پان
۸۷	Weather	که‌ش و هه‌وا
۸۹	Jobs	کار و پیشه
۹۲	Family relationship	په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی
۹۴	Foods	خواردمه‌نی
۱۰۰	Restaurant – Food	چیشته‌خانه‌و خواردن
۱۰۱	At the airport	له‌ فڕوکه‌خانه‌دا
۱۰۶	At the plane	له‌ ناو فڕوکه‌خانه‌دا
۱۰۸	Customs	گومرگ
۱۱۲	Shopping	شتکرین
۱۱۶	At the store	له‌ فڕوشگایه‌کدا
۱۲۰	At the hair dressers	له‌ نارایشته‌گادا
۱۲۴	Disease	نه‌ خوشیه‌کان
۱۲۵	Defects	نوقسانی و عه‌یب
۱۲۶	Doctor-medicine	دکتۆر و دەرمان
۱۲۹	Politics and government	حکومه‌ت و سیاسه‌ت
۱۳۲	Commercial	زاراوه‌ی بازرگانی
۱۳۳	Proverbs	په‌ند
۱۳۵	Grammar	به‌شی ڕێزمان
۱۸۱	The picture	به‌شی وینه‌کان

